

Une semaine après la tragédie de Lac-Bouchette

La cause de l'accident reste indéterminée

page 3

Météo

Min.: 12

Max.: 18

le **QUOTIDIEN**

du Saguenay-Lac-Saint-Jean

20e année N° 244

Le vendredi 23 juillet 1993

32 pages

60¢ plus taxes

DENTISTES

Dr MARC DESCHÈNES
Dr JEAN-YVES MUNGER
Dr JULIE TREMBLAY
Dr FRANÇOIS McNICOLL

7 Jours/Soirs
URGENCE
545-7180
Place Barrette



**La présence
acadienne
bien vivante**

page 10

Feux de forêt

**Le système
québécois
prouve son
efficacité**

page 4

Retour à la boxe

**Stéphane
Ouëlllet
veut Hilton
et Bonnamie**

page 31

Bois d'oeuvre

L'arrivée des Russes bouleverse le marché

page 3

*Un Hercules
s'écrase*



5 morts

page 2

Ecrasement d'un Hercules C-130 en Alberta

Cinq aviateurs perdent la vie

WAINWRIGHT, Alberta (PC et SL) — Cinq aviateurs de l'escadron 435 de la base d'Edmonton ont trouvé la mort, jeudi matin, lors de l'écrasement d'un avion Hercules C-130 à Camp Wainwright, dans l'est de l'Alberta.

Les quatre autres occupants de l'appareil ont été blessés, dont deux grièvement.

Tard en fin de soirée, l'identité des aviateurs n'avait toujours pas été rendue publique. Jointe par Le Quotidien à la base de Edmonton, où son coordonné les renseignements au sujet de l'accident, la capitaine Michelle Tollas a indiqué que toutes les familles des victimes n'avaient pas encore été informées et que les Forces armées canadiennes ne pouvaient révéler la ville natale des aviateurs impliqués.

L'équipage effectuait à ce moment-là un exercice de largage en rase-mottes, volant à environ deux ou trois mètres du sol à une vitesse de 240 km/h. Au moment du largage, un parachute est déployé, tirant une palette de marchandise à l'extérieur de l'avion, par l'arrière.

«Malheureusement, quelque chose a fait défaut, a déploré le capitaine Paul Ellard, de la base des Forces canadiennes de Wainwright. Nous ignorons de quoi il s'agit.»

L'avion s'est rompu en trois

morceaux sur le côté ouest de la rivière Battle, à un endroit connu sous le nom de fermes Seville, même s'il n'y a pas de fermes dans cette région. Un incendie a été rapidement maîtrisé et il n'a pas contribué à la mort d'aucune des victimes.

Boîte noire

Les militaires doivent ainsi faire chaque année ces exercices de largage qui sont décrits dans un vidéo militaire comme étant très difficiles. On se sert habituellement de barils de sable.

Le colonel Mike Wansink, commandant de la base d'Edmonton, a dit qu'il faudra probablement des mois avant de déterminer la cause de l'accident. Le colonel Wansink ignore si on a pu récupérer la boîte noire.

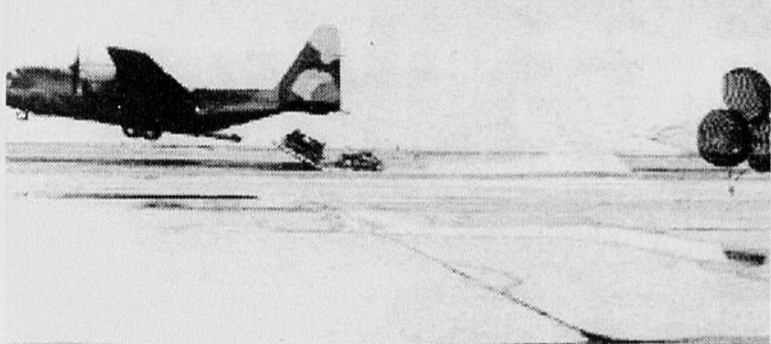
D'une longueur de 30 mètres, le Hercules possède une autonomie de vol de 4320 kilomètres et peut transporter jusqu'à 20430 kilogrammes de marchandise. Utilisé dans plusieurs pays, il sert également à des missions de sauvetage.

Il y a eu plusieurs accidents d'avions Hercules, au cours des dix dernières années. Le plus spectaculaire s'est produit au pôle Nord, près de la base de radar Alert. Cinq personnes sont mortes et treize, dont des civils, ont été rescapés.



ECRASUREMENT — L'écrasement d'un hercules C-130 des Forces armées canadiennes a fait cinq victimes, hier, en Alberta, et blessé quatre autres personnes, dont deux grièvement.

(Photo PC)



MANOEUVRE — Au moment de son écrasement, hier, l'équipage du C-130 effectuait un exercice de largage en rase-mottes. Alors que l'avion vole à 2 ou 3 mètres du sol, à 240 km/h, un parachute, tirant une palette de marchandise est déployé par l'arrière tel qu'on peut le voir sur cette photographie.

(Photo PC)

Faits divers

Pilote retrouvé

BAIE-COMEAU (PC) — Les plongeurs de la Sûreté du Québec ont retrouvé, hier, le corps du pilote du Cessna 172 qui s'est écrasé mardi dernier, dans le lac Brigitte, à une centaine de kilomètres au nord-ouest de Baie-Comeau.

Le corps d'Augustin Trépanier, 53 ans, de Grand-Mère, a été trouvé dans l'habitacle de l'appareil vers 11 heures, hier matin. Une autopsie sera pratiquée afin de déterminer la cause exacte de sa mort. Des vents violents auraient renversé l'avion muni de flotteurs au moment où le pilote tentait d'amerrir sur le lac Brigitte.

Le passager, Pierre Bour-nival, 43 ans, de Mont-Carmel, en Mauricie, a été rescapé, mercredi, après avoir regagné la rive à la nage et passé la nuit dans un chalet inhabité en forêt. C'est de cet endroit que, le lendemain matin, il a pu entrer en com-

munication avec un radio-amateur et lancer l'alerte.

Stupéfiants: réseau démantelé

MONTREAL (PC) — La Sûreté du Québec a annoncé, hier, qu'elle venait de démanteler un présumé réseau de trafiquants de stupéfiants qui exerçait ses activités illicites à Montréal, en Montérégie et dans les Basses Laurentides.

Au cours de 17 perquisitions effectuées durant la journée d'hier, des policiers de la SQ de Montréal, Joliette et Saint-Jean ont appréhendé 20 personnes, 17 hommes et trois femmes, dont une personne mineure.

Ils ont aussi saisi de petites quantités de stupéfiants de même que des armes prohibées et à autorisation restreinte. La SQ a précisé dans un communiqué que ces perquisitions faisaient suite à une autre opération du même genre menée le 19 juin dernier.

Pas possible

Cancer au masculin

RICHMOND, Virginie (AP) — A 64 ans, Walter pratiquait la gymnastique, soignait son alimentation et se croyait en excellente santé. Jusqu'à ce qu'une grosseur sur sa poitrine le conduise à consulter un médecin qui ordonna des analyses.

Le verdict fut sans appel: cancer, et qui plus est cancer du sein, une affection que l'on croyait réservée aux femmes.

«J'étais totalement abasourdi; personne ne m'avait jamais dit que cela pouvait arriver aux hommes», a-t-il expliqué.

Walter n'est pas le seul. Les hommes représentent en fait 0,5 à 1 pour cent du total des cas de cancer du sein, selon le Dr Harry Bear, de la faculté de médecine de Virginie.

Ce type de cancer est plus fréquent chez les femmes parce qu'elles ont des seins plus développés et que leur activité hormonale pourrait favoriser cette affection. Les médecins considéraient autrefois que les hommes affectés de gynécomastie (développement excessif des seins) présentaient un risque particulier. Cette hypothèse est maintenant abandonnée et les spécialistes pensent que tous les hommes à partir de la quarantaine peuvent être touchés.

Les symptômes sont les mêmes pour les deux sexes et le traitement identique.

Météo

Max.: 18

Les nuages seront moins fréquents vendredi sur les secteurs de l'ouest de la province situés près de l'Ontario. Ils connaîtront alors un ciel plutôt variable, mais une faible probabilité d'averses persistera.

Les températures durant ce temps continueront de demeurer sous la moyenne saisonnière jusqu'à samedi.

Lac Saint-Jean, Saguenay, Charlevoix et Rivière-du-Loup:

Nuageux avec 60 pour cent de probabilité d'averses. Max. près de 18.

Samedi: Nuageux avec éclaircies et 40 pour cent de probabilité d'averses. Min. près de 12. Max. près de 20.

J'AIME LEAU
CITY CLAIR

Les recommandations d'arrosage

MUNICIPALITÉ	ARROSAGE
Dolbeau	Inutile
Roberval	Inutile
Saint-Félicien	Inutile
Alma	Inutile
Saint-Ambroise	Inutile
Canton Tremblay	Inutile
Jonquière	Inutile
Chicoutimi	Inutile
Ville de La Baie	Inutile

Association québécoise des techniques de l'eau

DANGER feux en forêt



Zec des Passes	Bas
Zecs Onatchiway, Boiteuse, Martin-Valin	Bas
Saguenay	Bas
Réserve faunique des Laurentides	Bas
Lac-St-Jean	Bas
Réserve faunique Ashuapmushuan	Bas
Chibougamau	Bas

FEUX EN ACTIVITÉ

Hors contrôle	0
Contenus	0
Maîtrisés	1
Feux nouveaux	0
Total en activité	1
A ce jour	63
A pareille date en 1992	64

CONSIGNE

Pour votre chalet nous vous recommandons d'avoir, à portée de la main, un extincteur chimique avec poudre ABC.

Produit en collaboration avec la Société de conservation du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Sommaire

Arts	16
Bandes dessinées	14
Bourse	20-21
Détente	15
Décès	24
Finances	19
Horoscope	15
Petites annonces	22-23
Sports	25 à 31
Télévision	14

La Quotidienne

À trois chiffres
1-2-2

À quatre chiffres
8-4-0-2

ABONNEMENT 545-4664

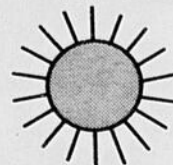
Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Envoi de publication - Enregistrement no. 3213.
Port de retour garanti.



Recyclez ce journal

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 01h15 (0m4) et haute à 06h25 (5m3). Elle sera à nouveau basse à 13h45 (0m4) et haute à 18h50 (4m9).

LA BAIE - La marée sera haute à 06h15 (5m9) et basse à 12h25 (0m2). Elle sera à nouveau haute à 18h40 (5m5) et basse à 00h45 (0m4).



Lever: 4h08
Coucher: 20h33

Journalistes: Saguenay ... 690-8800 (télécopieur 690-8805) — Alma ... 668-4506 (télécopieur 662-8165) — St-Félicien ... 679-3832

La lune de miel a été de courte durée

par Louis Tremblay

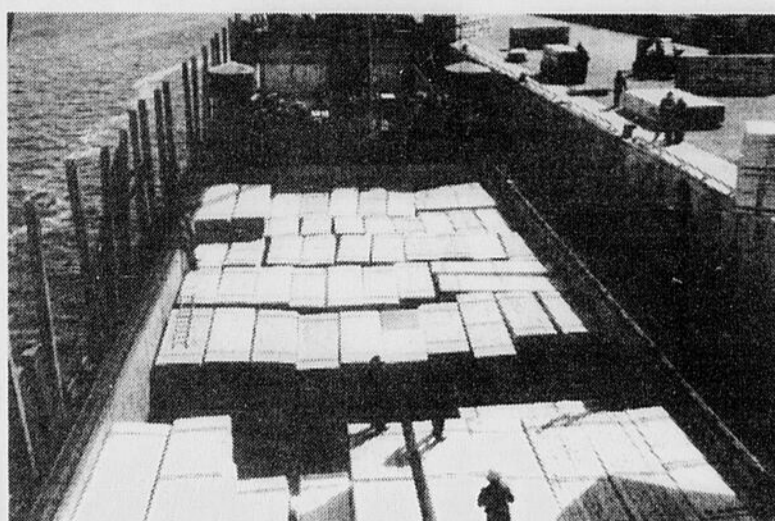
ALMA (LT) — Le marché du bois d'oeuvre a connu une surchauffe historique, au printemps dernier, mais la lune de miel des scieurs n'a pas duré très longtemps, alors que les prix sont maintenant revenus à des moyennes plus réalistes. Au sommet de la surchauffe,

le bois d'oeuvre atteignait tout près de 500 \$ pour le deux-par-quatre sec, mesure de 1000 pieds. En ce moment, affirme le directeur général de l'Association des manufacturiers de bois de sciage (AMBS), Richard Lacase, la même mesure de bois se vend en moyenne 240 \$.

«Ce n'est pas exceptionnel, mais nous nous situons tout de même en meilleure posture qu'au cours des dernières années. Depuis trois semaines, il n'y a pratiquement plus d'activité, mais ça reprend lentement ces jours-ci», affirme Richard Lacase.

«Pour toutes sortes de raisons, la demande a été élevée, au printemps. Soudainement, tout le monde avait peur de manquer de bois. Les prévisions sur les mises en chantier aux Etats-Unis sont un bon indicateur pour nos exportations de bois et les dernières ont été révisées à la baisse, ce qui fait qu'il y a une sorte de perception négative sur le marché», reprend Richard Lacase.

L'ouragan Andrews, qui a



CONCURRENCE — Le bois d'oeuvre du Canada sera sérieusement concurrencé, au cours des prochaines années, sur les marchés internationaux, notamment de la part du bois russe, qui figure maintenant dans les carnets de commande de certains grossistes américains.

dévasté la Floride l'hiver dernier, a constitué un facteur psychologique dans la première flambée des prix. Cette fois, croit Richard Lacase, rien n'assure que les inondations dans le centre des Etats-Unis auront le même effet sur les marchés.

«Il pourrait y avoir un impact mais il ne serait pas si important», croit-il. Présentement, les usines de sciage du Québec et plus particulièrement de la région tournent à plein régime.

Les scieurs ont réalisé des profits, pendant la période de

surchauffe, mais l'augmentation a été de trop courte durée pour permettre de générer les investissements nécessaires pour améliorer les équipements des usines. Richard Lacase espère une remontée afin de permettre aux scieurs de réaliser les projets de modernisation qui attendent actuellement sur les tables à dessin. Le directeur général de l'AMBS soutient que le bois d'oeuvre du Canada sera sérieusement concurrencé sur les marchés internationaux. Pour le seul marché américain, l'industrie de l'acier s'est fixé comme objectif de déloger le bois d'oeuvre pour au moins 25 pour cent du secteur résidentiel.

Le bois russe a également fait son entrée sur le marché américain. Un premier contrat de 500 millions de pieds de bois (50 pour cent des exportations du Québec aux Etats-Unis) a été signé par un grossiste américain. Richard Lacase explique que le bois russe se vend autour de 40 \$ le mille pieds alors qu'il est en moyenne de 240 \$ au Québec.

Colombia Granit Poursuites abandonnées

par Claude Côté

CHICOUTIMI (CC) — Les poursuites criminelles qui avaient été entreprises contre la firme Colombia Granit Incorporée d'Alma ont été abandonnées, cette semaine, au Palais de justice de Chicoutimi.

Au début de novembre 1992, Me Laurent Bouchard, substitut du procureur général à Chicoutimi, avait autorisé huit plaintes de méfait de plus de 1000 \$, contre Colombia Granit.

On reprochait notamment à Colombia Granit d'avoir détruit de l'équipement de ligne électrique (poteaux, fils et autres) propriété de la Société minière Polycor Incorporée de La Baie, laquelle exploitait alors, en face de la Base de Bagotville, un terrain appartenant à Colombia Granit. Les dommages étaient évalués à quelque 1700 \$.

Les mêmes accusations, portées contre Daniel Robitaille, l'un des dirigeants de Colombia Granit, avaient été retirées dès le 22 décembre dernier. Et le juge Jean-Yves Tremblay, de la Cour du Québec, a autorisé, cette semaine, le retrait des plaintes contre Colombia Granit.

Me Bouchard a motivé sa décision par le fait qu'il y avait eu entente entre les parties, sur le plan civil. «Il n'y a donc plus d'objet de poursuites au criminel», dit-il en substance.

Cause de la tragédie de Lac-Bouchette

Les indices se font très rares

par Serge Lemelin

LAC-BOUCHETTE (SL) — Une semaine après la tragédie de Lac-Bouchette, les enquêteurs de la Sûreté du Québec ne sont toujours pas en mesure de formuler une hypothèse définitive sur la cause exacte de l'accident.

Toutefois, il semble maintenant acquis que le conducteur de la camionnette des deux forestiers était le jeune Frédéric Tremblay, 20 ans, mais on ne peut déterminer avec certitude ce qui a amené le véhicule qu'il conduisait dans la voie inverse en traversant une double ligne jaune.

Aucun témoin oculaire de l'accident ne s'est fait connaître jusqu'à présent. Seulement des témoins des faits antérieurs ou postérieurs à l'événement.

Leur interrogatoire continue toujours pour obtenir le plus de précision possible dans la reconstitution de l'accident.

Alcool

Le coroner permanent, Bernard Couillard, un médecin de formation, continue le travail de recherche d'indices qui avait été amorcé le jour même de la tragédie avec une équipe médicale comprenant le pathologiste Bruno Savard, l'adjoint au coroner en chef Paul Dionne et le coroner Michel Miron.

Pendant le processus d'identification des cadavres, leur priorité, on a tenté de prélever un échantillon de sang non-contaminé par le feu pour vérifier si de l'alcool était présent dans le corps des conducteurs.

Hier, il a été impossible de joindre le coroner Couillard pour vérifier si la présence d'alcool dans le sang avait pu être confirmée ou infirmée par les expertises en laboratoire.

Deux facteurs compliquent le travail des médecins et des techniciens: le feu a pu carboniser les cadavres à un point tel qu'il a pu rendre impossi-



PEU D'INDICES — Une semaine après la tragédie de Lac-Bouchette, les enquêteurs de la SQ ne sont toujours pas en mesure de formuler une hypothèse définitive sur la cause exacte de l'accident qui a coûté la vie à dix-neuf personnes sur la route 155 près de Lac-Bouchette.

ble prélevement d'un échantillon témoin fiable. A cette difficulté d'additionne le fait que l'alcool est un liquide volatil sous l'action de la chaleur.

SAAQ

A la Société de l'assurance-

automobile du Québec, toujours pas de nouvelles des examens des pièces mécaniques de la camionnette des forestiers.

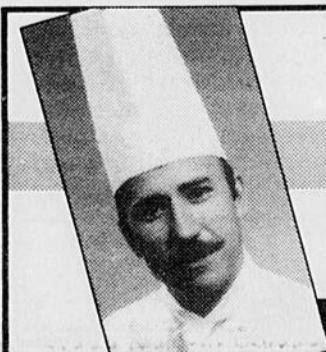
Là aussi, on cherche à savoir si une pièce a pu être la cause du déplacement de la camionnette dans la voie inverse de la route 155.

Panne à CKRS

JONQUIERE (SL) — La station radiophonique CKRS, à Jonquière, a quitté les ondes pendant un peu plus de trois heures, hier après-midi, en raison d'une panne d'électricité qui a affecté son émetteur.

L'appareil et l'antenne sont situés à la limite de la ville de Jonquière, près du Centre régional des congrès.

Ce n'est finalement que vers 16 h 45 que les auditeurs ont pu capter à nouveau les ondes de la station.



Le chef Pachon vous invite...

BRUNCH DU DIMANCHE

AU RESTAURANT LES 4 - MARCHES

De 11 H À 14 H

ADULTES 995 \$

ENFANTS 595 \$

ROUSSILLON SAGUENAY

2675, boul. du Royaume Jonquière

548-3124

La forêt a brûlé cinq fois plus qu'en 92

par Nathalie Ménard

SAINT-HONORE (NM) — A pareille date l'an dernier, le feu avait fait cinq fois moins de dommage que cette année dans les zones de protection intensive des forêts de la région, selon les plus récents recensements effectués par la Société de conservation du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

En fait, la Société de conservation de la région a recensé 63 feux, en date du 20 juillet, lesquels ont détruit 3558 hectares de forêt en zones de protection intensive.

En 1992, à pareille date, 62 feux avaient nécessité des interventions, mais en raison des pluies abondantes, la superficie totale des forêts incendiées ne couvrait que 697 hectares.

Selon l'agent de prévention Marcel Trudel, ce sont des superficies relativement faibles par rapport à 1991. «En 1991, le 20 juillet, on était intervenu sur 127 feux pour 56 643 hectares.»

Conditions climatiques

Ce sont les conditions climatiques qui font foi des superficies détruites par les incendies en forêt. «Plus un été est sec, plus les indices sont hauts et plus il y a de pouvoir de propagation sur un feu», indique Marcel Trudel.

La diminution par rapport à 1991 est donc principalement due aux conditions climatiques. «On se souviendra que l'été 1991 avait été un été sec et venteux. Les indices étaient souvent aux extrêmes.»

Pour ce qui est de l'été dernier, les gens n'ont pu oublier les précipitations abondantes que l'on a connues. Il serait

tombé, selon des données obtenues au Bureau météorologique de Jonquière, environ 428 millimètres de pluie, de mai à août 1992.

Cette année, le mois de mai a été, selon M. Trudel, un mois favorable pour diminuer le nombre de feux, du fait que mai a été très pluvieux. La région a reçu, au cours de ce mois, 83,5 millimètres de pluie. La moyenne normale, pour mai, étant de 81,2 millimètres.

Beaucoup de feux se déclarent au cours de ce mois, entre le 15 mai et le 15 juin. «Cette année, cela a été relativement tranquille en raison des conditions climatiques», précise Marcel Trudel.

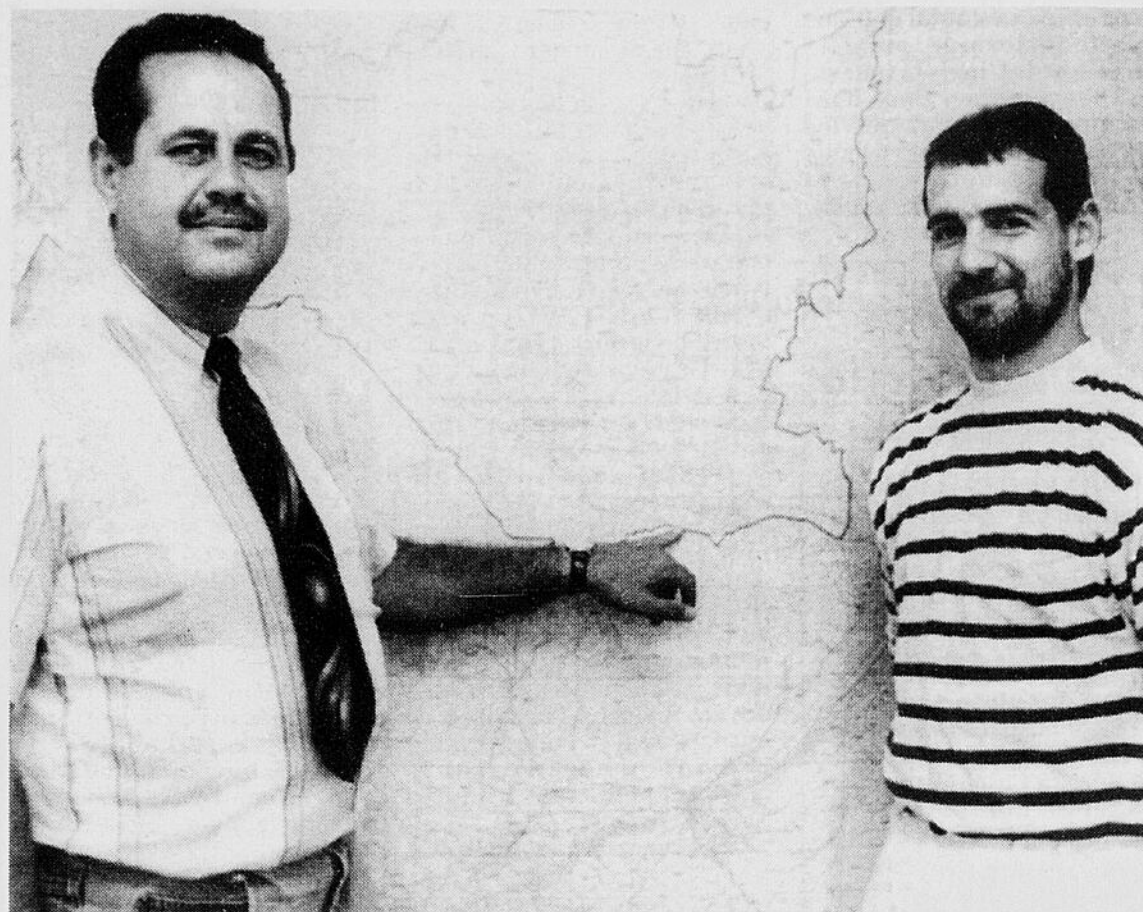
Causes humaines

Sur les 63 feux recensés, 11 ont été allumés par la foudre. Les 52 autres sont de causes humaines et 10 d'entre eux ont même été allumés de façon volontaire.

Le mois d'août devrait être relativement plus tranquille. «En août, on intervient davantage sur des feux de causes humaines, particulièrement attribuables à des erreurs faites par des cueilleurs de bleuets ou lors d'opérations forestières.

Ce ne sont pas des feux qui ont le potentiel des feux que l'on connaît en juin ou en mai parce que les feuilles des arbres regorgent d'eau et que l'humidité relative est un peu plus élevée», explique Marcel Trudel.

Toutefois, bien que les données se soient améliorées depuis 1991, la prévention reste l'outil privilégié par la Société de conservation du Saguenay-lac-Saint-Jean pour contrer les feux de forêt.



SOCIÉTÉ DE CONSERVATION — Marcel Trudel (à gauche) et Sylvain Tremblay, respectivement agent de prévention et directeur de la prévention et de l'information à la Société de conservation du Saguenay-Lac-Saint-Jean, estiment que le système dont s'est doté le Québec a permis de diminuer sensiblement la superficie de forêt brûlée annuellement.

Lutte contre les incendies de forêt

Le système québécois a prouvé son efficacité

SAINT-HONORE (NM) — La création des sociétés de conservation, en 1972, et l'application de programmes

de prévention ont permis de diminuer d'au moins 40 pour cent la superficie des forêts incendiées.

Avec ses quelque 76,5 millions d'hectares de forêt commerciale, le Québec a dû développer un système efficace pour lutter contre les incendies forestiers.

«Avant d'avoir le système des sociétés de conservation, on brûlait environ 70 000 hectares par années», affirme le directeur de la prévention et de l'information à la Société de conservation du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Sylvain Tremblay. Mais depuis, la proportion a diminué.

Au Québec, on brûle maintenant en moyenne 40 000 hectares de forêt par année. «C'est moins d'un pour cent des forêts du Québec, à chaque année», indique Sylvain Tremblay.

Le directeur de la prévention et de l'information à la Société de conservation régionale explique que le nombre de feux de cause humaine n'a toutefois pas diminué depuis ce temps. Avec l'ouverture des forêts au grand public, on a quand même pu contenir le nombre d'incendies de forêt causés par l'homme à près de 750 feux. «Le travail de prévention a quand même porté fruit.»

Foudre

La prévention n'a toutefois pas d'impact sur les feux allumés par la foudre.

Selon Sylvain Tremblay, on dénombre des feux de foudre vers les mois de juillet et d'août. «On peut avoir autant de feux durant cette période, en raison de la sécheresse dans le sol.»

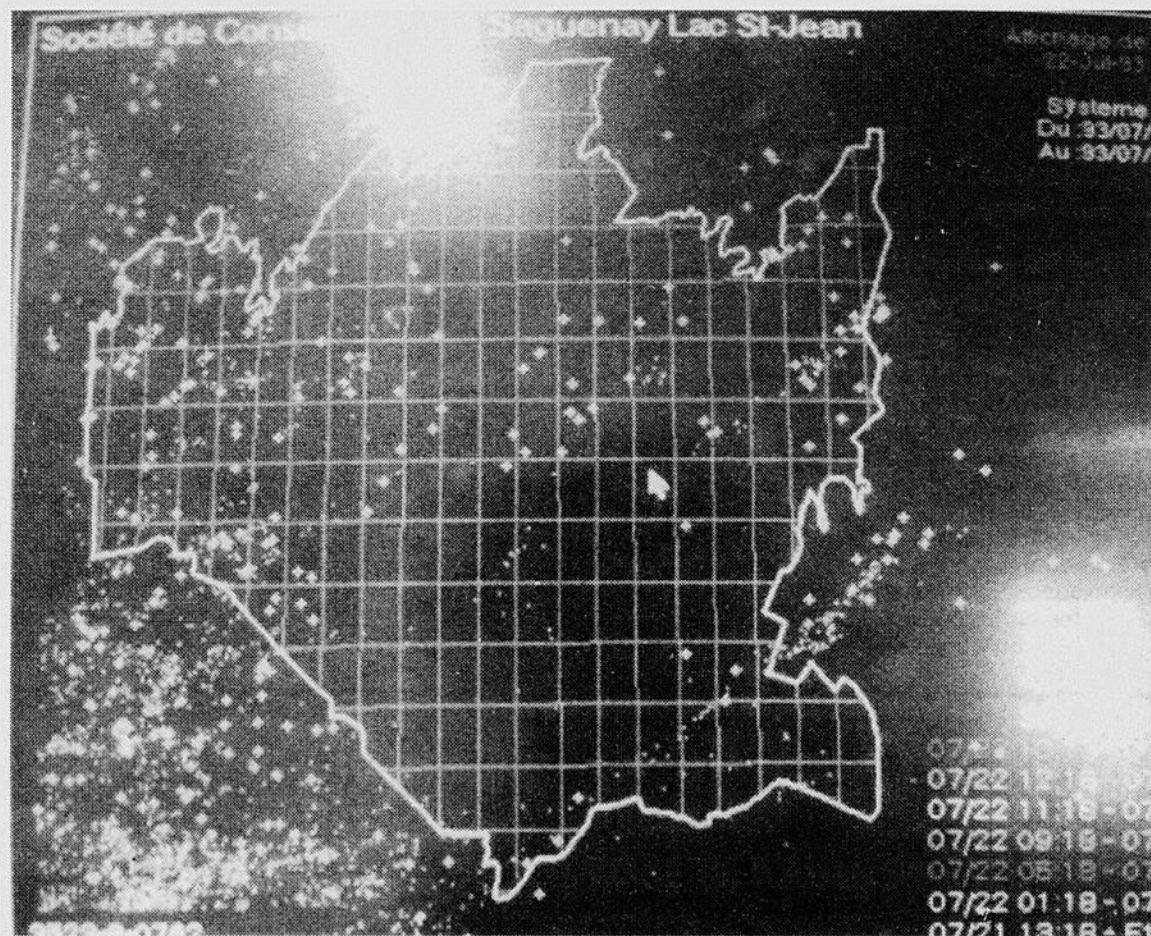
Aux dires de M. Tremblay, plus on avance vers le mois d'août, plus le sol sèche en profondeur. Ce qui permet d'avoir des feux de foudre, lesquels ont besoin d'une humidité très basse dans le sol pour se déclarer.

«Ainsi, les feux se construisent tout au long de la saison. Le feu est présent dans le sol, mais lorsqu'il arrive à la surface, il va être moins actif et couvrira ainsi de moins grandes superficies.»

Le feu qui cherche à se développer aura ainsi moins d'emprise, car la verdure qui est sortie au sol regorge alors d'eau.

Sylvain Tremblay considère qu'il faut quand même procéder à l'extinction de ces feux-là, «pour protéger toutes les valeurs, les investissements en sylviculture qui sont faits en forêt».

Photos de Sylvain Dufour



CARTE - La foudre frappe souvent sur le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean. A preuve, cette carte sur laquelle chaque point blanc représente un endroit où la foudre a frappé.



Présente
Les 24 et 25 juillet au

complexe touristique
DAM-EN-TERRE
alma, lac-st-jean

ÉVÈNEMENT NATIONAL



TELEVISION SUR LES ONDES DE



Samedi 5\$
Dimanche 10\$
Weekend 10\$
Paddock 5\$ XTRA

BOURSE
6,000\$

12 ans et moins GRATUIT

EXPERT \$4,000		NOVICE \$2,000	
SKI	Limite Médaille Femme	SKI	Limite 500 Limite 250-750 Stack Médaille Femme
RUNABOUT	Limite Médaille	RUNABOUT	Stack A Stack B Limite Médaille
SPORT	Limite Médaille	SPORT	Limite Médaille
SLALOM	Sport Ski Pénalant	SLALOM	Sport Ski Pénalant
STYLE LIBRE		STYLE LIBRE	

SAMEDI 24 juillet: 7:00 a.m. - 9:00 a.m. - INSCRIPTION
9:00 a.m. - 11:00 a.m. - PRATIQUE
12:00 p.m. - 5:00 p.m. - QUALIFICATION

DIMANCHE 25 juillet: 8:00 a.m. - 11:00 a.m. - QUALIFICATION
9:00 a.m. - 12:00 a.m. - STYLE LIBRE
12:00 p.m. - 6:00 p.m. - FINALES

AVEC LA COLLABORATION DE

LE MAGAZINE
MOTOMARINE
ILLUSTRE

Les
Plaisanciers

Sanctionné par CMC

UNE COMMANDITE DE
Budweiser





GRECE — La Grèce était littéralement révélée, hier soir, dans des chorégraphies dont la complexité n'empêchait pas la compréhension de thèmes dominés par la passion.

(Photo Rocket Lavoie)

La Folko-fête au Vieux port

Dix mille spectateurs éblouis par les danseurs

CHICOUTIMI (CL) — La Folko-fête internationale de Chicoutimi est vouée au succès. Hier soir, on dénombrait dix mille personnes au Vieux port de Chicoutimi et l'auditorium Dufour affiche salle comble pour les spectacles de vendredi et samedi.

Le public aime la danse, c'est indéniable. Rien de plus facile quand on a sous les yeux

la diversité et la qualité dans une floraison de couleurs animée par des rythmes plus endiablés les uns que les autres. Hier soir, à l'auditorium Dufour, pays de neige et de soleil rivalisaient de dynamisme.

Les petits «Farandoliens» ont volé la vedette de la première partie. Et les Mexicains ont enflammé la deuxième.

Les Farandoles auront été à la fois le hors-d'oeuvre et le dessert avec des danses du répertoire québécois dans des chorégraphies vivantes mettant en valeur la grâce des danseuses et l'enthousiasme des garçons dans une cadence très vive.

La Grèce

Représentée par une troupe de Montréal, création de l'institut culturel hellénique Koryfei depuis 1991, la Grèce était révélée, hier soir, dans des chorégraphies dont la complexité n'empêchait pas la compréhension de thèmes dominés par la passion.

Particulièrement en deuxième partie, le lyrisme de ces danses était mis en relief.

Cette jeune troupe, que dirige Terry Sarolopoulos, comprend neuf danseurs et deux musiciens formés par des experts danseurs et professeurs de la communauté hellénique de Montréal.

Costumes et chorégraphies se veulent authentiques parmi un choix de trois cents danses du répertoire hellénique. Anecdotes, ces danses

nous réservaient quelques moments assez étonnants, surtout en seconde partie.

Le Mexique

Autre pays du soleil, le Mexique était représenté par



Christiane Laforge

l'Ensemble folklorique de l'institut des Beaux-Arts de Potosi. Vingt danseurs, onze musiciens, un chanteur sous la direction d'Alberto Lopez. Depuis 1984, cette troupe rafle tous les honneurs pour la qualité de ses costumes et de ses chorégraphies dans lesquels se mélangent le traditionnel et le moderne.

Exprimant l'histoire de son pays, la troupe est rien de moins que spectaculaire. On ne s'ennuie pas un seul instant alors qu'ils sont, hommes et femmes, un feu de couleurs et de rythmes ininterrompus. Le mouvement des jupes très amples est particulièrement réussi.

Rappelons que la troupe de la Grèce se produira demain, à 14 h et à 20 h, à l'agora du Vieux port. Le Mexique y sera à 15 h.

Le grand spectacle de demain soir, à l'auditorium Dufour, mettra en vedette, outre les Farandoles, l'Afrique du Sud, la Roumanie et la Pologne.



MEXIQUE — Exprimant l'histoire de son pays, la troupe mexicaine est rien de moins que spectaculaire et constitue un feu de couleurs et de rythmes ininterrompus.

(Photo Rocket Lavoie)

Le duo Niagara à Place du 150e

Un bref voyage dans la quatrième dimension...

LA BAIE (PB) — Ils sont fous ces Français! On ne trouve rien de pareil au duo Niagara sous le ciel québécois. Il a carrément secoué l'audience entassée de la Place du 150e, hier soir, Ville de La Baie.

Sur scène, 11 personnes drôlement résolues à «brasser la cabane». En face, plus de 4000 amateurs, et surprise, de tous âges. Le ton rageur a été donné tout le spectacle durant par les guitares électriques et la musique a rugi des haut-parleurs.

Muriel et Daniel, idoles des hystériques «groupies», étaient entourés de saxophone, flûte traversière, trompette, synthétiseur et le tralala habituel. Ajoutez deux choristes-danseuses à l'allure vaguement psychédélique et des jeux de lumière qui mys-

tifient et vous avez droit à un cortège fort étrange.

Les choristes filiformes à l'arrière de la scène ont porté



Patrice Bergeron

de volumineuses perruques pour ensuite enfile des maillots futuristes. Même les accoutrements controversés du duo y étaient: la chanteuse était vêtue en deuxième partie d'un costume sorti tout droit de la Folko-fête!

Mais revenons à la musique. Le rythme lourd et puissant de ce mélange hard-rock

et de techno-pop a tôt fait de décoiffer. D'entraîner, à tout le moins. La déesse Muriel se déhanchait et sa voix, bien que peu audible, arrivait comme marée à La Baie. L'ensemble formait une véritable extravagance sonore, avec multiples bruissements électroniques plutôt curieux.

La communication avec le public était réduite à son plus simple appareil, si ce n'est l'expression corporelle «loquace» de la chanteuse. Cela ne semblait toutefois pas déranger outre mesure la foule, quoiqu'un peu amorphe, comme incrédule devant une prestation si peu usuelle. Puis le charme de l'inconnu ou de l'attirant a fait son chemin. On quittait la Place avec l'impression d'avoir effectué un bref voyage dans la quatrième dimension...



NIAGARA — La chanteuse Muriel du groupe Niagara a soulevé la foule par sa prestation. Le duo est originaire de Rennes, en France.

(Photo Rocket Lavoie)

La croisade des ambassadeurs passe par ici

par Nathalie Ménard

CHICOUTIMI (NM) - Les ambassadeurs du Mouvement impératif français (MIF), Ghislain Guitard et Martin Carpentier ont profité de la parade de la Folko-fête internationale de Chicoutimi pour discuter avec les gens présents de l'importance de la langue française au Québec.

«Nous leur avons parlé de notre démarche. On leur a demandé de faire attention et qu'il y a un cri d'alarme qui a été lancé pour la défense du français. Le problème anglophone va s'accroître avec les années et pourrait, un jour, dégénérer de région en région», explique Ghislain Guitard.

Selon les deux voyageurs, il est important d'inciter les gens à promouvoir la langue française. «Il faut que les gens réveillent leurs racines françaises», soutient Ghislain Guitard.

Depuis leur départ d'Aylmer, le 20 juillet dernier, les deux membres du MIF considèrent que le fait français se porte quand même assez bien au Québec. «Ca fait du bien à l'oreille», s'exclame Ghislain Guitard.

Ils demandent donc aux gens de se mobiliser afin de pouvoir se défendre. «Il y a un paquet d'organismes qui se sont regroupés ensemble afin de se battre pour la langue», explique Martin Carpentier.

Tous deux originaires de

l'Outaouais, Ghislain Guitard et Martin Carpentier déplorent le fait qu'ils doivent très souvent recevoir des services en anglais: «Ca peut prendre 5 à 10 minutes avant d'être servi dans les restaurants parce qu'il n'y a pas beaucoup de per-

sonnel qui parle en français.» Le problème est tel qu'on constate une très grande utilisation de l'anglais en Outaouais. 82 pour cent de la population est francophone et 18 pour cent est anglophone. Cependant, plus de 30 pour

cent des foyers utilisent l'anglais à la maison et dans leurs activités.

Pour que le français retrouve sa place au Québec, les deux membres du MIF invitent donc les gens à être attentifs et à promouvoir la langue française.



TOUR DU QUÉBEC - Martin Carpentier (à gauche) et Ghislain Guitard qui font la promotion de la langue française étaient de passage à Chicoutimi pour rencontrer la population.

(Photo Jeannot Lévesque)

Bateau La Tournée

Croisière Bavaroise

BIENVENUE AUX GROUPES!

PRIX SPÉCIAL
13\$

taxes incluses/pers.

Du plaisir assuré pour tous


- À compter du 26 juin,
- Tous les samedis soirs,
- De 22h00 à 01h00 du matin
- 3 heures de croisière
- Tirage de Schnapps
- Michel Doré à l'animation

Venez vous amuser au rythme entraînant de la musique Bavaroise

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOS CROISIÈRES régulières ou avec repas

Forfaits - Souper
- Croisière
- Théâtre d'été

En collaboration avec




complexe touristique **DAM-EN-TERRÉ**

alma, lac-st-jean

RÉSERVEZ TÔT!
668-3016





22^e Édition
du 16 au
25 juillet 1993

LES DIX JOURS WESTERN DE DOLBEAU

LES SUPERMARCHÉS **provigo**

AUBAINES **CHOC** vêtements pour toute la famille

ACTIVITÉS ET SITES À VISITER DU 16 AU 25 JUILLET

TOUS LES JOURS:

Ouverture des guichets à 10 h et début des activités à 13 h

- | | |
|--------------------|---|
| À compter de 10 h: | Shérifs en devoir |
| 11 h 30 à 14 h: | Dîner des cowboys et cowgirls |
| 12 h à 18 h: | Balade en train au Village western Les Transports MiDo du centre-ville au Village western (gratuit) |
| 13 h à 16 h: | Activités pour tous, clowns, maquillage, ballons |
| 13 h à 20 h: | Location de chevaux d'équitation (5 \$) |
| 21 h à 2 h 30: | Promenade en voiture à cheval (2 \$) |
| 22 h 30 à 2 h: | Carroussel de poneys (1 50 \$) |
| 23 h à 24 h: | Exposition de peintures |
| 24 h à 25 h: | Exposition d'équipements aratoires |
| 25 h à 26 h: | Rue des artisans et commerçants |
| 26 h à 27 h: | Arcades |
| 27 h à 28 h: | Cage de frappeur avec la vraie machine des ligues majeures (1 \$ pour 8 balles) |
| 28 h à 29 h: | À l'eau, les chapeaux (piscine) |
| 29 h à 30 h: | Danse avec le GROUPE SHIXX au salon |
| 30 h à 31 h: | Animation avec le Clan Ballon Mac Farley (sauf lundi et dimanche 25 juillet) |
| 31 h à 32 h: | Jeux populaires pour adultes |
| 32 h à 33 h: | Danse avec GUY ET JANICK au casino |
| 33 h à 34 h: | Spectacles professionnels reproduits sur écran géant Caisse Populaire Desjardins de Dolbeau |
| 34 h à 35 h: | Groupe THE GROOVE à la grange |
| 35 h à 36 h: | BERNARD ET LUCIE sous la grande tente |
| 36 h à 37 h: | Fermeture du village |

VENDREDI 23 JUILLET 1993

JOURNÉE DE LA FAMILLE

- | | |
|--------------|--|
| 11 h à 14 h: | Dîner des cowboys et cowgirls au restaurant Kentucky |
| 13 h: | Concours (enfants et adultes), animation familiale et activités de participation (courses à obstacles, ballounes d'eau, rallye, chasse à l'aveuglette, etc.) |
| 13 h à 16 h: | Activités de participation pour tous, lancer de l'oeuf, course de poissons rouges |
| 13 h 30: | Chorale Les Joyeux Copains |
| 15 h à 16 h: | Mini-bingo |
| 15 h 30: | Spectacle du Clan Ballon Mac Farley |
| 18 h à 21 h: | Début du Super Rodéo National Labatt (futurité banil premier départ) banil omnium |
| 18 h: | Finale des talents amateurs (Aubaines Choc) |
| 19 h à 21 h: | Activités de participation pour adultes, jeu du waiter et poignée de force |
| 20 h: | Spectacle du Clan Ballon Mac Farley |
| 22 h: | Spectacle professionnel de Niagara |

SAMEDI 24 JUILLET 1993

JOURNÉE DU FEU D'ARTIFICE

- | | |
|-----------------|---|
| 11 h 30 à 14 h: | Dîner des cowboys et cowgirls à la Brasserie Chez Noël |
| 9 h à 12 h: | Concours équestre (épreuve de performance) (si inscriptions suffisantes) |
| 12 h à 13 h: | Inscription tournoi fer à cheval (5 \$ par joueur) |
| 13 h à 21 h: | Animation avec le space ball |
| 13 h: | Tournoi de fer à cheval |
| 13 h à 16 h: | Activités de participation pour tous, concours de dessins westerns |
| 13 h 30: | Super Rodéo National Labatt, concours gymkana: banil, slalom, échange de monture, prise du veau au lasso, etc... |
| 15 h: | Spectacle de Billy le cheval savant (au rodéo) |
| 15 h 30: | Spectacle du Clan Ballon Mac Farley |
| 18 h à 21 h: | Épreuve Gymkana |
| 19 h à 21 h: | Activités de participation pour adultes, enfonceurs de clous |
| 19 h: | Spectacle de Billy le cheval savant |
| 20 h: | Spectacle du Clan Ballon Mac Farley |
| 21 h 30: | Spectacle professionnel de Michaël Rancourt et Jici Lauzon suivi du TIRAGE: de 2 prix de 1 000 \$ et de 1 prix de 10 000 \$ |
| 23 h 30: | SUPER FEU D'ARTIFICE |

DIMANCHE 25 JUILLET 1993

JOURNÉE DU RODÉO

- | | |
|-----------------|--|
| 8 h 30 à 10 h: | Déjeuner des cowboys et cowgirls au village western |
| 11 h 30 à 14 h: | Brunch au Restaurant Bar Le Bannock |
| 9 h à 11 h: | Compétition équestre pour les jeunes (si inscriptions suffisantes) |
| 13 h à 16 h: | Activités d'animation pour enfants, clowns, maquillage, ballons et jeux de participation |
| 13 h: | Parade d'ouverture du rodéo au stade |
| 13 h 30: | Super Rodéo National Labatt, concours gymkana banil, prise du veau au lasso, aller-retour, sauvetage, attache de la chèvre, terrassement de bouvillons (nouveau) |
| 14 h à 15 h 30: | Mini bingo |
| 15 h: | Présentation western spéciale |
| 15 h: | Tirage des prix pour le port du chapeau au stade du rodéo |
| 17 h: | Fermeture du village et fin des activités |

DES SPECTACLES À NE PAS MANQUER!!!

23 JUILLET NIAGARA

24 JUILLET
JICI LAUZON



24 JUILLET
MICHAËL RANCOURT



Labatt
Bleue

237384 POUR INFORMATION: 276-1695

Commentaire

C'est l'«enfer» au Festival western

Enseignante en comptabilité et en secrétariat à la Polyvalente Jean-Dolbeau, Carmen Tremblay, la présidente de la 22e édition du Festival western de Dolbeau, tient bien en mains les guides de cet événement touristique de grande envergure.

Avec son budget de 550 000\$, ses 150 bénévoles, son Village western et ses 30 bâtisses d'une valeur totale d'un million de dollars et son bureau permanent dirigé par Louise Gagnon, les Dix jours western constituent, avec la Traversée Internationale du lac Saint-Jean et le Jardin zoologique de Saint-Félicien, les principaux attraits touristiques du



Pierre Bourdon

Haut du lac.

En outre, les 3000 passeports vendus (à 25\$ l'unité), les 1100 repas au boeuf servis mercredi soir et les 125 participants canadiens et américains au super-rodéo Labatt qui débute aujourd'hui, démontrent à quel point la population régionale et de tous les coins du Québec est entichée par cet événement annuel.

En plus d'accueillir 25 visiteurs allemands, qui ont fait un détour expressément pour se rendre au Festival western de Dolbeau, à l'occasion du souper au boeuf, la présidente Carmen Tremblay a serré la main à plusieurs touristes provenant notamment de la Californie et de la Floride... sans oublier le grand patron de la Régie des Installations Olympiques Pierre Bibeau qui arrivait d'une partie de pêche à l'ouananiche en compagnie du souriant ministre Gaston Blackburn, de Roberval.

Ville «westernisée»

Pour ces dix jours, la ville du maire Camille Lupien, dont la population est de 9000 citoyens, vit tout à fait à la mode western. De nombreuses personnes s'habillent en cowboy ou en cowgirl, avec le chapeau, les bottes et les éperons.

Les nombreuses activités extérieures, le spectacle de cowboy du clan Ballon MacFarley, le saloon, le casino, la grange, attirent une foule sans cesse croissante.

La grande popularité de la musique western et country n'est pas étrangère au succès des Dix jours western. Amateurs de balades douces et reposantes qui véhiculent des messages d'espoir et d'amour tout en vantant les beautés de la nature, les mordus de la musique country et western forment une clientèle de choix pour ce Festival de Dolbeau.

Ce soir, le groupe français Niagara donne un spectacle à 21h30, le tout suivi d'un gigantesque feu d'artifice. Demain soir, place à l'humour avec l'incroyable Jici Lauzon et l'excellent Michael Rancourt.

L'autre soir, le Festival western de Dolbeau a même été en vedette, devant des milliers de téléspectateurs, dans le cadre d'une entrevue réalisée par le journaliste Manuel Foglia, pour l'émission «L'enfer c'est nous autres», animée par l'extravagante Julie Snyder.

La présidente Carmen Tremblay, qui adore les chevaux sans toutefois s'adonner à l'équitation, est la troisième femme à diriger les destinées du Festival western après Jacqueline Bergeron et Céline Muirhead.

A l'instar de centaines d'autres travailleuses et travailleurs bénévoles, Carmen Tremblay sacrifie une bonne partie de ses vacances annuelles pour mieux faire connaître et aimer son coin de pays.

Voilà tout un actif pour une région comme la nôtre.

Clin d'oeil

La course aux emplois d'été

Quel tourment et quelle souffrance pour des parents que de voir leurs adolescents incapables de dénicher un emploi, durant la saison estivale. Malgré leur bonne volonté et leur détermination, seulement 50% des étudiants ont trouvé de l'emploi, cet été.

De quoi en décourager plus d'un.

D'autres, à l'instar de Frédéric Blackburn, le détenteur d'une franchise de «Travaux étudiants Ltée», me confiait, hier que son expérience lui a appris une foule de choses qui lui seront utiles pour la vie. Etudiant à la Polytechnique, à Montréal, ce Chicoutimien dirige une équipe de peintres.

Apprendre à satisfaire la clientèle, offrir le meilleur service au prix le plus bas, être toujours poli... voilà une bien belle école de la vie.

Grâce aux emplois d'été, les étudiants ont une belle occasion de prendre le pouls de la vraie vie d'adultes avec ses joies et ses moments difficiles.

P. Bourdon

SES LETTRES DE CRÉANCES.



/// Votre opinion ///

Faire l'effort de bien parler

Nous sommes en minorité en Amérique du Nord même si notre langue véhicule une très grande civilisation, une vaste littérature et beaucoup de puissance intellectuelle, il nous faut la défendre.

Mais à quoi sert de passer des lois rigoureuses si dans les milieux de l'enseignement on ne fait pas un effort particulier pour bien parler et bien écrire.

Nous connaissons déjà la pauvre linguistique de certains de nos enseignants québécois. Peu de choses ont été accomplies pour y remédier. Ce qui est moins connu c'est la quantité d'enseignants étrangers que nos institutions d'enseignement embauchent sans vérifier de leur maîtrise du français.

Là le bât blesse doublement. Sous prétexte d'obtenir des spécialistes (qui sont plutôt piètres parfois) pour former nos étudiants, on accepte des gens qui n'ont souvent aucun respect pour nos us et coutumes et qui n'ont pas souci de communiquer leur savoir dans un langage châtié même au niveau universitaire. La

solution est très simple. Évaluons ce qui nous manque en enseignants-spécialistes, prenons des jeunes qui ont du talent, de la connaissance et (nous insistons là-dessus) de la culture, c'est-à-dire des connaissances générales et humanistes (en particulier).

Gardons-leur des postes qu'ils occuperont au retour de leur stade de perfectionnement et n'hésitons pas à bien les payer si nous ne voulons pas les voir s'évader sous d'autres cieux.

Alors nous ne verrons pas

des secteurs et départements de l'enseignement complètement occupés par des étrangers au point qu'ils les contrôlent entièrement dans certains cas et en excluant même les enfants de ceux qui payent les salaires et les frais d'administration et qui sont les descendants de souche des fondateurs de notre pays. Ce n'est certainement pas la meilleure manière d'assurer la relève des enseignants au Québec.

Agnès Couture
Lac Beauport

Monsieur Mulroney sauvé de la misère

Nepouvant plus se convaincre qu'il était un bon premier ministre, Brian Mulroney, nous le savons, s'est retiré de ses fonctions, il n'y a pas si longtemps.

Il en a coûté très cher au peuple canadien et québécois pour fêter ça, mais il fallait bien se souvenir de la meilleure des décisions qu'il avait prise. N'est-ce pas?

D'ailleurs, on est comme ça, gens de chez nous, on a l'habitude de fêter ceux qui sont bien capables de se gâter

seuls, de se fêter à leurs dépens.

Il est vrai que M. Mulroney n'a été que dix ans premier ministre. Je suppose qu'on lui a remis une bourse conséquente... Sinon il n'y a pas lieu de s'en faire, M. Mulroney vient d'être embauché dans un grand bureau d'avocats à Montréal. Il commence au mois d'août... Sa pension en plus... Rassurez-vous, M. Mulroney est sauvé de la misère.

Lorraine Tremblay

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Édité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824



Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: Pierre Bergeron
Contrôleur: Jacques Larouche
Rédacteur en chef: Bertrand Genest
Editorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

De l'action au village western de Dolbeau

Les cow-boys arrivent

DOLBEAU (LF)—Les cavaliers et leur monture ont littéralement transformé le village western de Dolbeau, depuis hier, alors qu'une centaine de noms figurent sur la liste des inscriptions au super rodéo, dont les préliminaires débutent aujourd'hui.

Pour Dany Boutin, le responsable du secteur équestre depuis maintenant trois ans, «les gens de chevaux, c'est tout un monde à découvrir». Un monde qui le surprend toujours.

L'esprit de compétition et la course pour l'obtention des bourses caractérisent ces gens qui participent à des concours à travers le pays et les États-

Unis presque à chaque semaine.

Le site du village western de Dolbeau figure parmi les favoris, avec ses écuries pouvant accueillir plus de 80 chevaux et l'aménagement d'un village de campeurs destiné aux cavaliers, cavalières et leur famille.

Dany Boutin est conscient qu'il ne faut rien négliger. «Ces personnes ont des exigences précises, explique-t-il, et pour eux, le rodéo, c'est la vraie vie. Ce n'est pas seulement un spectacle.»

La négociation avec les fédérations est aussi très difficile, selon Boutin qui fait notamment état des relations tendues avec la Fédération équestre régionale en western.

Au programme des Dix jours western figurent des compétitions de performance western qui ont dû être annulées, et ce malgré de nombreuses tentatives faites auprès de l'association régionale. Même le président Claude Mercier a ignoré, affirme Dany Boutin, les appels des responsables du festival dolbeu.

Il déplore cette attitude et le fait qu'elle empêche des cavaliers régionaux de se faire valoir. Il souhaite qu'une

entente soit possible pour les années à venir et précise même qu'on pourrait encore présenter les compétitions de performance western cette année, si un groupe se manifestait d'ici samedi.

«Tout est prêt, il ne reste plus que les inscriptions des cavaliers», affirme Boutin qui a l'impression que les Dix jours western de Dolbeau subissent un boycottage de la part de l'association régionale tout en espérant se tromper à ce sujet.

Spectacle

Comme prévu, les Colocs ont connu un succès fou, hier soir, et plusieurs milliers de personnes ont envahi la place western.

Aujourd'hui, la famille est à l'honneur et on retrouve au programme des activités pour tous les goûts.

Le spectacle de Niagara, ce soir, devrait attirer un grand public. Les marchands constatent une affluence de visiteurs et on se prépare en conséquence pour la fin de semaine.

Les hôtels affichent complet, ainsi que les gîtes du passant, tandis que le centre-ville semble profiter largement des retombées de cette 22e édition des Dix jours western de Dolbeau.

Pêcheur disparu

CHAPAIS (SL) — Un pêcheur originaire de Montréal est disparu, mardi soir, dans le lac Caopatina situé à une soixantaine de kilomètres au nord de la ville de Chapais.

Carol Roy, 44 ans, qui revenait en chaloupe à moteur à son camp de base, avec ses deux compagnons de pêche, n'a pas encore été retrouvé par les plongeurs de la Sûreté du Québec. Ceux-ci fouillent l'endroit où son embarcation a coulé dans des vagues de quatre à cinq pieds soulevées par les forts vents qui accompagnaient l'orage qui a balayé la région.

Les deux autres hommes portaient des vêtements de flottaison individuels. Ils se sont agrippés à la chaloupe remplie d'eau à ras-bord et ont été amenés jusque dans une petite baie d'où ils ont pu regagner la terre ferme.

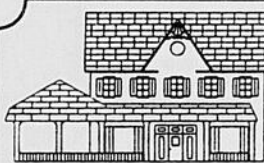
Roy ne portait pas de VFI et a tenté de se maintenir en surface en se laissant flotter sur le dos. Ses compagnons l'ont perdu de vue.

Les deux pêcheurs qui ont réussi à toucher la terre ferme ont écopé l'eau et réussi à relancer leur hors-bord pour finalement regagner leur campement et demander de l'aide.



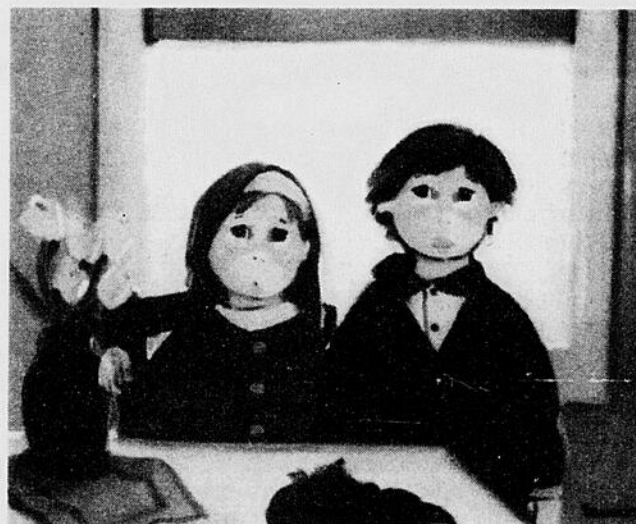
RENDEZ-VOUS MUSICAL— Laterrière revient, pour une 4e année, avec son Rendez-vous musical, qui prendra l'affiche du 6 au 15 août prochain. Les cinq concerts, qui se dérouleront à l'église, mettront en vedette des musiciens et chanteurs réputés, tels notamment la soprano Hélène Fortin et le Quatuor Québec. Organisateurs de l'événement, le président Eddy Claude Bouchard, Louise O'Doherty, et le directeur artistique et altiste Eric Soucy, convient la population à cette fête annuelle de la musique.

(photo Jeannot Levesque)



Galerie d'art
Au P'tit
Bonheur enr.

Nous vous invitons au vernissage des oeuvres (huile et aquarelle) de GUYLAINE SAUCIER, samedi le 24 juillet 1993 à 13h.



Venez rencontrer l'artiste de 13h à 18h le jour du vernissage.

BIENVENUE À TOUS...

Heures d'affaires: tous les jours de 9h à 20h.
28, boul. Bellevue, Pointe-au-Pic, 665-2060

Loto-Québec		RÉSULTATS	
Tirage du 93-07-21		GAGNANTS	LOTS
1 6 16 38 41 48		6/6	0 2 384 342,90 \$
Numéro complémentaire: 27		5/6+	9 79 478,10 \$
		5/6	217 2 637,00 \$
		4/6	11 950 91,80 \$
		3/6	236 418 10,00 \$
		Ventes totales: 15 850 813,00 \$	
		Prochain gros lot (approx.): 5 000 000,00 \$	
		Prochain tirage: 93-07-24	

Extra		Banco	
Tirage du 93-07-21		Tirage du 93-07-22	
NUMÉROS	LOTS	01 02 03 06 18	
610910	100 000 \$	19 22 24 27 38	
10910	1 000 \$	40 41 45 46 47	
0910	250 \$	50 52 58 65 66	
910	50 \$		
10	10 \$		
0	2 \$		
		Prochain tirage: 93-07-23	

TV A, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

LA FOLKO-FÊTE INTERNATIONALE DE CHICOUTIMI



Monsieur Serge Tremblay, surveillant du marché froid de Embouteillage Coca-Cola Ltée, commanditaire collaborateur.
À droite, Monsieur Hermann Beaulieu, directeur général.

VENDREDI 23 JUILLET

De 13h à 22h • Spectacles gratuits au Vieux-Port

14h00 • Animation dans les 2 centres commerciaux

20h00 • Grands spectacles à l'Auditorium Dufour

• Afrique du Sud • Roumanie • Pologne • Farandoles

SAMEDI 24 JUILLET

Grands spectacles à l'Auditorium / 693-8736

• Chine • Ukraine • Nouvelle-Zélande • Farandoles

DIMANCHE 25 JUILLET

10h00 • Messe oecuménique à la Cathédrale

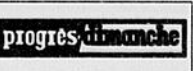
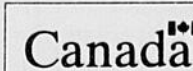
12h00 • Brunch au Vieux-Port

14h00 • Cérémonies de clôture au Vieux-Port

À NE PAS MANQUER!



UNE PRÉSENTATION



Les Rochefort de Chicoutimi

Un lien d'amitié qui dure depuis un quart de siècle

par Nathalie Ménard

CHICOUTIMI (NM) - Rares sont les amitiés qui résistent au fil du temps. Raesont celles qui durent un quart de siècle, mais il en existe tout de même. La preuve, depuis 25 ans, une profonde amitié lie Josette et Fernand Rochefort à deux Acadiens, Catherine et Henri Saulnier.

«C'est unique. J'ai 69 ans et mon mari en a 76. J'ai été quatre ans secrétaire dans l'aviation, j'ai voyagé beaucoup, mais je n'ai jamais eu le privilège d'avoir une si belle qualité d'amitié», affirme Josette Rochefort.

Cette femme tendre et généreuse qualifie cette relation particulière comme étant une amitié féconde. «Nous avons le privilège d'avoir une aussi belle qualité d'amitié, une amitié qui apporte toute sorte de chose.»

Les Saulnier ont demeurés trois ans à quelques maisons

des Rochefort. «On avait deux fillettes du même âge, notre fille Michelle et leur fille Andréa.» Les parents ont demandé à rencontrer les Rochefort et ils les ont invités pour une partie de cartes. Il n'en fallait pas plus pour que naisse un lien très fort entre ces deux familles.

Mais après trois ans, Henri Saulnier qui fait partie des Forces armées reçoit une nouvelle affectation. «Les officiers supérieurs dans l'aviation sont souvent mutés», indique Josette Rochefort.

Mais cela ne met aucunement en péril leur amitié. Chacun viendra visiter l'autre à l'occasion. Et régulièrement, ils se téléphonent, histoire de demeurer en contact.

Profondément humains

Depuis maintenant six ans, Catherine et Henri Saulnier sont retournés au Nouveau-Brunswick. Ils habitent une

maison qu'ils ont construit à Bouctouche. Leur sens de l'hospitalité est si grand qu'ils ont un dortoir pouvant accueillir jusqu'à six enfants et nombre d'autres chambres. «Ce n'est pas pour eux qu'ils ont fait ça, ils ne sont que tous les deux», fait savoir Mme Rochefort.

Lors de la dernière visite des Rochefort à Bouctouche, le couple Saulnier a posé un geste que Josette Rochefort n'oubliera jamais: «Ils ont sauvé la vie de mon mari.» Dans l'espace de 10 minutes, un médecin attendait déjà Fernand Rochefort à l'hôpital. «Mon mari aurait pu mourir si on n'avait pas eu Catherine, qui est infirmière chevronnée.»

Elle leur rend donc hommage pour le geste qu'ils ont posé. «Ces gens sont profondément humains. La valeur, il faut la laisser découvrir pour qu'elle soit réelle.»



AMITIE - Josette Rochefort montre sur une carte géographique où est situé ce merveilleux coin de pays qu'est l'Acadie. (Photo Sylvain Dufour)

Un peuple chaleureux

Les Acadiens ont leur place dans la région

CHICOUTIMI (NM) - Depuis la Déportation de 1755, les Acadiens se sont installés dans divers endroits et même au Saguenay-Lac-Saint-Jean où on les retrouve, entre autres à Jonquières et Kénogami. Mais tous, où qu'ils soient, gardent encre au fond d'eux un sentiment d'appartenance indéfectible.

En bavardant avec Josette Rochefort qui est elle-même de descendance acadienne, on découvre une facette des Acadiens qui vaut la peine d'être connue. «C'est un peuple extrêmement chaleureux qui a besoin de chaleur et qui

en donne beaucoup». Aux dires de Mme Rochefort, les Acadiens sont des gens très généreux et proches les uns des autres. Tout ce qu'ils font, c'est pour la collectivité, la communauté. «Ce peuple s'est toujours tenu, regroupé. Là-bas, il n'y a pas de salon funéraire. C'est l'ancienne sacristie de l'église qui a été convertie en salon funéraire. Il n'y a pas de salle de réception comme ici. C'est la salle paroissiale.» Et lorsque que vient le temps d'offrir des félicitations ou des condoléances, la communauté se rassemble.

Une des caractéristiques des Acadiens est leur grande générosité. «Ils sont prêts à vous donner la lune si vous leur faites le plaisir d'une visite. Hospitaliers, ils vont toujours vous donner quelque chose», fait savoir Josette Rochefort.

Et le rituel commence: Quelque soit le moment de la journée, ils vous offriront une tasse de thé ou de café et quantité de petites douceurs.

Activité économique

«Près de la mer, c'est très ingrat comme sol. Il y a beau-

coup de pêcheurs et actuellement, ils sont très angoissés à cause des quotas et du fond de mer qui se vide», raconte Josette Rochefort.

Mme Rochefort raconte que ses amis acadiens leur ont confié que les gens sont inquiets et qu'ils essaient de trouver des solutions pour palier à cela.

Si on monte dans les hautes terres, il y a des cultures de pomme de terre, et des jardins maraichers, fraises et autres.

«Ils font aussi de l'artisanat. Les femmes sont ingénieuses. Elles font des pièces d'artisanat uniques.» A noter

que lorsqu'elles tricotent et cousent, elles «brochent» et «piquent». «Les Acadiens sont très attachés à leur patrimoine et à la tradition. Avec la foi, ce sont leurs principales valeurs», indique Josette Rochefort.

Photo de la une

ORNEMENT - A l'instar des Acadiens, le couple Rochefort possède sa petite «Marie». Un symbole de fierté pour les Acadiens.

En bref

Aluminium et Alzheimer

LONDRES (Reuter) — Le silicone pourrait empêcher le corps d'absorber de l'aluminium, phénomène qui est lié à la maladie d'Alzheimer, estiment des chercheurs britanniques.

Dans une étude publiée par la revue médicale Lancet, les chercheurs de l'hôpital de Newcastle et d'autres institutions britanniques expliquent qu'ils ont évalué différentes théories suivant lesquelles le silicone réagit avec l'aluminium dans le corps humain.

Cinq volontaires ont d'abord ingéré du jus d'orange contenant de l'aluminium dissous. Une prise de sang a permis de vérifier que la concentration d'aluminium avait augmenté dans leur organisme.

Six semaines après, ils ont encore bu un jus d'orange auquel avaient été mêlés de l'aluminium et du silicate de sodium, un composé contenant du silicone. «Lors du second test, nous n'avons détecté aucune trace d'aluminium», écrivent les scientifiques.

«Puisque l'accumulation chronique d'aluminium dans le cerveau peut contribuer au développement de dégénérescences neuronales du type de celle d'Alzheimer, voire les accélérer, l'ingestion progressive et prolongée de silicone pourrait se révéler une bonne thérapie», concluent-ils.

Protéine et fibrose cystique

LONDRES (Reuter) — Des

chercheurs britanniques ont annoncé qu'ils avaient synthétisé une protéine qui apparemment atténue les souffrances des personnes atteintes de fibrose cystique.

La fibrose cystique est une maladie héréditaire qui provoque la mort de la moitié des malades avant l'âge de 20 ans. C'est habituellement une infection chronique des poumons due à des angines de poitrine graves et répétées.

Dans une étude publiée vendredi par la revue médicale Lancet, des médecins de l'hôpital royal de Brompton à Londres, du London Chest Hospital et de la société Genentech à San Francisco précisent qu'ils ont pratiqué des essais de la protéine rDNase sur 74 patients. «Il y a eu une amélioration sensible des fonctions pulmonaires après dix jours d'inhalation de rDNase», ont

écrit les scientifiques.

A la différence de la rDNase produite par les vaches, la protéine synthétique ne produit pas d'effets secondaires nocifs. Elle agit sur l'ADN qui, dans cette maladie, épaissit les mucosités accumulées dans les poumons, les rendant difficiles à expectorer.

Nouvelle méthode de stérilisation

LONDRES (Reuter) — Des médecins vietnamiens ont annoncé la découverte d'une nouvelle méthode de stérilisation de la femme sans recours à la chirurgie. Pour cela, ils emploient des pastilles de quinacrine, un médicament contre le paludisme, peut-on lire dans un article à paraître vendredi dans la

revue médicale britannique Lancet. Quelque 32 000 femmes ont reçu ce traitement, administré dans l'utérus comme pour les moyens de contraception intra-utérins classiques. «Il n'y a eu que 818 grossesses après traitement», écrivent les médecins qui opèrent dans plusieurs hôpitaux du Vietnam. En outre, il n'y a eu aucun décès, ce qui n'est pas le cas avec une opération chirurgicale où, compte tenu de l'échantillon de base, l'on risquait une proportion d'une trentaine de morts.

«Après examen des recherches en cours sur les méthodes de stérilisation non chirurgicales, il apparaît que la méthode de la pastille de quinacrine est la seule que l'on puisse dès à présent appliquer à grande échelle», ajoutent ces médecins.

Décision ce matin

La requête de Lavoie force le juge Tremblay à réfléchir

par Claude Côté

CHICOUTIMI (CC) - Le juge Jean-Yves Tremblay, de la Cour du Québec, devra décider, ce matin, s'il a juridiction pour examiner une requête en révision de caution déposée, hier, au Palais de justice de Chicoutimi, par Lauréat Lavoie, lequel est en attente de procès devant la Cour supérieure.

On se souviendra que Lavoie, un repris de justice qui a passé plus de 30 ans de sa vie derrière les barreaux, fait face à des accusations pour des crimes de violence et d'ordre sexuel à l'égard de sa femme. Le 13 mai dernier, à l'issue de l'enquête préliminaire, le juge Jean-Paul Aubin, de la Cour du Québec, l'avait cité à son procès. Aussitôt,

Lavoie avait réopté de manière à subir son procès en Cour supérieure, devant un juge et 12 jurés. Il avait donc été renvoyé aux Assises criminelles de Chicoutimi dont le prochain terme s'ouvrira le 16 août.

Préalablement, le juge Rosaire Larouche, de la Cour du Québec, avait, dans une décision rendue le 27 avril à l'issue d'une longue enquête sur mise en liberté, ordonné la détention de Lauréat Lavoie, un Chicoutimien de 55 ans, parce qu'il estimait que ce dernier constituait un danger pour le public. Le magistrat avait d'ailleurs passé la remarque suivante: «Il transpire, de ce que j'ai entendu, un climat de marginalité, de violence, d'intimidation physique et verbale et de misère humaine».

Hier, au moment où Me Pierre Gagnon, procureur de Lavoie, allait déposer une requête en révision de caution devant le juge Tremblay, Me Laurent Bouchard, substitut du procureur général, a formulé une objection en soutenant qu'un juge de la Cour du Québec n'avait pas juridiction pour l'entendre. Selon lui, cette juridiction appartient maintenant à un juge de la Cour supérieure puisque, le 13 mai dernier, Lavoie a réopté pour un juge et 12 jurés. «Par conséquent, conformément aux articles 493, 522 et 526 du Code criminel, l'examen réclamé par la défense relève de la Cour supérieure et non plus de la Cour du Québec, à moins que deux autres juges de la Cour du Québec acceptent de siéger à vos côtés», a-t-il ajouté en s'adressant au juge Tremblay.

De son côté, Me Gagnon croit que le juge Tremblay a juridiction puisque que son client n'a pas encore comparu devant la Cour supérieure et qu'il s'agit simplement de réviser une ordonnance de la Cour du Québec. Même s'il était enclin à partager l'opinion de Me Bouchard, le juge Tremblay a néanmoins préféré se pencher de façon plus approfondie sur la question qu'il verra à trancher ce matin.

Même s'il était enclin à partager l'opinion de Me Bouchard, le juge Tremblay a néanmoins préféré se pencher de façon plus approfondie sur la question qu'il verra à trancher ce matin.

Même s'il était enclin à partager l'opinion de Me Bouchard, le juge Tremblay a néanmoins préféré se pencher de façon plus approfondie sur la question qu'il verra à trancher ce matin.

En bref

Référendum

OTTAWA (PC) — Plus de 220 comités référendaires ont dépensé plus de 12 millions \$ pendant la campagne référendaire d'octobre 1992, révèle un rapport d'Elections Canada.

Dans l'ensemble du pays, ce sont les comités du Oui qui ont le plus dépensé pour tenter d'influencer la population canadienne à voter en faveur de l'accord de Charlottetown. Les 205 comités qui favorisaient l'option du Oui ont déboursé au moins 11,2 millions \$, dont la grande partie a été consacrée à la publicité.

Lionel Coiffure
ESTHÉTIQUE ÉLECTROLYSE

SPÉCIAL PERMANENTE

MODELING
à partir de **30\$**
(taxes incluses)

429, Racine Est, Chicoutimi
549-5006

Les Shows de Soirée

Les shows gratuits de la petite place

Place du 150e, Ville de La Baie

En vedette ce soir 21h00



PIERRE BEAUREGARD
Prépare la sortie de son 2e album...

A VENIR:

samedi 24 juillet
Johanne Provencher

dimanche 25 juillet
Les finalistes du "Festival Chansons en fête"

jeudi 29 juillet
Rachel Tremblay

DE CHAUDES SOIRÉES TOUT L'ÉTÉ

une présentation de:



JONQUIÈRE:
3718, boul. Harvey
Tél.: 695-3836

CHICOUTIMI:
1021, boul. de l'Université
Tél.: 696-3221

Whopper GRATUIT*

* Achetez un Whopper* et une frite de format moyen au prix courant et obtenez un deuxième Whopper* GRATUITEMENT!



Veillez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est pas valable avec une autre offre. Aucune valeur marchande. Le détenteur de ce bon paiera les taxes de vente applicables. Valable seulement chez les restaurants Burger King* participants.



DATE D'EXPIRATION: 31 juillet 1993

«Mets-en que c'est bon!»

FBI-3600 * T.M. OF / M.C. DE BURGER KING CORPORATION : 1992

Whopper 99¢*



Veillez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est pas valable avec une autre offre. Aucune valeur marchande. Le détenteur de ce bon paiera les taxes de vente applicables. Valable seulement chez les restaurants Burger King* participants.



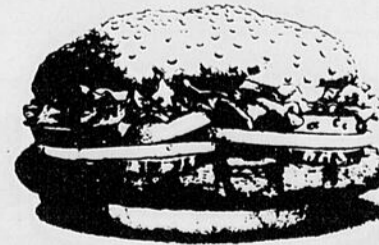
DATE D'EXPIRATION: 31 juillet 1993

«Mets-en que c'est bon!»

FBI-3600 * T.M. OF / M.C. DE BURGER KING CORPORATION : 1992

Whopper GRATUIT*

* À l'achat d'un Whopper* et d'une boisson gazeuse de format moyen au prix courant, vous obtiendrez GRATUITEMENT un autre Whopper*!



Veillez présenter ce bon avant de commander. Ce bon n'est pas valable avec une autre offre. Aucune valeur marchande. Le détenteur de ce bon paiera les taxes de vente applicables. Valable seulement chez les restaurants Burger King* participants.

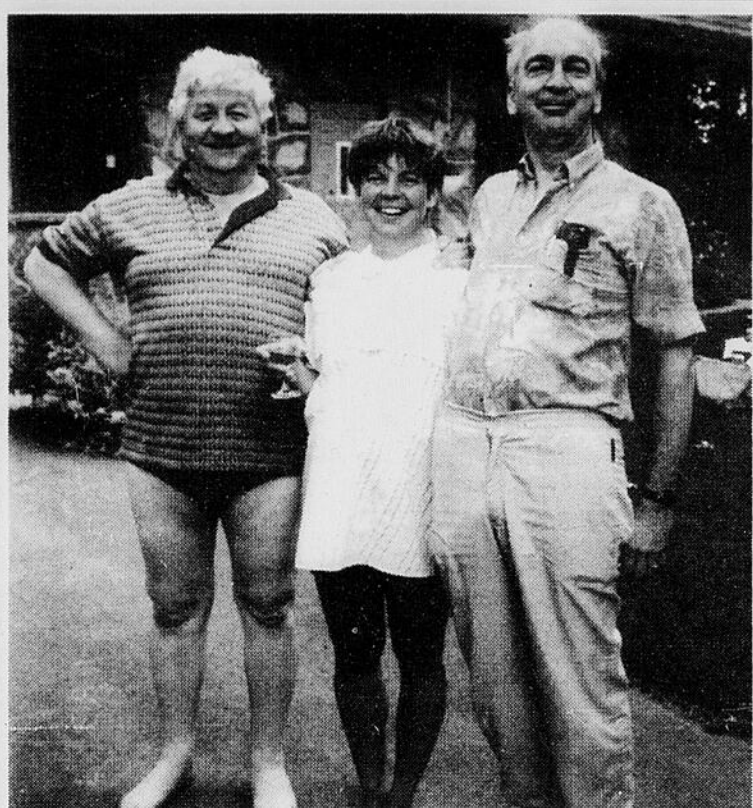


DATE D'EXPIRATION: 31 juillet 1993

«Mets-en que c'est bon!»

FBI-3600 * T.M. OF / M.C. DE BURGER KING CORPORATION : 1992

/// Fourre-tout ///



Oto-rhino-laryngologistes

Laurence Sasseville, de Chicoutimi, nous a fait parvenir une photo des oto-rhino-laryngologistes (O.R.L.) de Roberval. Réal Sasseville, Diane Dufresne et André Ouellet, spécialistes du traitement des maladies reliées aux oreilles, au nez et la gorge étaient réunis, récemment dans le cadre d'un party de homard, sur les berges du lac Saint-Jean, et prenaient plaisir à raconter, à qui voulait l'entendre, qu'ils sont les trois plus beaux O.R.L. du Québec. Peut-être devraient-ils consulter un ophtalmologiste. Ils ont sûrement des problèmes de vue.... prétend Laurence Sasseville.



Collaboration des policiers

Lors de la tragédie de Lac-Bouchette, les policiers de la Sûreté du Québec des postes de Roberval et de Chicoutimi ont fait preuve d'une excellente collaboration pour faciliter le travail des médias, dans ces circonstances tragiques. Il n'est pas toujours facile d'exercer le métier de journaliste face à une tragédie semblable. Malgré la douleur des familles et l'horreur du drame les scribes doivent livrer une information juste et la plus complète possible à la population. A cet égard, il faut souligner l'excellente collaboration du sergent Denis Roy, superviseur en poste pour la région, cette journée-là, et de Réal Ouellet, relationniste de la Sûreté pour la région de Québec qui avait été dépêché sur les lieux.

/// En bavardant ///

• Laurier Arseneault, de l'Association canado-américaine nous informe que l'organisme, qui compte plus de 1500 membres, tiendra un pique-nique, le dimanche 25 juillet, à compter de 11 h, à la base plein air de Laterrière. Tous les membres sont invités. Il suffit d'apporter ses victuailles et sa bonne humeur. Pour information: 548-4108.

• Dans l'édition de mardi, nous publions une photo d'une dame de 84 ans qui s'adonnait à cœur joie à l'activité de danse en ligne sur le Vieux-Port de Chicoutimi. Nous l'avons par erreur, baptisée du nom de d'Albertine Lamontagne. Elle se nomme plutôt Simone Bélanger. Toutes nos excuses à cette dame plein de vitalité qui en est à son quatrième mariage et don son époux vit sa cinquième union...

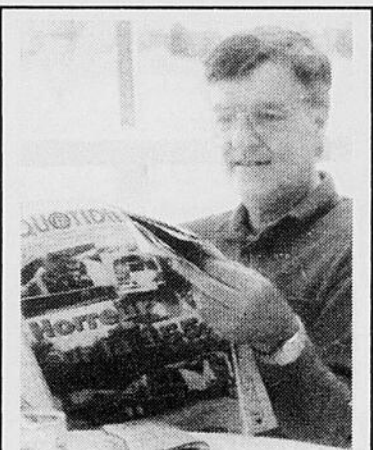
• Serge Cloutier, animateur sportif à la station CJMT de Chicoutimi, agissait à titre d'invité d'honneur dans le cadre du tournoi de golf du Festival western de Dolbeau, en fin de semaine. Serge en était à sa première visite dans cette ville du Lac-Saint-Jean. Il dit avoir apprécié au plus haut point l'accueil des Dolbiens. Les méchantes langues disent qu'il a profité de l'atmosphère western pour faire son cowboy...



NOUVEAU PROPRIÉTAIRE - Jean-Pierre Fillion, de Chicoutimi, est le nouveau propriétaire du restaurant Chez Albert, de la rue Racine, à Chicoutimi. Bonne nouvelle pour les clients, Jean-Pierre utilise une graisse végétale inodore, fabriquée dans la région, pour les fritures. Fini les vêtements qui sentent la cuisson. Félicitations pour cette initiative et bonne chance dans votre entreprise.



BENEDICTION - Jean Béland, diacre permanent à la paroisse Saint-Isidore et responsable de la distribution à la Maison de la presse, a procédé, mardi dernier, à la bénédiction de Place des Goélands, sur le site du Vieux-Port de Chicoutimi. Les artistes à l'oeuvre, à cet endroit, pourront peut-être bénéficier de l'inspiration divine pour réaliser leurs oeuvres. Nous souhaitons un été prolifique aux artistes régionaux.



VISITE - Pierre Dufault, commentateur sportif à télévision de Radio-Canada se gavait d'information dans les pages sportives du Quotidien, lors de sa visite récente, dans le cadre de l'Omnium de golf de la Maison de la presse. Il aime bien venir faire son petit tour dans la région, à l'occasion.

Folko-fête

Ca n'arrive pas souvent que la rue Racine, à Chicoutimi, grouille de monde comme mercredi soir dernier. En effet, la Folko-fête internationale de Chicoutimi lançait ses activités avec un défilé folklorique qui a attiré plusieurs amateurs de folklore. Il faut croire que les Chicoutimiens appré-



Roger Blackburn

cient particulièrement ces célébrations d'antan. Hier soir, à l'Auditorium Dufour, débutaient les spectacles de la première édition. J'y étais. Je vous en reparle.

Sécurité

Ce n'est pas croyable. Il y a encore des automobilistes qui n'attachent pas leurs enfants lorsqu'ils prennent la route. L'autre jour, sur le boulevard Harvey, à Jonquières, j'ai aperçu deux jeunes enfants de cinq ou six ans, à genoux, sur le siège arrière, en train de me faire des grimaces et des pieds de nez. Les «kids» ont beau faire toutes les grimaces du monde, ça ne me dérange pas. Ce n'est pas très poli, mais si ça les amuse, pas de problème. Mais qu'ils n'aient pas bouclé leur ceinture de sécurité, ça c'est un problème. Il me semble que les campagnes de sécurité sur le sujet sont assez claires. On attache les enfants parce qu'on les aime. Un impact à faible vitesse est suffisant pour les tuer et même tuer le conducteur. Il n'y a pas de chance à prendre.

Anniversaires

Bonne fête à Claude Munger, le sympathique maire de Roberval. Joyeux anniversaire de mariage à Lucienne Poitras et Bertrand Tremblay, de Chicoutimi, secteur nord, qui célèbrent, aujourd'hui leur 33e année de vie commune. Félicitations, car de nos jours, 33 ans, c'est une bonne cote...

Samedi 24 juillet
Bonne fête à notre confrère Denis Bouchard, journaliste à la section sportive du Progrès-Dimanche, qui aura 36 ans.

Dimanche 25 juillet
Joyeux anniversaire à Nicole Devost, comptable à la Maison de la presse.

Vous avez
**une distribution
porte-à-porte**
à effectuer au Saguenay / Lac-St-Jean

Promo-Sac
le réseau de distribution
dernier cri



**Distribution
par secteurs,
par ville ou
toute la région.**

545-4474



Le Progrès du
Saguenay

LE TRUST GÉNÉRAL S'ALLIE À LA BANQUE NATIONALE



On ajoute
nos compétences.

On multiplie
les ressources.



Votre confiance
est bien placée.

Opération réussie! Nous avons fondé un nouveau partenariat sur la solidité financière de la Banque Nationale et la compétence reconnue du Trust Général. Nos deux institutions québécoises profiteront grandement de cette alliance stratégique. Ensemble, nous sommes fiers de vous offrir une gamme élargie de produits et services.

André Bérard
Président et chef de la direction

 **BANQUE NATIONALE**

Opération réussie! Le Trust Général multiplie ses ressources et conserve sa vocation propre. Nous poursuivons nos activités de gestion des biens de nos clients et nous offrons toujours la même sécurité dans nos produits de placement. Plus que jamais, nous voulons privilégier la relation avec le client, la pertinence du conseil et la qualité de son exécution.

André Dusablon
Directeur général

 **TRUST GÉNÉRAL**

La Loto-Bingo fait fureur au Québec

QUÉBEC (PC)—Le nouveau «gratteur» Loto-Bingo lancé à la fin du mois de mai par Loto-Québec fait fureur. A un point tel que trois semaines après le lancement, il y a eu une pénurie de billets pendant quelques jours.

Durant les trois premières semaines, les distributeurs de la société d'Etat ont écoulé neuf millions de billets à 2\$. La semaine suivante au moment de la pénurie, 700 000 billets ont été vendus. Par la suite, avec l'impression de nouveaux «gratteurs», les ventes se sont maintenues à environ deux millions de billets par semaine.

Chaque billet comporte 25 numéros à «gratter» que l'on joue dans quatre cartes de bingo. Les prix instantanés varient entre un autre billet gratuit et un lot de 10 000 \$.

D'autre part, les succès de ventes de la Loto-Bingo n'amèneront pas une augmentation des revenus de Loto-Québec. D'avril à la fin de juin, les ventes globales de la société d'Etat sont demeurées au même niveau que l'année dernière pour la période correspondante mal-

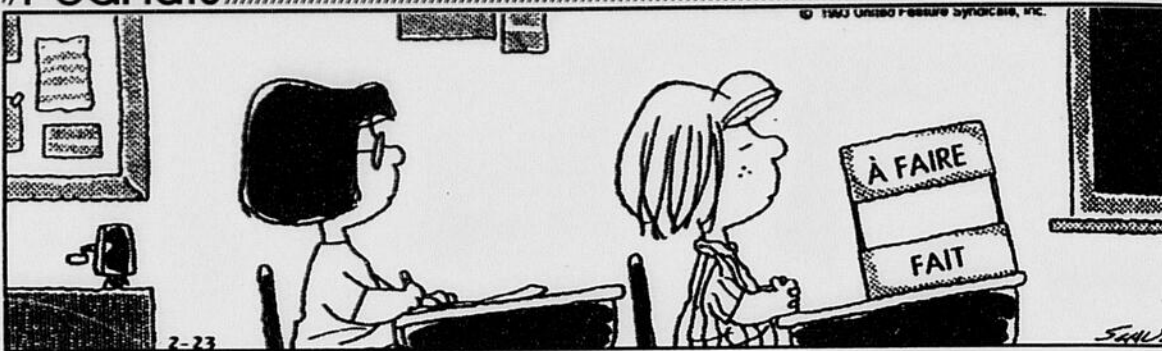
gré l'arrivée de Loto-Bingo. Tout indique que les consommateurs ont délaissé certaines loteries dont l'Inter pour se tourner vers Loto-Bingo. La Loto-Quiz vient d'être retirée du marché. Cette situation semble confirmer la saturation du marché des loteries au Québec.

Par ailleurs, Loto-Québec a confirmé que le gros lot d'un million \$ à la 6-42 n'a pas été gagné depuis 17 semaines. Cette situation peut laisser croire que la société d'Etat se remplit les poches en n'augmentant pas le gros lot comme on le fait avec le 6-49 quand le gros lot n'est pas gagné. Au 6-49, le gros lot est établi en fonction des ventes de billets, ce qui n'est pas directement le cas avec la 6-42.

Avec cette formule, Loto-Québec a remis aux gagnants de la 6-42 plus d'argent que la moyenne des loteries en 1991 et 1992. Environ 48 pour cent des ventes de billets de toutes les loteries sont retournées en lots.

Depuis le début de la 6-42, il y a eu 111 tirages et le gros lot a été gagné 22 fois.

///Peanuts



///Philomène



///Pour le meilleur et pour le pire



/// Aujourd'hui à la Télé

VENDREDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS							Le monde de David...	Gabby et les petits.	L'édition magazine	Palmes d'or	Cinéma: LA GRANDE MARCHÉ DE DON CAMILLO				La famille Calinours	La bande à Picou	Les débrouillards	Watatatow	La cour en direct	
CFRS															Images du Québec	Police Academy...			Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour (06h30)	A votre santé	Des mots pour le dire (09h45)	Aimer	Bugs Bunny	La vie au...	Mougrain de sel (11h45)				Cinéma d'après-midi: ÉCHEC AU ROI				Les héritiers du rêve	Batman	Top modèles	Rira bien...		
R.Q.														Histoire des...	Les ré-seaux...	Points de vue		Le tour du monde...	Le club... 100 watts	

/// Votre soirée

VENDREDI 23 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Le monde merveilleux de Disney	Le retour d'Arsène Lupin	...Service compris	Beau et chaud	Parler pour parler	La route des vacances	...Service compris					
CKRS	Ce soir	Vivre à trois	L'enfer c'est nous autres	Les grands films: MANUEL, LE FILS EMPRUNTE	Le Téléjournal	Baseball. Ligue nationale. De San Diego, les Expos de Montréal vs les Padres.							
CJPM	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy	Secrets de famille	9-1-1	Ciné-enquête: PRISONNIER DE LA JUSTICE	Ad Lib	Le TVA, édition réseau/ TVA Sports	Des mots pour le dire					
CFRS	La guerre des clans	Coup de foudre	...Et Anthony	Cinéma: LES CHESTER EN FLORIDE	Flash mode	Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma: Les moissons du...				
TV 5	Bouffe de santé	A communiquer	Journal télévisé de TF1	Vision 5 (19h35)	Au nom de la loi	Bouillon de culture	Théâtre: MISS MABEL						
S.E.	JAMAIS SANS MA FILLE (17h15)	ROCK'N NONNE (19h15)										LES NERFS À VIF (22h50)	
CBFT	Ce soir	L'enfer c'est nous autres	Les grands films: MANUEL, LE FILS EMPRUNTE	Le Téléjournal	Baseball. Ligue nationale. De San Diego, les Expos de Montréal vs les Padres.								
CFER	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy	Secrets de famille	9-1-1	Ciné-enquête: PRISONNIER DE LA JUSTICE	Ad Lib	Le TVA, édition réseau/ TVA Sports	Des mots pour le dire					
CBJET	News	News	Star Trek	Murphy Brown	The golden palace	Baseball. Ligue américaine. D'Arlington, les Blue Jays de Toronto vs les Ranger du Texas.	News						
CFCF	Pulse	Entertainment tonight	Tarzan	Family matters	Step by step	Beverly Hills	Picket fences	News	News	The Arsenio Hall show			
WVNY	News	News	Star Trek	Murphy Brown	The golden palace	Brooklyn Bridge	Street stories	Johnny Bago	News	Married... with children	Commercial programs		
WCAX	News	News	Jeopardy	Wheel of fortune	Mancuso FBI	A woman named Jackie	News	The tonight show (23h35)					
WPTZ	News	News	Jeopardy	Wheel of fortune	Mancuso FBI	A woman named Jackie	News	The tonight show (23h35)					
WCFE	ITN world news	The nightly business...	The MacNeil/Lehrer newshour	Washington week in review	Wall street week	Mystery!	Blackadder	Allo! Allo!	Cinéma 57: BATTLESHIP POTENKIN				
TSN	1993 Budweiser jet ski tour	Sportsdesk	Inside sports	Motortrend review	Football. Ligue canadienne. Les Rough Riders d'Ottawa contre les Blue Bombers de Winnipeg.	Sportsdesk							
F.C.	THE CROSSING (17h30)	SYLVAN LAKE SUMMER (19h15)											
RDS	Chrono	Sports 30	Hebdo Québec	Sports équestres: L'International Bromont	Football. Ligue canadienne. Les Rough Riders d'Ottawa contre les Blue Bombers de Winnipeg.	Sports 30	Les courses à Blue Bonnets						

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

Détente

Bridge

NO 370

SE RACOURCIR EN ATOUT

La donne d'aujourd'hui a été jouée par Mme Susan Green lors d'une importante compétition d'équipes de quatre. Examinons comment Mme Green a procédé en Sud pour réaliser son contrat.

Donn.: Ouest ♠ R D 10 9 7
 Vuln.: Pers. ♥ 7 5
 ♦ D 7 4 3
 ♣ A 9

♠ A 8 4
 ♥ A 8 6 2
 ♦ R 8 6 5 2
 ♣ R

♠ V 5 3
 ♥ R D 4 3
 ♦ V 10
 ♣ 10 6 5 2

♠ 6 2
 ♥ V 10 9
 ♦ A 9
 ♣ D V 8 7 4 3

Ouest Nord Est Sud
 1♦ 1♠ X* P
 2♥ P P 3♣
 Fin

* Contre négatif.

Ouest entame avec l'as de coeur qui est suivi du deux de coeur gagné en Est avec la dame. Est revient avec le valet de carreau gagné par notre déclarante avec son as. Le retour pique est gagné par Ouest avec l'as et Ouest s'empresse de jouer son roi de carreau.

A cette étape, la défensive a réalisé quatre levées et notre déclarante doit trouver la bonne méthode pour réussir les levées restantes.

Le retour coeur est coupé au mort avec le neuf de trèfle et la dame de carreau est jouée. Est défausse un pique et notre déclarante coupe sa dame de carreau (jeu clé).

Maintenant elle joue un pique vers sa dame et coupe un autre carreau de son jeu. Par la suite elle joue trèfle à l'as tout en croquant le roi de trèfle au passage. Notre déclarante est maintenant assurée des levées restantes car elle a dans son jeu D V 8 en trèfle alors qu'Est possède 10 6 5 et on joue la donne suivante.

Jacques LALIBERTÉ

Mots croisés

NO D-2315

HORIZONTALEMENT

- Arme à feu - Opéré.
- Se prend avant le repas - Méprisable.
- Let, au tennis - Plaisanterie.
- Les cerise et les abricots en sont - En matière de - Germanium.
- En forme d'oeuf (f.) - Choix (pl.).
- Nickel - Sagesse.
- Nuisible - Erbium.
- Usée par frottement - Palmiers.
- Arrête la manifestation d'un sentiment - Hélium.
- Double règle - Diviser grossièrement la filasse du lin après rouissage.
- Réduisit à l'impuissance - Séduisit.
- Lettre grecque - Non - Affirmes.

VERTICALEMENT

- Promenade - Manganèse.
- Oiseau rapace diurne - Figure héraldique.
- Habillée - Futaie.
- Métal précieux - Mouvement du cheval qui se dresse sur les pieds de derrière - Trois cent soixante-cinq jours.
- Homosexuel - Absence de tout genre infectieux.
- Le termite en est un.

- Point cardinal - Passe-reau - On y parle le persan.
- Chose peu commune - Ôté le poli à un métal.
- Économisèrent avec excès.
- Riv. de Suisse - Brun-jaune - Tragi-comédie de Corneille.
- Malchance - Aimé.
- Opinions - Auras la hardiesse de.

SOLUTION DU PROBLEME D-2314

1	E	L	A	N	C	E	M	E	N	T	P
2	P	E	T	I	L	L	E	R	E	D	E
3	O	V	E	E	A	L	I	E	N	E	R
4	N	I	L	E	N	O	N	C	E	N	T
5	G	E	I	N	T	P	E	L	E	R	E
6	E	R	E	I	N	T	E	A	R	E	
7	R	R	E	A	E	S	T	E	R		
8	E	R	S	E	I	P	E	N	S	E	
9	N	A	S	E	N	T	I	R	A	P	
10	T	I	C	C	O	U	R	A	N	T	E
11	R	E	C	R	U	T	E	T	O	T	
12	R	E	S	S	U	I	E	P	I	N	E

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

Ciné-télé

13h00

CKRS - CBFT — LA GRANDE BAGARRE DE DON CAMILLO 267946 (5) It. 1955. Comédie de C. Gallone avec Fernandel, Gino Cervi et Claude Sylvain. — En période d'élection, le curé d'un village se moque du maire communiste. — Manque d'imprévu. Ensemble assez alerte. Mise en scène conventionnelle. Interprétation savoureuse. — E. (2h30)

13h30

CJPM - CFER — ÉCHEC AU ROI 51507 (5) (To Catch a King). É.-U. 1984. Drame d'espionnage de C. Donner avec Robert Wagner, Teri Garr et Horst Janson. — Une chanteuse américaine découvre que les nazis ont l'intention de kidnapper le duc de Windsor qui est exilé au Portugal. — Téléfilm au traitement terne. Développements prévisibles. Mise en scène acceptable. Interprétation routinière. (2h)

19h30

CKRS - CBFT — MANUEL, LE FILS EMPRUNTÉ 988168 (4) Can. 1990. Drame psychologique de F. Labonté avec Nuno da Costa, Francisco Rabal et Kim Yaroshevskaya. — Le fils d'un immigrant portugais se dirige vers la délinquance jusqu'au jour où un vieil anarchiste espagnol l'initie à la lecture. — Aspects sociaux et psychologiques intéressants. Développements bien nuancés. Mise en scène souple. Interprétation juste. — A. (2h)

20h00

CFRS — LES CHESTER EN FLORIDE 7558472 (5) (Summer Rental). É.-U. 1985. Comédie de C. Reiner avec John Candy, Karen Austin et Rip Torn. — Les mésaventures d'un contrôleur aérien parti en vacances avec sa famille dans un chalet près de la côte en Floride. — Variations sur un thème connu. Traitement peu original. Mise en scène sans inspiration. Interprétation sympathique. — A. (1h53)

CJPM - CFER — PRISONNIER DE LA JUSTICE 47472 (6) (Blind Chess). É.-U. 1989. Comédie policière de J. Jameson avec Burt Reynolds, Ossie Davis et Austin Pendleton. — En aidant le frère de sa secrétaire qui a été injustement emprisonné, un détective privé s'allie un juge important. — Episode de la série télévisée «B.L. Stryker». Récit mal construit. Réalisation indifférente. Personnages falots. Cabotage des interprètes. — A. (2h)

21h00

WPTZ — A WOMAN NAMED JACKIE 7914675 (Dern. de 3). (5) É.-U. 1991. Drame biographique de L. Pearce avec Roma Downey, Stephen Collins et Wendy Hughes. — Évocation de la vie tumultueuse de Jacqueline Bouvier, l'épouse du président John Kennedy. Téléfilm. — Scénario édulcoré inspiré du livre de C.D. Heymann. Progression capricieuse du récit. Mise en scène somptueuse mais fort conventionnelle. Interprétation assez convaincante de R. Downey. (2h)

23h00

WCFE — BATTLESHIP POTEMKIN 7817255 (1) U.R.S.S. 1925. Drame social de S. M. Eisenstein avec Aleksander Antonov, Grigori Alexandrov et Vladimir Barsky. — Une révolte éclate à bord d'un cuirassé et s'étend bientôt à la ville d'Odessa. — Film important dans l'histoire du cinéma. Lyrisme épique. Montage vigoureux et expressif. Ensemble parfaitement maîtrisé. (1h10)

00h00

CFRS — LES MOISSONS DU PRINTEMPS 418521 (4) (Racing With the Moon). É.-U. 1984. Drame psychologique de R. Benjamin avec Sean Penn, Elizabeth McGovern et Nicolas Cage. — Les tribulations amoureuses de deux adolescents californiens en 1942, à la veille de leur mobilisation pour l'armée. — Évocation nostalgique. Développements sentimentaux nuancés. Réalisation de métier. Interprétation vigoureuse et sensible. (2h30)

00h30

CBJET — THE INTERROGATION OF JOHN 58502 (4) G.-B. 1987. Drame judiciaire de N. Renton avec Denis Quilley, Michael Fitzgerald et Bill Paterson. — Deux policiers tentent de faire avouer à un jeune homme sa culpabilité dans une série de meurtres. Téléfilm. — Vision critique des méthodes policières. Réalisation sobre et tendue. Interprétation solide. (2h)

00h47

CJPM - CFER — LA COMTESSE DE HONG KONG 45738892 (4) (A Countess from Hong Kong). G.-B. 1966. Comédie sentimentale de C. Chaplin avec Sophia Loren, Marlon Brando et Tippi Hedren. — Pour échapper à sa vie de déclassée, une danseuse se cache sur un paquebot dans la cabine d'un diplomate. — Ensemble inférieur à la réputation du réalisateur. Agréable divertissement. Interprétation un peu guindée. (2h30)

Mot mystère

1115 6 lettres

Le mot clé: le commerce

abus	caissier	dette	marché	somme
achat	chèque	don		stand
achète	cher	douane	négoce	stock
actif	choix			
agent	client	échanger	payé	tarif
argent	compte	entente	pays	taux
	consulat		perdre	taxe
banque	contact	fixe	perdu	traite
base	courtage	fret	perte	TVA
bien	coût		placer	
braderie		gain	prêt	vendu
but	déduire	GATT	prix	vide
	déficit			
caisse	demande	impôt	reçu	zone

Solution du problème précédent: modéliste

C	F	I	T	C	A	I	S	S	I	E	R	S	V	E
O	O	E	O	C	E	B	G	B	T	T	Y	E	C	I
M	R	U	H	T	A	A	U	T	U	A	N	A	T	R
P	T	E	R	R	T	T	V	S	P	D	N	E	P	E
T	T	E	G	T	B	A	N	Q	U	E	R	D	G	D
E	P	E	A	N	A	R	U	O	E	F	R	E	E	A
T	N	X	N	I	A	G	C	X	C	T	B	D	P	R
T	E	M	A	R	C	H	E	T	O	A	I	I	R	B
E	A	D	E	R	E	A	C	N	G	V	I	A	E	E
D	O	L	E	Q	E	C	C	E	F	S	S	R	N	
N	D	C	U	N	B	H	A	I	N	T	I	I	S	T
A	U	E	A	S	O	A	C	L	O	E	U	R	O	E
M	I	U	T	I	N	T	S	C	P	D	N	P	A	N
E	O	E	X	I	F	O	K	E	E	M	M	O	S	T
D	E	F	I	C	I	T	C	D	X	I	R	P	Z	E

Horoscope

Vendredi, le 23 juillet 1993

Entrée du Soleil dans le signe de Feu, fixe du Lion. Les enfants qui naissent aujourd'hui seront fiers et conscients de leur personnalité. Sens du beau et du décorum, ils réussiront plus tard dans la mode, les arts ou la décoration. Architectes peut-être ou agents immobiliers. Voyages d'études. Amours à l'étranger.

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Vous connaîtrez des moments de grande susceptibilité en matinée. Ne prenez pas trop à coeur ce que l'on vous dit. Ayant trop de choses en tête, votre concentration au travail s'en trouvera perturbée. Au plan sentimental, une instabilité d'humeur accablera l'être aimé et votre sensibilité risque d'en être froissée. Possibilité de troubles digestifs.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Évitez de faire une confiance qui pourrait être utilisée contre vous. Vous avez intérêt à demeurer discret. Au travail, vous aurez une attitude ouverte et positive. Sur le plan affectif, il serait irréaliste de penser que tout va à la perfection. Il y a sans doute quelques éléments de votre personnalité à améliorer.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Vous aurez beaucoup de succès dans vos tâches quotidiennes, ce qui vous donnera un sentiment de fierté. Dans vos rencontres sociales, vous serez particulièrement intéressé par des informations pouvant améliorer votre situation financière. Côté sentimental, laissez-vous aller à vos fantaisies et ne craignez pas de prendre des initiatives.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Les astres favorisent les transactions et les placements financiers. Au travail, ne soyez pas autoritaire, car on se lassera rapidement de vos exigences. Votre manque d'enthousiasme sur le plan sentimental s'explique par vos excès de travail. Cherchez à passer une soirée tranquille et reposante dans la solitude.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Il faudrait que vous fassiez un effort de compréhension afin de mieux apprécier les gens de votre entourage. En affaires comme en amour, il y aurait place à amélioration. Autrement, les prochaines semaines vous paraîtront pénibles. Prenez le temps de réviser vos méthodes et de faire un examen minutieux de votre comportement afin de remédier à la situation.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

Votre vie professionnelle prendra un nouvel essor et vous apportera des résultats intéressants. Vous connaissez une phase de grande popularité. On vous aime et on vous apprécie beaucoup. N'en doutez pas. Sur le plan sentimental, il faudra prévoir des sautes d'humeur inattendues de la part de votre partenaire. Beaucoup d'authenticité et de force de caractère sont de mise.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

Vous serez amené à prendre connaissance d'un domaine où vous n'avez jamais œuvré. Cela vous fera réaliser qu'un changement de travail ou de vocation semble plus acceptable que vous ne l'aviez pensé. Mettez votre intelligence au service de votre association et voyez comment vos idées conflictuelles pourraient être intégrées à ceux de vos associés. Vous avez des dons pour cela.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

Il vous sera difficile d'envisager des plans à long terme en ce jour car des problèmes immédiats vous absorberont complètement. Il vous faudra répondre au téléphone, écrire des lettres, faire des courses, etc. Au boulot, vous serez également envahi par les tâches routinières et monotones. Tâchez de ne pas ignorer un détail qui a beaucoup de valeur.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre

C'était immanquable! Après les sublimes moments des derniers jours, voilà que l'on commence à chuchoter dans votre dos. L'on raconte des demi-vérités à l'endroit d'une personne que vous estimez. Vous seriez tenté d'y porter foi, mais au dernier moment vous tombez vite sur pied en constatant que l'on vous fait marcher. Sur le plan sentimental, une personne chère vous témoignera sa plus profonde compréhension.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

Avant de décider des moyens de développer votre potentiel professionnel, il vous faut améliorer votre dynamisme et votre sens d'entrepreneuriat. Commencez par vous fixer des jalons à atteindre. Autrement, si vous foncez à pieds joints, vous risquez de vous retrouver gros Jean comme devant. Et vos relations affectives s'en ressentiront.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Vous aurez besoin du support de votre famille et de vos proches amis afin d'investir temps et argent dans un projet spécifique. D'un autre côté, vous vous laisserez apitoyer par les gens qui se sentent aliénés et bouleversés. Vous vous sentirez plus disposé à discuter amicalement avec des amis au cours de la soirée.

Poissons: du 20 février au 20 mars

La solitude a quelquefois des avantages indéniables. Pour vous, il est préférable de n'entreprendre aucune vie sociale intense car vous vous feriez des ennemis jurés. Par contre, au travail, vous réaliserez d'importants gains ou succès à cause d'un ouvrage remarquable. Dans vos loisirs, recherchez la quiétude des grandes étendues sauvages.

RESTAURANT
Dauphin

Don Greco le nouveau restaurant Dauphin votre ami pour la vie!

LICENCE COMPLÈTE
MENU DU JOUR
Du lundi au vendredi de 11h00 à 19h00
Samedi de 11h00 à 17h00

TABLE D'HÔTE TOUS LES JOURS
Profitez de notre spécial pour 2 personnes

Goûtez à nos nouveaux mets:

- Steaks
- Escalopes de veau
- Pâtes • Pizzas
- Biftecks • Brochettes
- Pizzas grecque
- Fruits de mer
- Poulet sur charbon

Sans oublier nos mets: Spécialités GRECQUE

55, boul. Dequen, Alma - 662-7051 / 662-2794

LES BONNES
SAGUENAY LAC

Bon

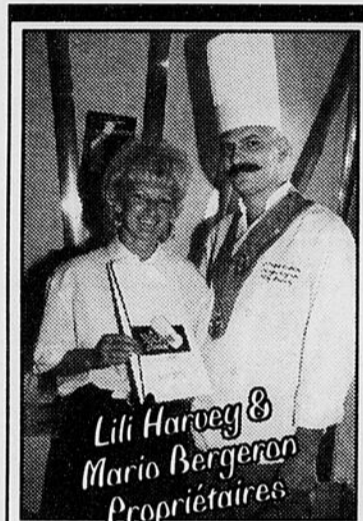
RESTAURANT BAR
LE ST-DENIS

Menu du jour: du lundi au vendredi
Dimanche brunch
Chansonnier: jeudi, vendredi, samedi

- Mets Canadiens • Musique d'ambiance • Pizza
- Événements spéciaux • Réservations pour groupes

Au St-Denis, manger c'est pas compliqué. Vous y pensez, vous commandez et vous savourez

(418) 668-5931
705, ave Du Pont Nord, Alma (Carrefour Alma)



Lili Harvey & Mario Bergeron Propriétaires



Restaurant de Haut de Gamme

Fine Cuisine régionale

Salle de réception (jusqu'à 300 personnes)

Située au Motel des Cascades
140, avenue du Pont Nord, Alma
Tél.: 662-8128 / 662-6547
Fax: 662-8128

Restaurant Bar Le St-Denis

Un seul mot ex succès: la c

Il aura suffi de seulement deux années pour faire du Restaurant Bar Le St-Denis, du Carrefour Alma, une des meilleures tables almatoises. En effet, très rapidement, l'endroit est devenu le rendez-vous de bon nombre de personnes.

Propriétaire de l'établissement, Marc Goderre attribue cet engouement à une qualité constante, tant dans l'élaboration des plats que dans le service en tant que tel. «Il est très important, pour le client, de retrouver une régularité et une constance dans les plats qu'on lui sert. Qu'il s'agisse du goût, de la présentation ou des portions, les gens s'attendent à retrouver leur plat favori, comme ils ont l'habitude de le manger», affirme-t-il. Lui-même cuisinier, M. Goderre estime qu'il faut donc savoir calibrer les recettes, choisir du bœuf mûri à point, des fruits et légumes frais, etc. «Les

gens veulent en avoir pour leur argent», dit-il.

Les succès du St-Denis sont également liés au fait que tout le personnel - une vingtaine de personnes en tout, dont quatre chefs qui comptent plusieurs années d'expérience - a su s'adapter aux exigences des clients. «Le St-Denis a comblé un besoin dans le milieu, notamment dans le centre commercial même. Ça c'est certain. Mais, rétorque-t-il, la clientèle ne s'est pas montée toute seule. Tout le monde a travaillé fort. Tous ont été à l'écoute des requêtes et suggestions afin de corriger ce qui allait moins bien et améliorer, du même coup, la qualité sous toutes ses formes.»

Un menu varié à prix populaire, dans une ambiance et un décor invitant

Donc, si le restaurant Bar Le St-Denis fonctionne si bien, c'est

parce qu'il propose tout et à toute menu varié à populaire, dans ambiance et un d invitants. La sal manger est ouvert lundi au mercredi, h 00 à 22 h 00, e jeudi au dimanche 7 h 00 à 23 h 00 (le étant accessible longtemps). Le re rant est entre au réputé pour ses e lents déjeuners et la variété de son r du jour: six à sept qui comprennent soupe, le breuvag le dessert, offerts à prix variant de 5,5 12,95 \$.

Le St-Denis est a fortement recom dé pour son menu carte: sala volailles, sandwi pâtes, pizzas, fonc fruits de mer, et encore davantage sa table d'hôte, a unique qu'access entre 13,95 \$ et 22, 2,95 \$.

Le restaurant pr se en ce moment sieurs spéciaux te poitrine de pou

SERVICE DE TRAITEUR
LE PLUS CHIC DES RESTAURANTS À VOTRE PORTÉ

BUFFET chaud ou froid
Spécialité: **ROSBIF**

- Mariages • Baptêmes • Méchoui • Party piscine • Réceptions après funérailles
- Réception de tous genres

SERVICE PERSONNALISÉ
Vaisselle en porcelaine pour groupe de 15 à 400 personnes

Doris et Marcel Marchand

MARCEL MARCHAND TRAITEUR
1530, 63 rang, N. St-Bruno
343-2124

Buffet à volonté
Restaurant Universel
HONG KONG
Gâteau d'anniversaire et photo gratuits

- BUFFET CHINOIS À VOLONTÉ • BAR À SALADE
- BAR À DESSERT • METS CHINOIS ET CANADIENS
- FRUITS DE MER • BRUNCH TOUS LES DIMANCHES

LIVRAISON RAPIDE
de 11h le matin à la fermeture

250 des Saguenéens, Chicoutimi
690-3333

une coupe de vin gratuite par repas de 16h à la fermeture sur présentation de cette annonce

RESTAURANT LA BOUGRESSE
... à la hauteur de vos attentes

Tous les midis menu du jour (5 choix) à partir de: 6,25\$

Tous les soirs table d'hôte
Les dimanches soirs de la Bougresse table d'hôte à partir de 8,95\$
demi-prix pour enfants de 12 ans et moins

260, Riverin, Chicoutimi
543-3178

Invitation spéci
Restaurateurs, institutions, dépanneur
Approvisionnez-vous chez le grossis alimentaire par excellence au Sague Lac-St-Jean

DISTRIBUTION
1525, du Pont Sud, Alma 668-01
Téléphone sans frais: 1-800-

S T A B L E S A U
A C - S A I N T - J E A N

Appétit!

(Publi-reportage)

Il explique son à constance

ce qu'il propose a
s et à toutes un
nu varié à prix
oulaire, dans une
biance et un décor
itants. La salle à
nger est ouverte du
di au mercredi, de 7
0 à 22 h 00, et du
di au dimanche, de
00 à 23 h 00 (le bar
nt accessible plus
estemps). Le restau-
est entre autres
uté pour ses excel-
s déjeuners et pour
ariété de son menu
our: six à sept plats
comprennent la
pe, le breuvage et
dessert, offerts à des
x variant de 5,50 \$ à
5 \$.

St-Denis est aussi
ement recomman-
pour son menu à la
te: salades,
ailles, sandwichs,
es, pizzas, fondues,
ts de mer, etc. et
ore davantage pour
able d'hôte, aussi
que qu'accessible:
e 13,95 \$ et 22, 95 \$,
18 h 00.

restaurant propo-
en ce moment plu-
rs spéciaux tels la
trine de poulet à

5,50 \$ (lundi au vendredi, de 11 h 00 à 19 h 00), le steak au poivre à 13,95 \$ (salade, sauce, frites et soupe inclus) et la fondue fruits de mer à 6,95.

Le Restaurant Bar Le St-Denis, on l'a précédemment précisé, c'est aussi une atmosphère



Marc Goderre, propriétaire.

de détente. La direction propose donc différentes activités, afin de divertir ceux et celles qui désirent s'amuser tout en se restaurant. Ces manifestations varient selon la saison et durent parfois jusqu'à tard la nuit. «Nous suivons les événements annuels et organisons des «soirées-ambiance». En été, «Festirame» est l'occasion de festivités spécifiques tout comme le «Circuit des neiges», une compétition de «cross-country» en motoneige, duquel nous sommes un important commanditaire, peut l'être en hiver.

Le Restaurant Bar Le St-Denis, c'est donc un lieu fort couru. Quelque 150 personnes peuvent y prendre place. Rendez-vous y rapidement! ou encore, prévaliez-vous du service de traiteur. Un service qui accomode jusqu'à 500 convives. Un seul nom à retenir: Le Restaurant Bar Le St-Denis!



4 à 7
corona
et plus



Vendredi,
samedi et dimanche
Essayez nos authentiques
Fajitas
(boeuf, poulet, porc)
SERVI À VOLONTÉ
Servi avec Sangria **1025\$**

NOUVEAU PAËLLA

ATTENTION
NOUVEL HORAIRE D'ÉTÉ

Mardi au dimanche, cuisine ouverte
de 17h00 à 23h00
Bar ouvert jusqu'à la fermeture

115, Racine Est
Chicoutimi

693-1080

Vue sur le Fjord

C'est avec
délice que
vous goûterez
les plaisirs
de notre table



- Déjeuner
- Dîner
- Table d'hôte

Ouvert 7 jours
par semaine
avec ou sans
réservation



**AUBERGE
Tourelle**

Jacqueline Gagnon, aubergiste
820, boul. Tadoussac, St-Fulgence
674-2614 / Fax: 674-9401
Sans frais: 1-800-661-2614

LE NOUVEAU Troquet

Du lundi au vendredi

6 menus du jour à partir de **5,95\$**

Spécialités

- Fine pizza à l'Européenne
15 choix différents
- Poulet BBQ du fumoir

Samedi et dimanche de 9h00 à 14h00

Déjeuners à la carte / Assiette brunch

Le Troquet 549-5003

387, Racine Est, Chicoutimi



BAR CAFÉ



PÂTISSERIE



LE NOUVEAU DEAUVILLE

La plus grande maison
du bifteck de toute
la région

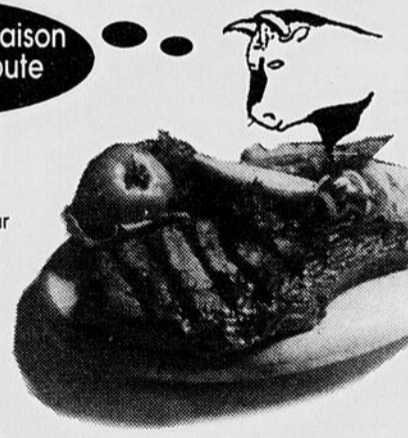
Rib-steak 12 onces

Tendre et mûri à point,
servi avec pommes de terre au four
ou frites maison et une succulente
salade de choux crémeuse.

995
seulement

Sur réservation, gâteau d'anniversaire **GRATUIT.**

Le Deauville 720, boul. Talbot Chicoutimi 696-4144



n spéciale

ations, dépanneurs etc.
s chez le grossiste
llence au Saguenay-



EVE TREMBLAY
secrétaire réceptionniste

4 représentants à votre service
**Achetez localement
ça crée des emplois**



UTION P.E. inc.

Alma 668-0121/ fax 668-9258
sans frais: 1-800-463-9174

Pour les "Faims" gourmets

★★★★★
e Chasseur
RESTAURANT

PRIX DU
PUBLIC
1993



À l'occasion de son dixième anniversaire,
l'équipe du restaurant vous offre des menus
à la hauteur de ses 4 diamants

Sur ordre médical, notre cuisinière Diane doit s'astreindre à un repos.
Devant ce contretemps, la direction a décidé de faire
relâche jusqu'à la mi-août.
Merci de votre encouragement passé et futur.

Rue Lafontaine, (édifice Trust Général)
Chicoutimi, 693-0227

Restaurant • **B**ar terrasse

Menu du jour
COMPLÉT à partir de:

650\$

Table d'hôte
tous les
soirs

425, Racine Est
Chicoutimi
543-7766

Spécialités:

- Fine cuisine italienne
- Steak
- Fondue

... et de notre
fumoir:

- Saumon fumé
- Côtes levées



Rencontre des policiers

MONTREAL (PC) — Les présidents des trois associations policières du Québec se rencontrent aujourd'hui à Montréal pour déterminer le contenu de la journée de discussions qu'ils tiendront lundi prochain.

Aucune autre organisation syndicale représentant les cols bleus ou les cols blancs n'a été invitée à cette rencontre qui se tiendra uniquement entre les leaders syndicaux de la Sûreté du Québec (SQ), de la Fraternité des policiers de la Communauté urbaine de Montréal et de la Fédération des policiers municipaux du Québec.

Il est d'ores et déjà acquis que ces trois formations syndicales tiendront la réunion prévue pour lundi même si les policiers de la Sûreté du Québec (SQ) ont recommencé depuis le 15 juillet à distribuer des contraventions aux automobilistes, après s'en être abstenus pendant un mois, pour mieux tenir des rencontres exploratoires avec les représentants gouvernementaux.

Le Bloc outré

OTTAWA (PC) — Le Bloc québécois est outré de l'incursion du fédéral dans le domaine de la formation professionnelle que négocie actuellement le ministre québécois de la Main-d'œuvre, André Bourbeau.

«Ce partage est un leurre parce qu'en réalité, c'est une nouvelle incursion du fédéral dans un domaine où le Québec a absolument besoin d'avoir son propre coffre à outils», a déclaré hier à la Presse Canadienne Mme Francine Lalonde, candidate du Bloc québécois dans la circonscription montréalaise de Mercier.

Simplifiée, la proposition du Québec ferait en sorte que le fédéral se retire complètement de la gestion de programmes de formation professionnelle. En contrepartie, Ottawa aurait la responsabilité d'établir des normes nationales en matière de formation de la main-d'œuvre. Québec abandonnerait aussi ses prétentions sur l'assurance-chômage.

Le gagnant se manifeste

MADISON, Wisconsin (AP) — L'enseignant qui a gagné le plus gros lot jamais mis en jeu par la loterie américaine, exactement 111 millions \$, s'est finalement manifesté.

Le coupon gagnant du tirage du 7 juillet a été validé mercredi. Son heureux propriétaire, Leslie C. Robins, 30 ans, avait auparavant exigé que deux chèques d'un montant égal soient versés sur son compte et celui de sa fiancée.

Le jeune professeur d'anglais et son amie recevront le prix de leur «jackpot» en 20 annuités d'environ 3,6 millions \$.

Compagnies et médias achètent des renseignements provenant de l'impôt

OTTAWA (PC) — Des informations détaillées provenant des déclarations d'impôts sur le revenu sont vendues à des compagnies de marketing et à des médias.

Revenu Canada, qui perçoit l'impôt sur le revenu, transmet régulièrement des informations confidentielles provenant des déclarations - incluant noms et adresses - à Statistique Canada.

Celle-ci vend alors certaines de ces informations sans les noms et adresses, a révélé jeudi un fonctionnaire.

La plupart des gens pensent que l'information individuelle est conservée à l'abri des indiscretions, et c'est le cas, a assuré Denis Desjardins, directeur général de la Division des services de marketing et d'information. Aucune information individuelle n'est fournie à qui que ce soit. On parle plutôt d'informations d'ensemble, d'un agrégat, a-t-il dit.

Qu'il s'agisse de données sur les salaires, les revenus provenant de dividendes, d'intérêts, d'un travail autonome, de régimes de retraite ou d'assurance-chômage, tout est disponible.

Statistique Canada vend aussi des renseignements sur les niveaux de revenus selon les zones des différents codes postaux. Mercredi, le quotidien montréalais The Gazette publiait une dépêche sur les niveaux de revenus selon les zones identifiées par les codes postaux de Montréal. Le journal a payé 500 \$ pour cette

information. Selon M. Desjardins, l'agence peut légalement vendre l'information parce qu'aucun individu, aucun ménage ni aucune organisation n'y sont identifiés.

Mme Colette Gentes-Hawn, fonctionnaire à Revenu Canada, a indiqué que la Loi de l'impôt sur le revenu permet au ministre de transmettre des informations recueillies sur les déclarations de revenus à d'autres ministères.

Mme Sally Jackson, responsable des médias auprès du Commissaire fédéral à la protection de la vie privée, a quant à elle rappelé que Statistique Canada a pour mandat de four-

nir de l'information au gouvernement et au secteur privé pour faciliter les affaires.

La vente de données du recensement et des déclarations d'impôt sur le revenu n'est pas couverte par la Loi sur la protection de la vie privée, parce qu'aucun individu n'y est identifié.

M. Desjardins a fait savoir que l'agence de statistique fédérale vend des informations sur des sujets allant de l'indice des prix à la consommation aux données sur le

commerce international depuis le milieu des années 80.

En 1985-86, par exemple, Statistique Canada a retiré 16,5 millions \$ de la vente de données diverses. L'an passé, elle en a retiré 26 millions \$. Son budget annuel est de 270 millions \$.

La clientèle comprend les autres ministères fédéraux, les gouvernements des provinces, les municipalités, institutions d'enseignement, groupes à but non lucratif, médias et entreprises.



PHOTO - Voici une des 1500 photographies de l'ex-ministre Barbara McDougall que les contribuables canadiens ont payé 23 000 \$ au photographe torontois Tony Hauser. A vous de juger s'il en valait la peine! (Photo PC)

Réfugiés Le Canada a reçu 37 720 demandes

OTTAWA (PC) — Le Canada a reçu 37 720 revendications du statut de réfugiés en 1992, soit plus de 3000 par mois, indique le rapport annuel de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié.

Il s'agit du plus grand nombre de demandes acheminées à la commission depuis sa création, en 1989.

De ce total, seulement 17 437 personnes ont obtenu ce statut des commissaires responsables, soit moins de la moitié.

En général, les taux d'acceptation ont chuté pour tous les pays sources de revendications, sauf pour la Somalie.

Par exemple, plus de 80 pour cent des réfugiés chinois ont vu leur requête refusée, alors que 91 et 92 pour cent des réfugiés en provenance de Somalie et du Sri Lanka ont vu la leur acceptée.

Les revendications en provenance du El Salvador ont également chuté de 70 à 28 pour cent de 1991 à 1992. Même scénario pour les demandes faites par des Libanais. L'an dernier, 46 pour cent d'entre eux ont vu leur revendication acceptée. En 1991, huit demandes sur dix avaient été favorablement reçues.

UNE BELLE SOIRÉE AU CINÉMA... SPÉCIAL mardi et mercredi 3.25 \$ CONSULTEZ NOTRE GUIDE HORAIRE

SCHWARZENEGGER LE DERNIER DES HÉROS
version française de "LAST ACTION HERO"
PLACE DU ROYAUME 545-4260 ALMA 558-0141 CINE-PARC SAGUENAY
Chicoutimi Complexe J. Gagnon 2470 Rang St-Paul, Chicoutimi 549-4337
2e FILM AU CINE-PARC: LE JOUR DE LA MARMOTTE

UNE AMITIÉ INCROYABLE. UNE AVENTURE INOUBLIABLE. MON AMI WILLY
JUSQU'OU IRIEZ-VOUS POUR UN AMI?
version française de "FREE WILLY"
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS DANS LES CINÉMAS SAUF DANS LES CINÉ-PARCS
PLACE DU ROYAUME 545-4260 ALMA 558-0141 CINE-PARC SAGUENAY
Chicoutimi Complexe J. Gagnon 2470 Rang St-Paul, Chicoutimi 549-4337
2e FILM AU CINE-PARC: DENIS LA PETITE PESTE

JURASSIC PARK
"ÉTONNANT. À voir."
Mike Clark, USA TODAY
EN VERSION FRANÇAISE
laissez-passer refusés
PLACE DU ROYAUME 545-4260 JONQUIÈRE 695-0261 ALMA 558-0141
Chicoutimi 2415 St-Dominique Complexe J. Gagnon
AUSSI À L'AFFICHE AU CINÉMA MISTASSINI

TOM CRUISE LA FIRME
Le poison peut tuer quand on s'y oppose
IMPERIAL 549-9022 JONQUIÈRE 695-0261
Chicoutimi 2415 St-Dominique

Denis La Peste "DENNIS THE MENACE"
IMPERIAL 549-9022 JONQUIÈRE 695-0261
Chicoutimi 2415 St-Dominique

TOM HANKS MEG RYAN LA MAGIE DU DESTIN
version française de SLEEPLESS IN SEATTLE
IMPERIAL 549-9022 ALMA 558-0141
Chicoutimi Complexe J. Gagnon

ROBERT REDFORD DEMI MOORE 13 ANS+ WOODY HARRELSON PROPOSITION INDÉCENTE "INDECENT PROPOSAL"
IMPERIAL 549-9022
Chicoutimi

Rebecca De Mornay Don Johnson 13 ANS+ L'AVOCAT DU DIABLE
VERSION FRANÇAISE DE "GUILTY AS SIN"
IMPERIAL 549-9022
Chicoutimi

GUIDE HORAIRE mardi et mercredi 3.25 \$ CINÉMA JONQUIÈRE 2445 ST-DOMINIQUE 695-0261

LA FIRME (G)
Tous les jours: 12:30 - 3:30 - 6:30 - 9:30
JURASSIC PARK en version française (G)
Tous les jours: 1:30 - 4:00 - 6:30 - 9:00

CINÉMA IMPÉRIAL 1120 BOUL TALBOT 549-9022

LA FIRME (G)
Tous les jours: 12:30 - 3:30 - 6:30 - 9:30
PROPOSITION INDÉCENTE (13 +)
Tous les jours: 12:00 - 2:15 - 4:30 - 7:00 - 9:30
L'AVOCAT DU DIABLE (13 +)
Tous les jours: 12:50 - 3:00 - 5:10 - 7:20 - 9:30
LA MAGIE DU DESTIN (G)
Tous les jours: 7:00 - 9:05
DENIS LA PETITE PESTE (G)
Tous les jours: 1:00 - 3:00 - 5:00

CINÉMA PLACE DU ROYAUME 1451 BOUL TALBOT 545-4260

ROBIN DES BOIS (G)
Merc. Jeu: 1:30 - 3:30 - 7:30 - 9:30
JURASSIC PARK en version française (G)
Tous les jours: 1:00 - 4:00 - 7:00 - 9:45
MON AMI WILLY (G)
Ven. à Mar.: 1:05 - 3:20 - 7:15 - 9:30
Merc. Jeu: 1:20 - 7:15
LE DERNIER DES HÉROS (13 +)
Ven. à Mar.: 1:10 - 3:40 - 7:10 - 9:40
Mer. à Jeu: 3:40 - 9:40

INFO-HORAIRE
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002
CINE-PARC SAGUENAY: 549-4337

Northern Iorgne l'Europe

TORONTO (PC) — La guerre des prix que lui livre le géant américain AT and T sur le marché américain des communications téléphoniques force Northern Telecom à préciser davantage ses projets d'expansion en Europe, où elle effectue entre 15 et 17 pour cent de ses ventes globales.

Lorsqu'elle a annoncé, mercredi, qu'elle avait inscrit au second trimestre une perte de 1,03 milliard \$ US et qu'elle prévoyait licencier 5200 employés, Northern Telecom a aussi fait savoir qu'elle avait conclu une entente pour vendre au groupe franco-britannique Alcatel Alsthom sa division STC Submarine Systems, pour la somme de 900 millions \$ US, après en avoir

abaissé la valeur aux livres de 500 millions \$ US.

Northern Telecom compte ainsi se concentrer en Europe sur ce qu'elle fait de mieux. Pour ce faire, elle améliorera son logiciel de commutation publique DMS 100, qui permet de desservir le téléphone sur un territoire donné.

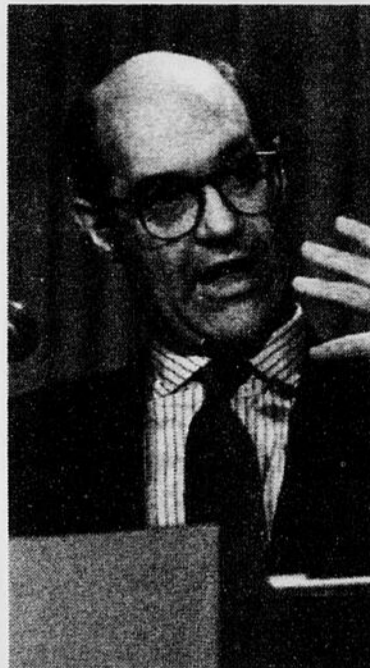
Bien que surpris par l'ampleur des pertes encourues et des coupes d'emplois, les analystes jugent positivement le réalignement de Northern Telecom sur le continent européen qu'est venue confirmer la vente à Alcatel Alsthom.

Le président et chef de la direction de Northern, Jean C. Monty, a déclaré à ce sujet que la «dévaluation ne nous détournera pas de notre

stratégie d'expansion en Europe... qui demeure importante à nos yeux».

Le marché auquel s'intéresse Northern en Europe est évalué à 115 milliards \$. En comparaison, le marché des câbles sous-marins ne représente que 2 milliards \$.

Selon M. Monty, les ventes de Northern en Europe vont «très bien». L'entreprise vient tout juste de compléter la vente d'une centrale téléphonique à British Telecom et son carnet de commande comprend la conception de réseaux de communication pour le compte d'un consortium britannique du secteur de l'énergie et d'un réseau sans fil.



PRESIDENT - Jean C. Monty est président et chef de la direction de Northern.
(Photo PC)

Trust Général La vente à la BN est complétée

MONTREAL (PC) — La vente à la Banque Nationale du Trust Général et du Sherbrooke Trust, filiales jusqu'à ce jour de Trustco Général, a été formellement complétée hier avec l'autorisation des autorités réglementaires canadienne et québécoise.

«Nous nous réjouissons de la conclusion de cette transaction qui permet à la Banque Nationale d'accélérer son entrée dans le secteur des services fiduciaires», a commenté le président de l'institution financière, André Bérard.

Le Trust Général et Sherbrooke Trust possèdent des actifs combinés de 3,6 milliards \$.

La Banque Nationale n'a acquis que les prêts performants des deux sociétés, les prêts non-performants ayant été regroupés pour être administrés par une société distincte, nommée Softco.

Les mauvais prêts totalisent une somme de 160 millions \$.

De plus, un groupe de petits porteurs de débetures de Trustco, à qui la société doit 100 millions \$, avaient menacé de faire avorter la transaction, s'estimant lésés par les termes de l'entente.

Finalement, ces petits porteurs de débetures ont dû se résigner à accepter un remboursement initial de 30 pour cent, le reste du paiement devant être échelonné sur une période évaluée à quatre ans.

Dernier exercice

Unigesco a perdu 33,8 millions \$

MONTREAL (PC) — En raison principalement de son ancien placement dans Univa (Provigo), Unigesco a perdu 33,8 millions \$ au cours de son dernier exercice financier sur des ventes totalisant 517,9 millions \$.

La société, présidée par Bertin Nadeau, est cependant retombée sur ses pieds lors du premier trimestre de l'année en cours, terminé le 30 juin, en encaissant un bénéfice net de 1,4 million \$, comparativement à une perte de 0,5 million \$ pour la même période l'an dernier.

Des 33,8 millions \$ perdus par Unigesco lors de l'exercice

92-93 terminé le 27 mars, 25 millions \$ sont directement attribuables à la participation que détenait Unigesco dans Univa.

La société a dû notamment déboursier 14,9 millions \$ en frais d'intérêts pour un emprunt ayant servi à financer le placement d'Unigesco dans Univa.

Unigesco a aussi enregistré des provisions de 14,8 millions \$ pour le rachat d'accords de crédit associés à la portion de dette contractée par Unigesco pour financer son investissement dans Univa. La vente d'Univa à la Caisse de dépôt et placement

du Québec a de son côté généré un gain de 7,1 millions \$ pour Unigesco, duquel il faut déduire des coûts afférents à la transaction de 4,8 millions \$.

Malgré les coûts ponctuels liés à la vente d'Univa, Unigesco, dans un communiqué transmis hier à la presse, fait valoir que cette transaction assainira significativement dans l'avenir la situation financière de la société.

La dette à long terme d'Unigesco a pu être réduite à 117,8 millions \$, comparativement à 293,9 millions \$ l'an passé.

Cette situation, explique Unigesco, a permis de réduire

substantiellement les frais financiers de la société.

Néanmoins, malgré le retour des profits, les revenus d'Unigesco ont diminué au cours du premier trimestre de 1993 par rapport à la même période en 1992, passant de 159,9 millions \$ à 153,1 millions \$, soit un recul de 4,2 pour cent.

Cette baisse est imputée à la vive concurrence que doit affronter en Ontario l'une des filiales d'Unigesco, la société Sodisco. Sodisco agit comme grossiste auprès de plusieurs chaînes de quincaillerie comme Unitotal, Novico et Mat Expert.

Provigo vous invite au Théâtre de la Pulperie

JUSQU'AU 15 AOUT 1993 DU MERCREDI AU DIMANCHE À 20H30

Les Papillons de Nuit

une comédie de Michel Marc Bouchard

"Provoque le rire par les réparties savoureuses, d'un texte vif et intelligent"
Christiane Laforge,
Le Quotidien

"Subtil et mûreux, le texte plait aux spectateurs"
Christine Tremblay,
Progrès-Dimanche



FORFAIT
SOUPER / THÉÂTRE
SALLE CLIMATISÉE

Billets en vente à la Pulperie de Chicoutimi tous les jours au guichet de 9 h à 20 h 30 ou sur le réseau Réservatech aux postes de vente suivants:

- Provigo à Chicoutimi
- Provigo à Chicoutimi-Nord (boul. Ste-Geneviève)
- Provigo de Jonquière (secteur Arvida)

(418) 698-3100

Promo-Provigo

Procurez-vous, du 20 au 25 juillet 1993, votre coupon-rabais dans les supermarchés Provigo de:

- Chicoutimi
- Chicoutimi-Nord (boul. Ste-Geneviève)
- Jonquière (secteur Arvida)

OBTENEZ une réduction de 2\$ à l'achat d'un billet de théâtre (à prix régulier)

*Non valide sur les prix de groupe. Ne s'applique à aucune autre promotion



Denrées

MONTREAL (PC) - Cours des denrées transmis jeudi par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Produits concentrés (sac de 20 kg), lait décremé en poudre, pulvérisé, 3.395\$ le kg pour détail.

le kg, poudre de babeurre, pulvérisé, 2.64\$ le kg, pour détail.

le kg, poudre de lactosérum, pulvérisé, 0.59\$, pour détail, 0.45\$ le kg.

Fragrance cheddar au kg, première catégorie, blanc, 5.95\$, première cat., coloré, 5.95\$.

Beurre, Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg, 5.363\$, prix du gros au détaillant, 5.75\$.

Deuxième prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 50 lbs, A-extra-gros, 1.55\$, A-gros, 1.377\$, A-moyens, 1.317\$, A-petits, 0.847\$.

Prix payés aux producteurs d'œufs au Québec, A-extra-gros, 1.55\$, A-gros, 1.55\$, A-moyens, 1.09\$, A-petits, 0.62\$.

Prix payés aux producteurs d'œufs en Ontario, A-extra-gros, 1.33\$, A-gros, 1.33\$, A-moyens, 1.03\$, A-petits, 0.62\$.

Prix payés aux producteurs d'œufs en Nouvelle-Bretagne, régulier, 13.15\$ le sac de 50 lbs, Québec, Rouge-Lavé, 15.15\$ le sac de 50 lbs, 18.00\$ sac de 105.

Mercuriales

MONTREAL (PC) - Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, jeudi, dans la région montréalaise.

Fruits. Fraise, Qué., 6.00-9.00\$ le ctn de 12x1 pi.

Framboise, Qué., 13.60\$ le ctn de 12x12x2 pi.

Pommes à atmosphère contrôlée, Cortland, Qué., 9.00\$ le boisseau.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué., 8.00\$ le boisseau.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué., 9.00-13.50\$ le boisseau.

Pommes à atmosphère contrôlée, McIntosh, Qué., 9.00-12.65\$ le boisseau.

Pommes à atmosphère contrôlée, Spartan, Qué., 13.00-14.40\$ le boisseau.

Tomatilles rouges hydro Qué., 12.25\$ le ctn.

Tomatilles rouges G.H. De Serre, Qué., 13.60-15.00\$ le ctn 16 lb.

Légumes. Betterave Qué., 8.15\$ s. 25 lb.

Carotte mini, Qué., 13.50-14.70\$ le ctn de 20x12 lb.

Carotte mini, Qué., 12.25\$ le ctn de 24 lb.

Chou vert, Qué., 9.10-10.80\$ le ctn de 40 lb.

Chou chinois, Qué., 16.00-18.70\$ le ctn.

Chou-fleur, Qué., 12.00-14.45\$ le ctn 35 lb.

Chou de Savoie, Qué., 11.50-14.70\$ le ctn.

Chou-fleur, Qué., 11.55-11.65\$ le ctn de 18 lb.

Concombre, Champs, Qué., 12.15-15.50\$ le ctn de 6 douzaines.

Concombre, large, Qué., 9.15\$ le ctn de 18.

Concombre, moy. Qué., 9.10\$ le ctn de 12.

Concombre, petit, Qué., 7.25\$ le ctn de 12.

Coriandre, Qué., 23.50-32.75\$ le ctn.

Endives, Qué., 11.00-11.50\$ le ctn 5 lb.

Épinard, Qué., 8.75\$ le ctn de 16.

Épinard, Qué., 7.80-8.00\$ 12x10 lb.

Escarole, Qué., 7.70-8.20\$ le ctn de 12.

Mais, Qué., 7.65-8.20\$ le sac de 20 lb.

Harcots verts, Qué., 12.15\$ le sac de 20 lb.

Germe de haricot Qué., 10.45\$ le ctn de 28 lb.

Germe de haricot Qué., 5.50\$ s. 10 lb.

Gourigaues, Qué., 14.00-20.00\$ le sac de 20 lb.

Laitue, Québec, Qué., 10.15-11.55\$ le sac de 18.

Laitue, Iceberg, Qué., 10.50-11.65\$ le ctn de 24.

Laitue Frisée, Qué., 7.45-8.20\$ Laitue Boston, Qué., 7.30\$ ctn 16.

La Bourse

Montréal

A et B

Table of stock prices for Montreal A and B categories, listing various companies and their share prices.

Mao

Table of stock prices for Montreal Mao category, listing various companies and their share prices.

C

Table of stock prices for Montreal C category, listing various companies and their share prices.

PAS

Table of stock prices for Montreal PAS category, listing various companies and their share prices.

D&G

Table of stock prices for Montreal D&G category, listing various companies and their share prices.

T&Z

Table of stock prices for Montreal T&Z category, listing various companies and their share prices.

Mao

Table of stock prices for Montreal Mao category, listing various companies and their share prices.

C

Table of stock prices for Montreal C category, listing various companies and their share prices.

PAS

Table of stock prices for Montreal PAS category, listing various companies and their share prices.

D&G

Table of stock prices for Montreal D&G category, listing various companies and their share prices.

T&Z

Table of stock prices for Montreal T&Z category, listing various companies and their share prices.

Toronto

A et B

Table of stock prices for Toronto A and B categories, listing various companies and their share prices.

Mao

Table of stock prices for Toronto Mao category, listing various companies and their share prices.

C

Table of stock prices for Toronto C category, listing various companies and their share prices.

PAS

Table of stock prices for Toronto PAS category, listing various companies and their share prices.

D&G

Table of stock prices for Toronto D&G category, listing various companies and their share prices.

T&Z

Table of stock prices for Toronto T&Z category, listing various companies and their share prices.

Montréal

Table of stock prices for Montreal A and B categories, listing various companies and their share prices.

Mao

Table of stock prices for Montreal Mao category, listing various companies and their share prices.

C

Table of stock prices for Montreal C category, listing various companies and their share prices.

PAS

Table of stock prices for Montreal PAS category, listing various companies and their share prices.

D&G

Table of stock prices for Montreal D&G category, listing various companies and their share prices.

T&Z

Table of stock prices for Montreal T&Z category, listing various companies and their share prices.

Toronto

Table of stock prices for Toronto A and B categories, listing various companies and their share prices.

Mao

Table of stock prices for Toronto Mao category, listing various companies and their share prices.

C

Table of stock prices for Toronto C category, listing various companies and their share prices.

PAS

Table of stock prices for Toronto PAS category, listing various companies and their share prices.

D&G

Table of stock prices for Toronto D&G category, listing various companies and their share prices.

T&Z

Table of stock prices for Toronto T&Z category, listing various companies and their share prices.

Montréal

Table of stock prices for Montreal A and B categories, listing various companies and their share prices.

Mao

Table of stock prices for Montreal Mao category, listing various companies and their share prices.

C

Table of stock prices for Montreal C category, listing various companies and their share prices.

PAS

Table of stock prices for Montreal PAS category, listing various companies and their share prices.

D&G

Table of stock prices for Montreal D&G category, listing various companies and their share prices.

T&Z

Table of stock prices for Montreal T&Z category, listing various companies and their share prices.

Toronto

Table of stock prices for Toronto A and B categories, listing various companies and their share prices.

Mao

Table of stock prices for Toronto Mao category, listing various companies and their share prices.

C

Table of stock prices for Toronto C category, listing various companies and their share prices.

PAS

Table of stock prices for Toronto PAS category, listing various companies and their share prices.

D&G

Table of stock prices for Toronto D&G category, listing various companies and their share prices.

T&Z

Table of stock prices for Toronto T&Z category, listing various companies and their share prices.

Coup d'oeil

NEW YORK
Dow Jones 3525.22 Changement net: -30.18
Volume 249 810 000

MONTREAL
Indice composé 1819.77 Changement net: -18.04

TORONTO
TSE 300 3838.5 Changement net: -28.9

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES
American Barrick R. C. 30 7/8 Changement net: -1/8
Northern Telecom Ltd. 27 3/4 Changement: -1/4
Magna Int. Inc. C.L.A. 49 7/8 Changement: -1.0
Rogers Comm. Cl.-B. 18 5/8 Changement: AC
Cambior Inc. 16.0 Changement net: -3/4

VALEURS D'INTERET LOCAL
Abitibi-Price 12 3/4 Changement net: +1/2
Alean 24 3/8 Changement net: +1/8
Banque Nationale 10 1/2 Changement net: -1/8
Bell Canada 43 5/8 Changement net: -5/8
Cascaides 5 3/4 Changement net: AC
Domtar 6 1/8 Changement net: AC
Donohue 18 1/2 Changement net: AC
Groupe Jean Coutu 14.0 Changement net: AC
Hollinger 13 5/8 Changement net: +1/8
Univa 7 1/8 Changement net: AC

Or 389.15 Dollar canadien 0.7813

EN COLLABORATION AVEC
LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

Bref écono

Banque nord-américaine
WASHINGTON (PC) — Le gouvernement canadien n'est pas enthousiaste à l'idée de créer une banque nord-américaine de développement, comme l'ont suggéré des congressistes américains.

Le Canada serait quand même tenu de participer au financement de la banque. Le gouvernement canadien a manqué d'enthousiasme à cette idée.

Ventes au détail
OTTAWA (PC) — Les ventes au détail se sont élevées à 16,1 milliards \$ en mai, le même total que celui atteint le mois précédent, a indiqué, Statistique Canada.

Les ventes sont demeurées stables après la hausse en avril qui suivait deux mois consécutifs de déclin.

En somme, l'activité dans les ventes a peu fluctué cette année.

Une telle banque viserait à financer des projets reliés à l'Accord de libre-échange nord-américain, comme la construction de routes, de ponts, de logements, d'égoûts ou d'usines de traitement des déchets.

La majeure partie de ces projets serait située aux abords de la frontière américano-mexicaine.

Fin de la guerre de la bière?

WASHINGTON (PC) — Le président Bill Clinton aurait donné ordre au représentant au Commerce, Mickey Kantor, de mettre fin à ce qu'on a appelé «la guerre de la bière» entre les Etats-Unis et le Canada.

M. Kantor profiterait de sa rencontre, avec le ministre canadien du Commerce, Tom Hockin, pour discuter de ce problème, en même temps que de la question à l'ordre du jour des ententes parallèles à l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA).

WASHINGTON (PC) — Le président Bill Clinton aurait donné ordre au représentant au Commerce, Mickey Kantor, de mettre fin à ce qu'on a appelé «la guerre de la bière» entre les Etats-Unis et le Canada.

M. Kantor profiterait de sa rencontre, avec le ministre canadien du Commerce, Tom Hockin, pour discuter de ce problème, en même temps que de la question à l'ordre du jour des ententes parallèles à l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA).

WASHINGTON (PC) — Le président Bill Clinton aurait donné ordre au représentant au Commerce, Mickey Kantor, de mettre fin à ce qu'on a appelé «la guerre de la bière» entre les Etats-Unis et le Canada.

M. Kantor profiterait de sa rencontre, avec le ministre canadien du Commerce, Tom Hockin, pour discuter de ce problème, en même temps que de la question à l'ordre du jour des ententes parallèles à l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA).

WASHINGTON (PC) — Le président Bill Clinton aurait donné ordre au représentant au Commerce, Mickey Kantor, de mettre fin à ce qu'on a appelé «la guerre de la bière» entre les Etats-Unis et le Canada.

M. Kantor profiterait de sa rencontre, avec le ministre canadien du Commerce, Tom Hockin, pour discuter de ce problème, en même temps que de la question à l'ordre du jour des ententes parallèles à l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA).

WASHINGTON (PC) — Le président Bill Clinton aurait donné ordre au représentant au Commerce, Mickey Kantor, de mettre fin à ce qu'on a appelé «la guerre de la bière» entre les Etats-Unis et le Canada.

M. Kantor profiterait de sa rencontre, avec le ministre canadien du Commerce, Tom Hockin, pour discuter de ce problème, en même temps que de la question à l'ordre du jour des ententes parallèles à l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA).

WASHINGTON (PC) — Le président Bill Clinton aurait donné ordre au représentant au Commerce, Mickey Kantor, de mettre fin à ce qu'on a appelé «la guerre de la bière» entre les Etats-Unis et le Canada.

M. Kantor profiterait de sa rencontre, avec le ministre canadien du Commerce, Tom Hockin, pour discuter de ce problème, en même temps que de la question à l'ordre du jour des ententes parallèles à l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA).

WASHINGTON (PC) — Le président Bill Clinton aurait donné ordre au représentant au Commerce, Mickey Kantor, de mettre fin à ce qu'on a appelé «la guerre de la bière» entre les Etats-Unis et le Canada.

M. Kantor profiterait de sa rencontre, avec le ministre canadien du Commerce, Tom Hockin, pour discuter de ce problème, en même temps que de la question à l'ordre du jour des ententes parallèles à l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA).

WASHINGTON (PC) — Le président Bill Clinton aurait donné ordre au représentant au Commerce, Mickey Kantor, de mettre fin à ce qu'on a appelé «la guerre de la bière» entre les Etats-Unis et le Canada.

M. Kantor profiterait de sa rencontre, avec le ministre canadien du Commerce, Tom Hockin, pour discuter de ce problème, en même temps que de la question à l'ordre du jour des ententes parallèles à l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA).

WASHINGTON (PC) — Le président Bill Clinton aurait donné ordre au représentant au Commerce, Mickey Kantor, de mettre fin à ce qu'on a appelé «la guerre de la bière» entre les Etats-Unis et le Canada.

M. Kantor profiterait de sa rencontre, avec le ministre canadien du Commerce, Tom Hockin, pour discuter de ce problème, en même temps que de la question à l'ordre du jour des ententes parallèles à l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA).

WASHINGTON (PC) — Le président Bill Clinton aurait donné ordre au représentant au Commerce, Mickey Kantor, de mettre fin à ce qu'on a appelé «la guerre de la bière» entre les Etats-Unis et le Canada.

Table with multiple columns listing various stocks and their prices. Includes sections for 'RAYTRUCK', 'TAIGA', 'TALISMAN', etc.

Table with multiple columns listing various stocks and their prices. Includes sections for 'P&S', 'P&S', 'P&S', etc.

Table with multiple columns listing various stocks and their prices. Includes sections for 'T&Z', 'T&Z', 'T&Z', etc.

PRÊT À TAUX VARIABLES

TRUST GENERAL
à partir de 8%

TALBOT: 549-6490
RACINE: 693-6000 + JONQUIÈRE: 695-6490

Fonds mutuels

Table with multiple columns listing various mutual funds and their prices. Includes sections for 'Fonds', 'Fonds', 'Fonds', etc.

Table with multiple columns listing various mutual funds and their prices. Includes sections for 'Fonds', 'Fonds', 'Fonds', etc.

ETUDIANTS(TES) 3/4 chauffé, éclairé, meublé, rue Hospitalière, près Université. Tél. 696-3453, 547-6032.

JONQUIERE, 4/4, chauffé, éclairé, près des Galeries. Clara, 542-9459, en tout temps 543-7966.

JONQUIERE: 4/4, paroisse St-Georges. Jean-Claude, 542-9459, en tout temps: 543-7966.

JONQUIERE: rue Ste-Berthe, très beau 4/4, non chauffé, non éclairé, \$445. Tél. 543-7966.

JONQUIERE: très beau 3/4, 6/4, chauffés, rue de l'Hôpital. Tél. 547-4453, 543-7966.

JONQUIERE: 2208, Jodoin, grand 5/4, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, centre-ville, \$345/mois, libre immédiatement. Tél. 547-6611, 542-3919, M. Bergeron ou M. Hudon.

JONQUIERE: 3830, boulevard Harvey, 4/4, luxueux, non chauffé, non éclairé, insonorisé, plancher en béton, verrière, remise au sous-sol, stationnement, climatisation, \$550/mois, libre 1er juillet. Tél. 547-6611, 542-3919, M. Bergeron ou M. Hudon.

JONQUIERE: 4/4, non chauffé, non éclairé, construction neuve. Centre-ville. Tél. 695-2964, 542-0682.

JONQUIERE: 3/4 meublé, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, \$350/mois, 4074 de la Loire appartement 7, libre 1er août. Tél. 695-1501.

JONQUIERE: 3882 Ste-Cécile, grand 4/4, libre immédiatement, prix à discuter. UN MOIS GRATUIT. Tél. 548-3207.

JONQUIERE: 4/4, nouvellement disponible, 1er étage, tranquille, très grand. Tél. 547-1514.

JONQUIERE: 4/4, chauffé, eau chaude fournie, 3957 de la Bretagne. Tél. 693-1031, après 17h00 semaine.

JONQUIERE: quartier Petite-France, près cégep, 5/4, neufs, entrée indépendante, porte-patio, échangeur d'air, remise intérieure, stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé, \$550/mois, libres immédiatement. Tél. 547-0064, 547-0078.

JONQUIERE: 4/4, libre immédiatement, eau chaude fournie, \$315 2175 St-Rémi. Tél. 542-4614.

JONQUIERE: 4/4, très propre, armoire mélamine, toiles vénitiennes comprises, 480\$/mois. Tél. 695-6275.

JONQUIERE: grand 3/4, dans immeuble très propre, chauffé, éclairé, possibilité de meublé ou semi-meublé. Tél. 547-1709.

JONQUIERE: 3/4, neuf, moderne, meublé, porte patio, libre immédiatement, quartier des peintres, personne sérieuse seulement. Tél. 547-4699, 548-9085.

JONQUIERE: 4/4, 3817 Notre-Dame, \$300, 4/4, 3907, Ste-Cécile, rénové, \$350. Tél. 542-4069.

JONQUIERE: grand 4/4, demi sous-sol, dans maison seule, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél. 678-2250 après 19h00.

JONQUIERE: 4/4, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, rez de chaussée, centre-ville, (St-David), libre immédiatement. Tél. 542-5635, 542-1310.

JONQUIERE: 3/4, semi-meublé, quartier St-Raphaël, libre immédiatement, 2278 Ste-Gertrude. Tél. 542-4629 après 16h00.

JONQUIERE: 5/4, non chauffé, non éclairé, 3/4 meublé. Libre immédiatement. Tél. 547-3924.

JONQUIERE: 4/4, 3/4, meublé ou non, très propre, peinture et couvre-planchers neufs. Tél. 547-5243.

JONQUIERE: 2/4, 3/4, chauffé, rue St-Clement. Tél. 547-5105, 543-7966.

JONQUIERE: coin Cégep, 4/4, construction 5 ans, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél. 547-4317, 542-5717, 542-4852.

KENOAGAMI: 4/4, rénové, non chauffé, non éclairé, 350\$/mois. Tél. 547-5325 soir.

KENOAGAMI: grand 4/4, très propre, \$375. Tél. 547-8270.

KENOAGAMI: 4/4, chauffé, rue Cabot, près Polyvalente, libre. Tél. 547-4960.

LA-BAIE: près Base Militaire, 3/4, semi-meublé, \$340/mois, chauffé, éclairé, 3/4, semi-meublé, \$300 chauffé, éclairé. Tél. 690-6611 Thérèse Biodeau.

LA-BAIE: secteur Bagotville, 5/4, rénové, libre août, prix raisonnable. Tél. 544-1516.

LA-BAIE: 3/4, chauffé, éclairé, rue du Perron, des Saules. Un mois gratuit. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE: 3/4, entièrement meublé, libre immédiatement, \$290.00. Tél. 544-6850.

LA-BAIE: 4/4 chauffé, éclairé, semi meublé, libre immédiatement. Tél. 544-5951.

LA-BAIE: 4/4, \$365. Libre immédiatement. Tél. 544-6136.

LA-BAIE: 3/4, 4/4, 5/4, secteur Bagotville, 1 mois gratuit. Réal, tél. 544-6163, 543-7966.

LA-BAIE: 3/4, 4/4, boulevard Grande Baie. Un mois gratuit. Tél. 544-6163, 543-7966.

LA-BAIE: 5/4, 4/4, 2/4, libres immédiatement, tél. 272-2925.

LATERRIERE: rue du Boulevard, 4/4, chauffé, éclairé semi-meublé, un mois gratuit. Tél. André, 678-9019, en tout temps 543-7966.

LATERRIERE: hauteur route 170/Chemin St-Rock, 3/4, semi-meublé, laveuse, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, remise, \$320/mois, libre immédiatement. Tél. 677-3188, 678-9977.

LATERRIERE: 4/4, meublé ou non, Chemin de l'Eglise/intersection 170. \$325/mois. Tél. 549-1345.

LATERRIERE: Portage Nord, garçonnière équipée au complet. Tél. 678-2880, 678-9520.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4/4 non chauffé, 2ième étage, très propre. Tél. 549-3065.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4/4, 5/4, boulevard Renaud, vue panoramique. Tél. 545-3989, 543-4272.

RIVIERE-DU-MOULIN, A QUI LA CHANCE? Promotion spécial, grands 4/4, 5/4, avec vue sur le Saguenay, porte panoramique, service de conciergerie. Tél. 545-3989, 545-7976.

CHICOUTIMI: centre-ville, 4/4, 5/4, entièrement rénovés, libre 1er août, 350\$ et 390\$/mois. Tél. 549-7508, 545-7976.

CHICOUTIMI: centre-ville, 4/4, 5/4, entièrement rénovés, libre 1er août, 350\$ et 390\$/mois. Tél. 549-7508, 545-7976.

RIVIERE-DU-MOULIN: 257 de la Normandie, grand 4/4, demi-sous-sol, \$300 non chauffé, non éclairé, tél. 549-8195, Laval.

RIVIERE-DU-MOULIN: 5/4 rez-de-chaussée, 1443 des Érables, \$575.00, chauffé, éclairé. Tél. 549-8292.

SHIPSHAW: grand 5/4, libre immédiatement, \$290. Tél. 544-0002, 672-4614.

ST-AMPROISE: centre du village, maison unifamiliale, 4/4, abn d'auto. Tél. 672-4570.

ATTENTION: inspection de qualité, valeur, qualité de construction, défauts cachés, vices de construction, service professionnel à votre service. Protégez votre investissement, communiquez à: 696-2568.

A VENDRE Ou louer, maison 268 Hector-Champagne, logement 3/4, grand atelier. Tél. 549-5604.

CHICOUTIMI, style Canadien, galeries, 12 pièces, revenu, fini brique. Tél. 545-7820.

CHICOUTIMI, du propriétaire, magnifique résidence, 11 pièces, foyer, terrasses, vue, revenu. Tél. 693-5126, 543-6725.

CHICOUTIMI: quartier Elizabeth, unifamiliale 25x40, très propre, construction 1978, terrain boisé de 81x110, remise, patio, deux entrées. Tél. 548-6833, 698-2560.

CHICOUTIMI-NORD: unifamiliale, 154 Triquet, \$89.900. Agents s'abstenir. Tél. 690-2329.

CHICOUTIMI: 1173 Murray, avec revenus, peinture intérieure extérieur, tapis neuf, four encastré, Jen-Air, patio, remise, terrain 60x130 clôturé, libre immédiatement. Tél. 690-3962.

CHICOUTIMI: (secteur Pulperie), jumelé neuf, 836 Des Défenseurs, 20x32, 6 pièces, toit cathédrale, garantie de l'APCHO, (possibilité de location avec promesse d'achat). Libre immédiatement. Tél. 693-0400.

EXCELLENTES Maisons neuves pour \$49,000. Terrains disponibles. Immeubles R.G. 690-7410.

JONQUIERE: près Cégep, 3 logements, finition brique, piscine, revenus intéressants, prix à discuter. Tél. 547-6264.

LATERRIERE: résidence neuve, CHEMIN DES BOULEAUX, 3 chambres, 2 salles de bain, cuisine et dinette, salon, salle familiale, salle de lavage, atelier, patio en béton, garantie APCHO, arpentage et notaire inclus. \$72,000.00. Tél. 678-1340, 678-1923, 678-9294.

CHICOUTIMI: 606 des Pluvers, quartier des Oiseaux, près centres d'achats, libre immédiatement, toit cathédrale, foyer, \$650/mois, non chauffé. Tél. 549-5149, 698-0863, 549-6554.

CHICOUTIMI: jumelé 5/4, 2 salles bain, patio, clôturé, tapis neuf, 769 Geais-Bleus. \$575/mois. Tél. 545-9847.

CHICOUTIMI: bungalow, 4 chambre, 2 salles de bain, sous-sol fini, garde-robe de cèdre, entrée asphaltée, cours clôturée, entrée indépendante au sous-sol, arrière Place du Royaume, 650\$/mois. Pourrait même être vendue. Tél. 1-418-884-3811, 677-3302.

CHICOUTIMI: peinturé intérieur extérieur, lampes, tapis neuf, four encastré, remise, patio, clôturé \$615, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél. 690-3962.

JONQUIERE: centre-ville 7 pièces sur plancher de bois, 2 salles de bain, foyer, armoires mélaminées, non chauffé, \$600.00/mois. Tél. 547-2464.

LAROCHE: 5/4 libre 1er août. Tél. 547-5824.

14X54 1975 parfaite condition, prix à discuter. Tél. 672-2488, 672-4101.

14X60 rénovée, terrain situé rang Ste-Famille (pas dans un parc), 26,000, tél. 690-0468.

68X14 garage neuf 18X22, bas prix. Tél. 547-5028.

ARVIDA: coin de rue, 7700, solage existant, 28x40, garage double, isolé, incluant remise, armoires de cèdre et entrées asphaltées. Tél. 678-1095.

ST-GEDEON: rang des Îles, chemin 18, terrain au bord de l'eau avec chemin privé, acheteur sérieux seulement. Tél. 345-2930, 668-7088.

FORD AEROSTAR 1987, 113,000 kilomètres, automatique, finition campwagon. Tél. 548-3877.

FORD ECONOLINE 1989, E-350, diesel, en bon état. Tél. 693-1883.

FORD RANGER 1988, manuelle, king cab, \$7500, négociable. Tél. 697-0077.

GMC SIERRA automatique 305, 1978. Tél. 543-9433.

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGES: TRANSFERT DE PARTICULIER A PARTICULIER. SAUVEZ LA TAXE, PAS DE TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC. 1401 BOUL. DU ROYAUME. TEL.: 543-1718, 543-1224.

ACURA INTEGRA LS 1990, 3 portes, 65,000 kilomètres, prix à discuter. Tél. 545-2526.

A VOIR: Chevrolet Cavalier 1988, 86,000 kilomètres, \$4,500. Tél. 547-5330.

CHRYSLER NEW-YORKER 1987, garantie transférable, équipement complet, aubaine. Tél. 548-4748.

COLT Vista DL 1989, 4 portes, manuelle, prix à discuter. Tél. 542-3217, après 17h00.

COLT 100E 1989, modèle Berlina, 62,000 kilomètres, garantie 15 mois, \$3,900.00. Tél. 543-6552.

DODGE SHADOW 1987, automatique, propriétaire féminin. Tél. 545-4058, 548-4795.

FIREFLY TURBO 1991, 50,000 kilomètres, garantie prolongée, comme neuve. A voir! Tél. 544-5879.

HONDA Prédise SI 1987, blanc, toit ouvrant électrique, vitres et miroirs électriques, servo-trin, servo-direction, 129,000 kilomètres. Très bonne condition. \$6,500 négociable. Acheteur sérieux seulement. Tél. 693-0900.

JETTA diesel 1987, toit ouvrant, impeccable. Tél. 674-2510 (soir).

MAZDA MPV 1990, tout équipée, état neuf, 35,000 kilomètres. Tél. 547-8756.

MERCURY Topaz GS 1985, tout équipée, \$1,450. Tél. 542-7789.

MERCURY TOPAZ, 1985, 5 vitesses, très propre, 4 portes, mécanique A-1, 1,250\$/négociable. Acheteur sérieux seulement. Tél. 549-4518.

OLDSMOBILE Cutlass Suprême 1986, 4 portes, 2 tons gris, 108,000 kilomètres, impeccable. Tél. 547-7952.

OLDSMOBILE Delta Royale 1989, tout équipé, 43,000 kilomètres. Tél. 548-4476.

OLDSMOBILE CALAIS 1986, parfaite condition, peinture neuve, \$3,500.00 négociable. Tél. 674-2266.

PANEL DODGE Econoline 1980, prix à discuter. Tél. 547-1363.

PANEL GM 1978, \$1,000. FORD LTD 1984, \$1,000. Négociable. Remorque double essieu 7x10. Tél. 695-4117.

PLYMOUTH HORIZON, 1984, automatique, très propre, 100,000 kilomètres, prix à discuter. Tél. 674-9140.

PONTIAC SUNBIRD SE 1992, 9800 kilomètres, démarreur à distance, 4 pneus d'hiver, garantie prolongée, boue arrière. Informations: 545-3509.

PONTIAC 6000 1985 à vendre ou échanger contre 4x4 de même valeur. Tél. 690-3201.

PULSAR NX 1986, 5 vitesses, noir, très propre. Tél. 696-0949.

THUNDERBIRD 1992, blanche, état de neuf, 4,400 kilomètres, tout équipé, 3,8 litres. Un seul propriétaire. Bas prix \$17,500 négociable. Cause décès. Tél. 548-8624.

TOURISMO 1985, 75,000 kilomètres, très bonne condition. \$1,500. Tél. 545-9132, 696-6375.

TOYOTA Supra Turbo 1987, moteur neuf, voiture impeccable \$12,000 ferme. Tél. 542-7942, 695-5500.

TOYOTA TERCEL 1983, 3 portes, manuelle, \$1,200.00, bon état. Tél. 673-4011.

TRANS-AM 1986, noire, manuelle, jamaïs sortie d'hiver. Comme neuve, 78,000 kilomètres. Tél. 696-1782.

VOLVO 240 DL, 1987, 178,000 kilomètres, très propre, manuelle, 5 vitesses, \$6500. Tél. 549-4635.

VOLVO 760, 4 cylindres, 1988, toute équipée, A-1, acheteur sérieux, Tél. 693-8560.

BATEAU SEERAY 25' très propre, condition A-1. Tél. 662-5613, 1-690-5542 (pageet vocal).

CANOT 12', 14', 16', spécial \$299.00. Tél. 543-6537.

CATAMARAN Hobbie-Cat 1981, 2 trapèzes, bonne condition, \$2,500 négociable. Tél. 547-7079.

CHALOUPE SEA NYMPH 1988, 18', moteur 60 forces, Fish And Ski, avec remorque, \$9,000. Tél. 547-0942.

DORAL modèle 185 BR, 220 BR, 240 MC, 255 MC, 270 MC Super spécial. ManaGauthier/Losier, Tél. 543-6537/543-7758 (rés.).

MOTEUR de chaloupe 20 forces SUZUKI 1987 avec commande et réservoir. \$1,475.00. Tél. 349-2122, 349-3519.

PETERBOROUGH 19 pieds, inboard, Open Deck, 165 forces de moteur, 60 heures de marche, tél. 548-1288.

SUNRAY 15.5', moteur Evimote 115HP, remorque 1975, 4,000\$. Tél. 674-2549, 673-3706.

VOILIER MIRAGE 24, très bonne condition, moteur Honda 10 HP, 4 voiles. Marina Péribonka, \$12,500. Tél. 547-7809, 374-2496.

CAMION 1979, 360 automatique, mécanique A1, 103,000 kilomètres, prix à discuter. Tél. 668-4496.

CHEVROLET S10 4x4 1989, noir, 74,000 kilomètres, moteur 6 cylindres, 4.3 litres. Tél. 547-2473.

DODGE 1978, club-cab, pneus 16', bonne condition, 600\$. Tél. 690-9054, 696-3582.

FORD AEROSTAR 1987, 113,000 kilomètres, automatique, finition campwagon. Tél. 548-3877.

FORD ECONOLINE 1989, E-350, diesel, en bon état. Tél. 693-1883.

FORD RANGER 1988, manuelle, king cab, \$7500, négociable. Tél. 697-0077.

GMC SIERRA automatique 305, 1978. Tél. 543-9433.

PICK UP Dodge Ram 1985, boîte, 82,000 kilomètres, très bonne condition, A1, très bon état. Tél. 547-1457.

PICK-UP 1/2 tonne CHEVROLET, 1979, automatique, très propre, peinture neuve, \$2,500. Tél. 549-4518.

PLYMOUTH 1985, Camion Ford 1986, automatique. Tél. 548-2975.

VAN Dodge 1977, fix campeur, très bonne condition. Bien chaussé. -Pneus 4 Saisons- Aussi 2 porte-bagages. Tél. 549-8332 Sylvain.

ATTENTION! MESSAGE de détente pour hommes. Propreté, discrétion. Tél. 693-5081 Mike.

DETENTE et relaxation par le massage. Tél. 693-4921.

JOFFRE GARDER ENFANTS à mon domicile, quartier Elle (secteur nord). Tél. 690-0178.

MASSAGE de relaxation. Hommes ou femmes, non érotique, musique d'ambiance. Tél. 547-6203, 693-4002.

NOUVEAU! CENTRE de massage, masseurs, masseuses, Chicoutimi (clinique de jeûne). Tél. 698-2709.

POUR DAME de compagnie pour personne âgée ou handicapé, avec expérience. De jour, soir ou nuit. Tél. 548-7747.

RECONDITIONNEMENT DE MINUTE-RIES: laveuse, sècheuse, poêle, 12 mois garantie. Appareil-O-Sag Inc., 1662, Boul. St-Paul, Chicoutimi. Tél. 545-1459, 549-9607.

RENOUVEAU C.T.D., peinture, couverture, finition intérieure et extérieure, porte et fenêtre, patio, garde, clôture en bois, Pvc, frost, prix compétitif. Tél. 545-2502, 543-4834.

SALON DE MASSAGE, 6 jours/semaine, de 8h00 à minuit. Tél. 543-4635.

SPECIALITE POUR plastrage, peinture, ménage régulier, grand ménage. Tél. 549-6306.

SPECIALITE RENOVATION: Revêtement extérieur, soifite et fascia couverture de tout genre. Estimation gratuite. Tél.: Paget 696-6992.

TERRASSEMENT complet, pavé uni, pelouse, plantation et taille d'arbres. Estimation gratuite. Tél. 693-9372.

SSS ATTENTION ETUDIANT(E)S SSS Vends un SUPER DEBIE DE BON CHOCOLAT et fais toi le MEILLEUR PROFIT au Québec. CAMPAGNE DE LEEVE DE FONDS DISPONIBLE. LIVRAISON RAPIDE. Tél. 1-800-561-2395.

CHOCOLATI CHOCOLAT! Hé les jeunes! Venez! 50 tablettes de chocolat et recevez \$50.00 plus 50 Monstres Freeze géants. Promotion de l'été, temps limité. Information: 690-1296.

COIFFEURS(SES) demandés(es) pour location de commerce. Très grande clientèle établie. Tél. 690-3091.

CONSEILLER(ERE) en voyages. Bertrand, 690-3073.

DISTRIBUTEURS(TRICES) dans l'alimentation naturelle, produits haute de gamme. Pour rendez-vous: 543-3220.

GARDIENNE, 3 enfants, 2 d'âge scolaire, domicile de l'employeur, secteur C.J.P.M. Tél. 543-4647.

Louise Potvin, LES COSMETIQUES FINELLE pour des Produits, Services. Opportunité d'emplois. Tél. 544-6222.

RECHERCHE gardienne responsable, seneuse, quartier Ecole de la Carrière CHICOUTIMI-NORD ou pouvant se déplacer pour 2 enfants âge préscolaire, devra fournir reçu. Tél. 549-6609 Sylvain.

TERRAIN Lac Rouvray, avec matériaux et meubles, pour bâtir chalet 24x28, \$9,000 négociable. Tél. 545-9132, 696-6375.

Ensemble de cuisine, vaisselier, micro-ondes, laveuse, sècheuse. Ensemble de salon. Ensemble de chambre 1 unité murale. Tél. 544-3247.

Ensemble de salon et de cuisine (mélamine blanc). Tél. 690-3660.

FRIGIDAIRE White Westinghouse, 3 portes, presque neuf. Tél. 668-0251.

LAVEUSE, sècheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur à viande, poêle de fonte. Tél. 672-2505, 542-9727.

LE SPECIALISTE ET ACHATS D'APPAREILS ELECTROMENAGERS USAGES TELS QUE REFRIGERATEURS, CUISINIÈRES, LAVEUSES, SECHESUSES, EN PARFAITE CONDITION. GARANTIE DE 3 A 6 MOIS. PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE. CERTAINS APPAREILS JUSQU'A 1 AN DE GARANTIE. ACHETONS VOS VIEUX APPAREILS A L'ACHAT DE NEUFS. FAUT VOIR SEUL ET UNIQUE SPECIALISTE DE L'ELECTROMENAGER ET DE L'ENCASTRABLE. FERNAND MARCOTTE, 1369, BOULEVARD SAGUENAY EST, CHICOUTIMI. Tél. 549-3082.

MENAGE COMPLET à vendre ou en partie. Tél. 543-2287.

POELE laveuse, sècheuse (blanc). Le tout presque neuf. \$475.00. Peut vendre séparément. Tél. 698-8898 (après 18h00).

SET DE CUISINE, stratifié, 4 chaises, noir/blanc, état neuf. \$350. Tél. 672-6173 soir.

VENTE REPARATION: Appareil-O-Sag Inc., 1662, Boul. St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse,

PRESSE A LAMINER "DRYAC", 2525, avec équipement et 3 flashes de studio multiblit, 200 watts, comprends 3 trépieds, 3 parapluies, valise. Tél.: 544-4749.

SACSDEPOLYTHENE 6x14, parfait pour entreposage ou autres, unité ou rouleau (30 sacs). Tél.: 696-2036, 9h00 à 17h00.

SPECIAL VACANCES! Solite d'aluminium, fascia, revêtement vinyle, cheminée 2100, teinture, peinture 20 ou 4 litres. Quincaillerie du Moulin, 1387 boulevard Saguenay Est, Chicoutimi, 545-9119.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.: 690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

VENTE GARAGE: 2775 Boulevard Saguenay, Arvida, 24-25 juillet (vêtements, meubles...). Si pluie, reportée au 31-07/01-08.

2 tables de coiffure blanches avec miroirs, Tél.: 544-4528 soir, 544-1902 jour.

77 Santé

TEST D'énergie III Fleur de Bach phytothérapie. Tél.: 543-2607.

81 Messages personnels

AGENCE DE RENCONTRE ELITE, pour personnes seules qui veulent rencontrer amitié ou autre. Pour tout âge. Tél.: 547-6203, 693-4002, Samuel.

HOMME D'AFFAIRES 25 ans, belle apparence, 5'10", 155 livres, désire rencontrer femme sincère et sérieuse. Tél.: 695-6419.

SARAH massage de détente. Tél.: 693-9299.

102 Camping

ROULOTTE pour petite voiture, fibre de verre, \$300/semaine. Tél.: 696-4818.

103 Chasse et Pêche

ARMES à feu usagées, achat et vente. Pour informations: Pavillon Chasse et Pêche, demandez Denis, 696-2210.

CAMP chasse et pêche, isolé, tout équipé. Mont-Valin, hors-zec. Tél.: 544-8692.

104 Musique et accessoires

AMPLI Yamaha 100 watts. Guitare Larrivé. Tél.: 543-4366, Yves.

CLAVIER Akaï AX73, \$600, avec pied. Tél.: 548-6709.

LECTEUR disque compact, Sony CDP-M37. Lot de cymbales Zildjian de 20 à 90\$. Veste de cuir de bonne conception, prix à discuter. Tél.: 543-2785, Eric.

ORGUES à vendre, \$600. Tél.: 345-2468.

105 Ordinateurs et jeux

CARTE PC, 286, pour ordinateur AMIGA avec lecteur 5 1/4 ou 3 1/2, haute densité, co-processeur mathématique, \$300, négociable. Tél.: 549-1880 Claude.

CASSETTE de super Nintendo Super Mario World. Etat neuf, \$45. Vieux TRS-80 gns Radio Shack pour pièces, \$50. Tél.: 696-4218.

EXCELLENTS JEUX pour IBM, Sega et Game Gear, documentation originale française. Prix à discuter. Tél.: 668-8746.

ORDINATEUR 286, écran couleur, très bon état. Tél.: 549-9866.

DEMANDE DE DISSOLUTION

2759-6444 Québec Inc.

Prenez avis que la compagnie 2759-6444 QUÉBEC INC. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

CHICOUTIMI, le 20 juillet 1993.

Pour la compagnie
LAVAL JEAN

239055

CORRECTION

Dans l'annonce parue dans Le Quotidien du 20 juillet nous aurions dû lire:

Céramique à plancher
CENTURA 13 X 13

249\$

PIED CARRÉ
Toutes nos excuses.

CG CENTRE DE RENOVATION
LAURENT GAUTHIER
SAGUENAY LTEE

MONSIEUR MATIERIAUX

LAURENT LAPONTE

Matériaux
La Bale...
700 Ave du Parc
Chicoutimi (Québec)
544-9878

239102

NOUVEAU! Vente, achat et consignation d'ordinateurs usagés. Nous réparons presque toutes les marques, contrat de service disponible, techniciens d'expérience. En plus nous réparons et installons tous les appareils de télécommunication (radio-amateur, C.B., cellulaire et commercial). CYNCOM INC. 170 Bossé, Chicoutimi, 690-2452.

107 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE BELLEVUE, 1975, toute équipée. Tél.: 345-2453.

ROULOTTE APALACHE, 17', couche 6 personnes, douche, très propre. Tél.: 668-4236 Francine.

ROULOTTE TAURUS 1977, 21', double-essieux, équipement complet, \$3950., négociable. Tél.: 543-7717.

ROULOTTE DAUPHINE DE LUXE 19' 1979, propre, comme neuve, équipement complet, \$6,500.00. Tél.: 545-7986.

TENTE-ROULOTTE 1992 Starcraft, 6 places, état de neuf. Tél.: 690-1486.

TENTE-ROULOTTE PALOMINO, 8 places, toute équipée, 1,600\$. Tél.: 548-8875.

TENTE-ROULOTTE Cobra Flagstaff 1993, 6 places. Tél.: 672-2242.

108 Roulettes et tentes-roulottes à louer

TENTE-ROULOTTE à louer, neuve, 1993, 6 places, à partir de 250\$/semaine. Tél.: 549-7949.

TENTE-ROULOTTE à louer à partir du 27 juillet, 6 places, équipée, réservez tôt. Tél.: 548-1219.

TENTES-ROULOTTES, 6 places, toutes équipées. Réservez dès maintenant pour vos vacances. Tél.: 543-0876.

Ville de Chicoutimi

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

AVIS PUBLIC

Conformément aux dispositions du règlement numéro 90-054 de Ville de Chicoutimi, concernant les dérogations mineures, adopté selon les dispositions des articles 145.1 à 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, chap. A-19.1, L.R.Q., le Conseil de Ville de Chicoutimi adoptera, à l'occasion de la séance régulière qui sera tenue le 2 août 1993, à 19h00, à la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Chicoutimi, 201, rue Racine est, une résolution acceptant une dérogation mineure sollicitée par M. Jacques Bouchard (Edifice Place Bégin), 109, Bossé, Chicoutimi.

Nature et effets de la dérogation demandée:

1) A l'article #11.5.5.3 du règlement de zonage 91-061, afin d'autoriser une réduction de la largeur de la bande aménagée à 1m sur une distance de 53 m, et à 0m sur une distance de 11 m, en bordure des rues Des Oblats, Bégin et d'Youville;

2) A l'article #11.5.5.2 du règlement de zonage 91-061, afin d'autoriser une réduction à 11.5 m de la norme (18 m) concernant la distance entre une entrée charretière et l'intersection des rues Bégin et d'Youville;

3) A l'article #8.7.1.2 du règlement de zonage 91-061, afin d'autoriser une réduction de la bande aménagée entre le stationnement et la zone résidentielle sise à l'ouest, de 1m à 0 m sur une distance 33,45 m;

4) A l'article #7.4.3 du règlement de zonage 91-061, portant sur la localisation des enseignes, afin d'autoriser comme tel (à plus ou moins 3,5 m de la ligne de rue) l'implantation actuelle de l'enseigne commerciale située dans la cour avant de l'édifice donnant sur la rue Bégin.

Désignation de l'immeuble affecté: 950, rue Bégin, Chicoutimi. Toute personne intéressée pourra, lors de cette assemblée, se faire entendre par le Conseil relativement à cette demande.

Le projet de résolution est disponible pour consultation au bureau du greffier, aux heures ordinaires de bureau, au 201 Racine est, à Chicoutimi. DONNÉ à Chicoutimi, ce 20 juillet 1993.

Me Hélène Savard,
avocate,
Greffier Ville
de Chicoutimi

239045

Ville de Chicoutimi

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

AVIS PUBLIC

Conformément aux dispositions du règlement numéro 90-054 de Ville de Chicoutimi, concernant les dérogations mineures, adopté selon les dispositions des articles 145.1 à 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, chap. A-19.1, L.R.Q., le Conseil de Ville de Chicoutimi adoptera, à l'occasion de la séance régulière qui sera tenue le 2 août 1993, à 19h00, à la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Chicoutimi, 201, rue Racine est, une résolution acceptant une dérogation mineure sollicitée par M. Valère Maltais, 2498, Roussel, Chicoutimi.

Nature et effets de la dérogation demandée: Aux articles 6.5.2.2 et 6.5.2.3 du règlement de zonage relativement à sa remise.

Désignation de l'immeuble affecté: 2498, Roussel, Chicoutimi.

Toute personne intéressée pourra, lors de cette assemblée, se faire entendre par le Conseil relativement à cette demande.

Le projet de résolution est disponible pour consultation au bureau du greffier, aux heures ordinaires de bureau, au 201 Racine est, à Chicoutimi. DONNÉ à Chicoutimi, ce 20 juillet 1993.

Me Hélène Savard,
avocate,
Greffier Ville
de Chicoutimi

239044

Ville de Chicoutimi

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

AVIS PUBLIC

Conformément aux dispositions du règlement numéro 90-054 de Ville de Chicoutimi, concernant les dérogations mineures, adopté selon les dispositions des articles 145.1 à 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, chap. A-19.1, L.R.Q., le Conseil de Ville de Chicoutimi adoptera, à l'occasion de la séance régulière qui sera tenue le 2 août 1993, à 19h00, à la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Chicoutimi, 201, rue Racine est, une résolution acceptant une dérogation mineure sollicitée par M. Normand Maltais, 159, Richelieu, Chicoutimi.

Nature et effets de la dérogation demandée: A l'article #10.2.3.1.3 du règlement de zonage 91-061 sur une réduction:

1) De 10,6 mètres à 6,4 mètres la marge latérale prescrite du côté sud;

2) De 9,3 mètres à 2 mètres la marge latérale prescrite du côté nord.

Désignation de l'immeuble affecté: Rue de la Liberté, Chicoutimi.

Toute personne intéressée pourra, lors de cette assemblée, se faire entendre par le Conseil relativement à cette demande.

Le projet de résolution est disponible pour consultation au bureau du greffier, aux heures ordinaires de bureau, au 201, Racine est, à Chicoutimi. DONNÉ à Chicoutimi, ce 20 juillet 1993.

Me Hélène Savard,
avocate,
Greffier Ville
de Chicoutimi.

239040

Ville de Chicoutimi

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

AVIS PUBLIC

Règlement N 93-020
AVIS PUBLIC est par le présent donné que le Conseil de la Ville de Chicoutimi, le 19 avril 1993, passé et adopté le règlement ci-dessous énuméré:

Règlement #93-020
Ayant pour objet de décréter l'exécution de travaux de construction d'un Igloo à sel et d'approprier les deniers à cette fin en vertu d'un règlement d'emprunt à long terme au montant de 165 000 \$.

Ce règlement a été passé après avoir subi la lecture prescrite et est déposé au bureau du conseil de la Ville de Chicoutimi où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Ce règlement a été approuvé par les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire, le 19 avril 1993 et par le Ministère des Affaires Municipales du Québec, le 8 juillet 1993.

DONNÉ à Chicoutimi, ce 20 juillet 1993.

Me Hélène Savard,
avocate,
Greffier Ville
de Chicoutimi

239041

Ville de Chicoutimi

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

AVIS PUBLIC

Conformément aux dispositions du règlement numéro 90-054 de Ville de Chicoutimi, concernant les dérogations mineures, adopté selon les dispositions des articles 145.1 à 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, chap. A-19.1, L.R.Q., le Conseil de Ville de Chicoutimi adoptera, à l'occasion de la séance régulière qui sera tenue le 2 août 1993, à 19h00, à la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Chicoutimi, 201, rue Racine est, une résolution acceptant une dérogation mineure sollicitée par M. Jean-Paul Tremblay, 1364, rue des Maristes, Chicoutimi.

Nature et effets de la dérogation demandée: A l'article #6.4.1.6 du règlement de zonage 91-061, afin d'autoriser un empiètement supplémentaire de trois (3) mètres du stationnement en cour avant en plus des trois (3) mètres déjà préalablement autorisés aux articles nos 6.4.1.6.1 et 6.4.1.6.2, dans le cas d'un bâtiment résidentiel unifamilial isolé.

Désignation de l'immeuble affecté: 1364, des Maristes, Chicoutimi.

Toute personne intéressée pourra, lors de cette assemblée, se faire entendre par le Conseil relativement à cette demande.

Le projet de résolution est disponible pour consultation au bureau du greffier, aux heures ordinaires de bureau, au 201, Racine est, à Chicoutimi. DONNÉ à Chicoutimi, ce 20 juillet 1993.

Me Hélène Savard,
avocate,
Greffier Ville
de Chicoutimi.

239039

Cigarettes

Les mises en garde seront retardées

VANCOUVER (PC) — L'introduction de nouvelles mises en garde contre les dangers du tabac sur les paquets de cigarettes en vente au Canada a été retardée jusqu'à l'an prochain.

Le 31 mars dernier, à Ottawa, le ministre de la

Santé d'alors, Benoit Bouchard, avait dit qu'il s'attendait à ce que des mises en garde plus visibles apparaissent sur les paquets de cigarettes dès le 1er septembre.

Mais à Vancouver, hier, la ministre de la Santé Mary Collins a annoncé que les changements attendus ne deviendront effectifs que l'an prochain.

La ministre a parlé de mises en garde parmi les plus visibles et les plus explicites dans le monde, mais le critique du Nouveau Parti démocratique en matière de santé a estimé qu'il s'agissait d'une victoire pour l'industrie du tabac.

Le gouvernement fédéral veut sensibiliser davantage les citoyens canadiens contre les effets nocifs de la tabacomanie avec des mises en garde sans ménagement, comme «l'usage du tabac peut tuer», a expliqué la ministre.

Les nouveaux avertissements couvriront le quart supérieur de tous les paquets de cigarettes et entreront en vigueur en juillet de l'an prochain, a dit Mme Collins.

LE RANCH DU CUIR

DESSINATEUR DE VÊTEMENTS DE CUIR EXCLUSIFS, FABRIQUÉS POUR TOUS LES STYLES ET TOUS LES GOÛTS

Nous recherchons des personnes enthousiastes, déterminées pouvant aider notre clientèle à vivre une expérience de magasinage agréable et pleinement satisfaisante.

Plus qu'un emploi, nous vous proposons une carrière à l'égal de vos capacités d'apprendre et de produire.

Si vous êtes en mesure de relever ce défi, nous offrons un entraînement professionnel pour un poste d'assistant-gérant et de conseiller-vendeur.

Faites parvenir votre curriculum vitae ou venez nous rencontrer pour une entrevue à notre magasin de Chicoutimi.

Le Ranch du Cuir
"Place du Royaume"
1401, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5N6
Tél.: 690-0052

238668

Ville de Chicoutimi

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

AVIS PUBLIC

Conformément aux dispositions du règlement numéro 90-054 de Ville de Chicoutimi, concernant les dérogations mineures, adopté selon les dispositions des articles 145.1 à 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, chap. A-19.1, L.R.Q., le Conseil de Ville de Chicoutimi adoptera, à l'occasion de la séance régulière qui sera tenue le 2 août 1993, à 19h00, à la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Chicoutimi, 201, rue Racine est, une résolution acceptant une dérogation mineure sollicitée par M. Valter Milani, 2746, rue Simard, Jonquière.

Nature et effets de la dérogation demandée: A l'article #10.2.3.1.3 du règlement de zonage #91-061 portant sur les marges spéciales, afin d'autoriser une réduction de 20,54 m des marges latérales est et ouest, pour permettre l'implantation d'une résidence unifamiliale isolée en retrait de 28,54 m (marge désirée) par rapport à la marge avant prescrite de 8 m, en bordure de la rue Bois-de-Boulogne, secteur Panoramique.

Désignation de l'immeuble affecté: En bordure de la rue du Bois-de-Boulogne, secteur Panoramique.

Toute personne intéressée pourra, lors de cette assemblée, se faire entendre par le Conseil relativement à cette demande.

Le projet de résolution est disponible pour consultation au bureau du greffier, aux heures ordinaires de bureau, au 201, Racine est, à Chicoutimi. DONNÉ à Chicoutimi, ce 20 juillet 1993.

Me Hélène Savard,
avocate,
Greffier Ville
de Chicoutimi.

239043

Ville de Chicoutimi

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

AVIS PUBLIC

Conformément aux dispositions du règlement numéro 90-054 de Ville de Chicoutimi, concernant les dérogations mineures, adopté selon les dispositions des articles 145.1 à 145.8 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, chap. A-19.1, L.R.Q., le Conseil de Ville de Chicoutimi adoptera, à l'occasion de la séance régulière qui sera tenue le 2 août 1993, à 19h00, à la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Chicoutimi, 201, rue Racine est, une résolution acceptant une dérogation mineure sollicitée par M. Michel Tremblay, 30, Racine est, suite 160, Chicoutimi.

Nature et effets de la dérogation demandée: A l'article #8.6.1 du règlement de zonage 91-061 concernant la largeur minimale des allées d'accès aux cases de stationnement.

Aux articles #8.7.1.2 et #8.7.1.4 concernant respectivement les bandes séparant les espaces de stationnement entre la ligne de terrain, les terrains adjacents et la rue.

Désignation de l'immeuble affecté: 419, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi.

Toute personne intéressée pourra, lors de cette assemblée, se faire entendre par le Conseil relativement à cette demande.

Le projet de résolution est disponible pour consultation au bureau du greffier, aux heures ordinaires de bureau, au 201, Racine est, à Chicoutimi. DONNÉ à Chicoutimi, ce 20 juillet 1993.

Me Hélène Savard,
avocate,
Greffier Ville
de Chicoutimi.

239042



CA CONTINUE - William Sadler de la localité de Cape Girardeau dans le Missouri ne peut que regarder l'eau qui monte devant sa maison.

(Photo PC)

Inondations aux Etats-Unis Une vengeance de Dieu

WASHINGTON (Reuters) — Près d'un Américain sur cinq voit dans les inondations catastrophiques provoquées par la crue du Mississippi une vengeance de Dieu

contre les pécheurs, si l'on en croit un sondage publié jeudi. Pour le compte de la chaîne de télévision CNN et de la revue USA Today, l'institut Gallup a demandé à 1011 personnes si «les récentes inondations du Middle West sont un signe du jugement de Dieu sur les péchés des habitants des Etats-Unis».

Orages

De nouveaux orages se sont abattus jeudi sur certaines parties du Middle West, faisant craindre la rupture de centaines de kilomètres de digues placées sous haute surveillance le long du Mississippi.

Le Dakota du Nord, le Kansas et le Nebraska ont connus de nouvelles inondations, tandis que des alertes étaient lancées dans le Missouri et le Montana, et que des

orages étaient encore attendus dans l'Iowa.

Dans le sud-est du Nebraska, le niveau du fleuve Big Nemaha est passé dans la nuit de mercredi à jeudi de 3,6 à plus de 7 mètres. En milieu de journée, la crue devait atteindre 9 mètres à Falls City, selon les prévisions du Service météorologique national d'Omaha. Dans le Kansas, à une centaine de kilomètres à l'ouest de la ville de Topeka, la route 77, important axe nord-sud, a été inondée jeudi matin. Quant aux habitants de l'île de Kaskaskia, située sur le Mississippi, dans l'Etat de l'Illinois, ils ont dû être évacués au cours de la nuit: l'eau commençait à franchir une digue.

Dans le centre du Dakota du Nord, il est tombé près de 115 millimètres de pluie en trois heures à Glen Ullin.

La recrudescence des orages fait craindre la rupture, sous la pression de l'eau, de centaines de kilomètres de digues. A Des Moines, dans l'Iowa, l'activité reprend peu à peu, alors que le centre de traitement des eaux est hors d'usage depuis le 11 juillet dernier. En fin de matinée, jeudi, l'un des quartiers de la ville a pu être de nouveau alimenté en eau courante — mais non potable.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

AVIS

AVIS est par les présentes donné, conformément à l'art. 1571 (d) du Code Civil du Bas-Canada, que Plomberie Chauffage Alma (1980) Inc. dont la principale place d'affaires dans la province de Québec est située dans le district judiciaire du Lac-St-Jean, a transporté toutes ses créances et comptes de livres actuels et futurs à la Banque Royale du Canada succursale 510, rue Sacré-Coeur ouest à Alma, à titre de garantie, par acte daté du 16 octobre 1980 et enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Lac-St-Jean Est le 20 octobre 1980 sous le numéro 142603. Les débiteurs du cédant mentionné ci-dessus doivent payer directement la Banque Royale afin que ce paiement soit libératoire.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA
510, rue Sacré-Coeur ouest
ALMA

239010

Décès



BELANGER (M. Benoît) — Est décédé le 22 juillet 1993 au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 75 ans et 1 mois, M. Benoît Belanger compagnon de Mme Marie Girard, demeurant au 2349 rue Du Roy, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée aujourd'hui à compter de 14h00, à la Coopérative funéraire Saguenay, 2555 St-Dominique, Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 24 juillet 1993 à 11h00 en l'église St-Dominique de Jonquière. Les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Outre sa compagne, il laisse dans le deuil ses enfants: Gilles Belanger (Claude Larocque), Michel (Lily Christenson), Jeannot (Rachelle Simon), France (Romek Kowalski), Bernard (Suzanne Ouellet); ses petits-enfants: Julie, Annie, Simon, Etienne, Luc, Mélanie, Sédrick, Véronique et Carl; ses frères et sœurs: Armand Belanger (Géraldine Verville), Paul-Emile (Fernand Vaillancourt), Georges (Alberta Forget), Adrien (Olivette Légaré), Edouard, Alexandre (Gilberte Thibeault), Adrienne et également Mme Jacqueline Otis ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les gens qui le désirent peuvent faire parvenir leurs dons à la Fondation des Maladies du Cœur. Direction des funérailles: La Coopérative Funéraire Saguenay.



BOILY (Mme Pâquerette Savard) — Est décédée à sa résidence le 21 juillet 1993, à l'âge de 59 ans et 3 mois, Mme Pâquerette Savard épouse de M. Luc Boily, demeurant au 3538 boulevard Talbot, Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 24 juillet 1993 à 10h30 en la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Elle était fille d'Isabelle. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Bernard (Beverly Rasat), Mercedes, Claudette, Laval, Hervé, Marie-Hélène (Dario Ouellet), Stéphane (Julie Lavoie); son petit-fils Jason. Elle était la fille de feu Benoît Savard et de feu dame Antoinette Gauthier. Elle laisse également dans le deuil son frère et ses sœurs: Jean-Charles Savard, Marie-Anna Savard (Georges-Henri Tremblay), Luce Savard,

Colette Savard (René Boily), Marthe Savard (Edmond Bouchard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Margot Boily (Adrien Lalancette), feu Yvan Boily (Thérèse Lavoie), Irène Boily (feu Rosaire Lalancette), feu Alphonse Boily (Gaétane Roy), feu Angéline Boily (feu Jean-Henri Lavoie), Lucie Boily (Claude Besson), Réal Boily (Nicole Hudon), Yolande Boily (Roger Devin) ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Pour ceux qui le désirent faire parvenir leurs dons à la Société Canadienne du Cancer, 555 Bégin, Chicoutimi. Direction des funérailles: Maison Gravel & Fils Ltée.



BONNEAU (M. Joseph) — Est décédé à l'Hôpital Laval de Québec le 20 juillet 1993, à l'âge de 71 ans, M. Joseph Bonneau époux de dame Solange Larouche, demeurant au 970 rue Provencher à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée au salon Aubin boulevard St-Paul (anciennement la rue Montcalm). Les funérailles ont lieu vendredi le 23 juillet 1993 à 11h00 en l'église Notre-Dame de Grâce. L'inhumation suivra au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Il était le père de: Michel (Pauline Dufour), Ginette (André Martel), Gemain (Hélène Doyle), Monique (Georges Biron), Madeleine (Alexis Tremblay), Thérèse (Gaston Imbeault), feu Danielle, Martine (René Villeneuve). Il laisse dans le deuil ses petits-enfants: Hugues, Jean-Philippe, David, Caroline, Marc-Antoine, François, Corinne, Charles, Cathy, Marie, Guillaume et Gabriel. Il était le frère de: Lucie (Paul Lalancette), Juliette (feu Louis-Joseph Gaudreault), feu Laurent (Carmen Boudreau), Réal (Jeannine Cardinal), Paul-Yvan (Thérèse St-Louis), Jean-Marc (Lawrence Tremblay), Fabiola, Gaétan (Jeanne Lamontagne), Jean-Eudes. Il était le beau-frère de: feu Ozias Larouche (feu Elise Picard), feu Henri Larouche (feu Thérèse Hovington), feu Blanche (feu Aimé Gauthier), feu Simon Larouche (Père Eudiste), Marius (Mariste), feu Jeanne d'Arc Larouche (feu Alphonse Turcotte), feu Cécile Larouche (feu Lucien Harvey), Marcel (Géraldine Roberge), Françoise (Charles-Henri Boulianne), feu Dollard (Claire Dubé). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et amis. Les personnes désireuses d'offrir des dons les faire parvenir à la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction funéraire: Résidence funéraire Aubin Chicoutimi Inc.



DROLET (M. Jean-Pierre) — Est décédé à Chicoutimi le 21 juillet 1993 à l'âge de 75 ans et 6 mois, M. Jean-Pierre Drolet époux en 2^{ème} noces de feu dame Alma-Rose Tremblay et en 2^{ème} noces de dame Adrienne Leblanc, demeurant au 650 rue Duberger, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 avenue Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Les funérailles ont lieu vendredi le 23 juillet 1993 à 11h00

en la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il fut propriétaire du magasin Aux Soieries, de Chicoutimi pendant plus de 35 ans. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Lise (Henri Kayat), Marie-Andrée (Daniel Steinwald), Jacques (Suzanne Belzile); ses petits-enfants: Eric, Michèle, Mathieu, Shawn, Joshua, Christine, Vincent et Marilou; ses frères et sœurs: feu Claire Drolet (Dr Georges Beauchesne), Lucille Drolet (feu Benoit Roy), André Drolet (Renée Girard), Louise Drolet (feu Dr René Leblanc), Marthe Drolet (feu Henri Sylvain), feu Raymond Drolet, Mathieu Drolet (Pauline Morency), Dr Henri Drolet (Suzanne Plante) ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, une dame bénévole de la Société Canadienne du Cancer, sera présente au salon, afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Maison Gravel & Fils Ltée.



MARCOTTE (Mme Danielle) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 19 juillet 1993, à l'âge de 43 ans, Mme Danielle Marcotte épouse de M. Guy Perron, demeurant au 1191 boulevard Saguenay Est, Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 24 juillet 1993 à 14h00 en l'église Saint-Nom de Jésus de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, son fils David; son père Jean-Pierre Marcotte (feu Roland Aubin); ses frères et sœurs: Nicole Marcotte (Serge Lapointe), Hélène Marcotte (Léo Wild), Yves Marcotte (Carmen Leclerc), Denis Marcotte (Lyne Gagné), Lyne Marcotte (Marc Tremblay); son beau-père: Thomas-Eugène Perron (feu Roland Gagnon); ses beaux-frères et belles-sœurs: Françoise Perron (Réal Bouchard), Hector Perron (Hélène Emond), Madeleine Perron (Gilles Couture), Esther Perron (Philippe Carignan), Pauline Perron, Jules Perron (Nicole Simard), Julien Perron (Aline Laterreur), Pierre Perron (Lorraine Groulx), Pierrette Perron (Michel Bergeron), feu Jean-Baptiste Perron, André Perron (Marie Darche), Claude Perron ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux qui le désirent, une dame bénévole de l'Association des Personnes Diabétiques du Saguenay, sera présente à l'église, après la cérémonie religieuse, afin de recueillir vos dons. Direction des funérailles: Maison Gravel & Fils Ltée.

Service anniversaire



VILLENEUVE (Mme Simone Croft) — La messe anniversaire de Mme Simone Croft épouse de feu Roland Villeneuve, demeurant à Chicoutimi, sera chantée dimanche le 25 juillet 1993 à 11h00 en l'église Notre-Dame de Grâce de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. Direction des funérailles: Maison Gravel & Fils Ltée.

AVIS

Avis est par les présentes donné conformément à l'article 1571d) du Code Civil, que LACHANCE AUTO-PROPANE INC., ayant sa principale place d'affaire dans le district de Chicoutimi, province de Québec, a transporté toutes ses créances et comptes de livre actuels et futurs à la Banque Royale du Canada par acte daté du 14 décembre 1992 et enregistré à la division d'enregistrement de Chicoutimi le 29 décembre 1992 sous le numéro 550842.

BANQUE ROYALE DU CANADA

239097

COMMISSION SCOLAIRE LAC-TÉMISCAMINGUE Enseignante ou d'un enseignant en pâte et papier

La commission scolaire Lac-Témiscamingue requiert les services d'un enseignant ou d'une enseignante à temps plein, pour le cours de pâte et papier au centre l'Envol de Témiscaming pour l'année scolaire 1993-1994.

Exigences particulières:

- Le candidat ou la candidate doit détenir:
 - un diplôme universitaire dans cette spécialité ou
 - un diplôme collégial ou
 - un certificat d'études professionnelles.
- Avoir au moins un an d'expérience dans le domaine de pâte et papier.

Connaissances:

Instrumentation et contrôle
Informatique
Être bilingue serait un atout.

Traitement et prime de disparités régionales selon la convention collective.

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent déposer, avant vendredi 16h00, le 16 août 1993, leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

Commission Scolaire Lac-Témiscamingue
Service des ressources humaines
2, rue Maisonneuve, C.P. 700
Ville-Marie (Québec)
J0Z 3W0
À l'attention de Monsieur Jacquelin Bastien

238608

JOUEZ GAGNANT!

AIDEZ-NOUS À VAINCRE LE CANCER

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER / CANADIAN CANCER SOCIETY

DIVISION DU QUÉBEC

DONNEZ GÉNÉREUSEMENT

Felipe Alou est catégorique

«White est ici pour capter la balle»

SAN DIEGO (PC) - «Il est ici pour capter la balle, pour stopper l'hémorragie. Il est dans la formation cesoir et il demeurera jusqu'à ce qu'il me montre qu'il n'est plus capable de capter la balle. C'est lui la solution.»

Felipe Alou est catégorique. Derrick White est son homme au premier coussin et cette fois-ci, il n'est plus question d'expérience. Le poste lui appartient jusqu'à la fin de la saison.

Depuis l'échange d'Andres Galarraga aux Cardinals de St. Louis il y a deux ans, White est devenu le 11e joueur à commencer un match au premier coussin, qu'on dit pourtant la position la plus facile en défensive.

«Nous avons commis près de 100 erreurs. Des gars comme Delino DeShields et Wil Cordero ont travaillé très fort pour couvrir plus d'espace. Ils atteignent des balles qu'on ne pouvait toucher l'an dernier. Mais personne ne captait la balle au premier.

«J'ai été agréablement surpris»

Derrick White savait qu'il se passerait quelque chose

SAN DIEGO (PC) - Derrick White était au courant depuis quelques temps déjà des malheurs des Expos en défensive. Il n'a pas été étonné quand il a été rappelé par les Expos pour faire ses débuts dans les ligues majeures.

«J'ai été agréablement surpris, a-t-il dit en arrivant dans le vestiaire de sa nouvelle équipe. Je m'attendais à ce qu'il se passe quelque chose, mais j'ignorais que j'allais être l'élu.»

Comme tout le monde, White croyait que c'est son ancien compagnon de chambre, Cliff Floyd, à qui on allait faire signe.

«Je lui ai même téléphoné l'autre jour pour lui dire d'être patient, que son tour allait venir et que ce serait peut-être pour bientôt. Mais voilà que c'est à moi que cela arrive.»

White n'a pas souhaité de malheur à personne, mais il lisait les journaux et il regardait la télé. Il savait que les Expos avaient besoin d'un joueur de premier but et il n'a jamais cessé de travailler et d'espérer.

«On n'a pas vraiment le choix dans les ligues mineures, dit-il. Tout ce que je pouvais faire, c'était de continuer à travailler, de prendre soin de ma personne et d'attendre.»

Complètement guéri

White aurait fait une lutte plus acharnée aux Greg Colbrunn, Frank Bolick, Lee Stevens et John VanderWal s'il n'avait pas été blessé au poignet droit, ayant subi une fracture.

«Ce n'est pas que nous n'avons pas essayé. Nous avons travaillé avec Frank Bolick et John VanderWal à tous les



Michel Lajeunesse

jours. J'ai moi-même passé beaucoup de temps sur le terrain pour tenter de corriger la situation avec des exercices spéciaux. Mais ça n'a pas fonctionné. La série à San Francisco a étalé au grand jour toutes nos faiblesses.»

Joueur déterminé

Alou a rencontré White à son arrivée à San Diego tard mercredi soir. Il a été immédiatement impressionné par le jeune homme.

«Il m'a dit que le long voyage l'avait fatigué, qu'il ne pen-

sait qu'à se reposer pour être en forme pour le match. J'ai bien aimé cette réponse. J'aime cette attitude.

«White est un joueur intelligent, un leader aussi qui n'a jamais peur de dire ce qu'il pense et de prendre charge de tout ce qui se passe sur le terrain.»

Alou a révélé que White devra s'accommoder de changements. Hier, par exemple, il frappait au huitième rang. Alou lui a expliqué qu'il allait peut-être le remplacer par un frappeur suppléant dans les dernières manches.

«On ne remplace pas un

joueur d'avenir par un frappeur suppléant dans les ligues mineures. Mais je lui ai fait comprendre qu'il n'était plus un joueur d'avenir, mais un joueur des ligues majeures. Il a tout compris.»

L'an dernier, à sa première saison complète dans les rangs professionnels, White a été choisi le meilleur joueur de premier but défensif de la Ligue Eastern avec les Senators de Harrisburg. Il a conservé une moyenne défensive de .992.

C'est aussi un gars solide, un colosse de 220 livres, ancien joueur de football qui frappe

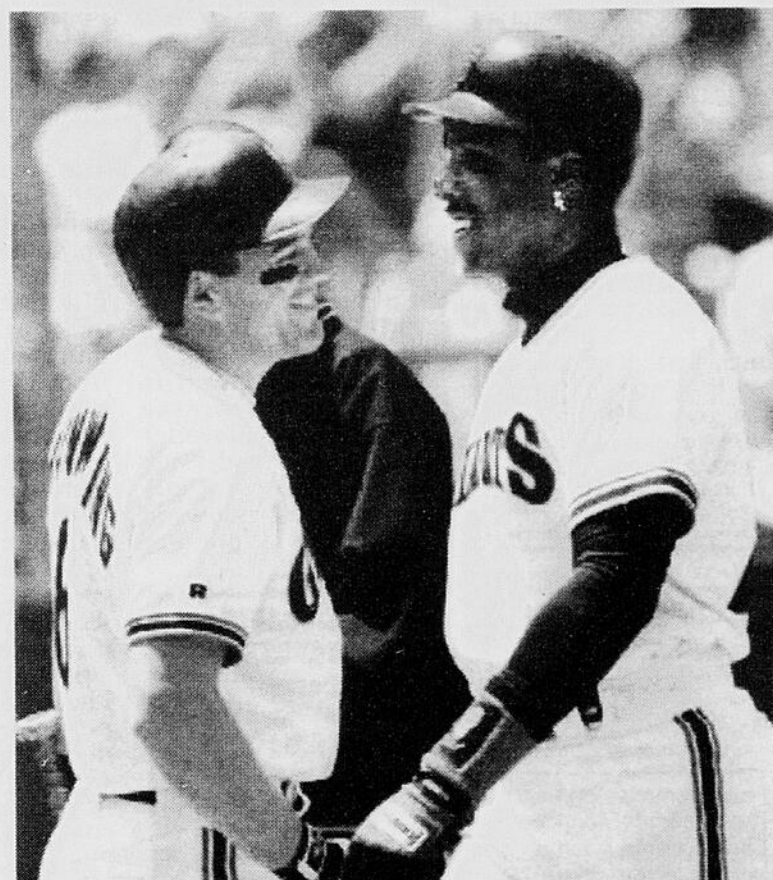
la balle en flèche.

Hier, Cliff Floyd a bouclé son 25e circuit à Harrisburg, mais Alou a mentionné que White allait rendre de meilleurs services au premier.

«Floyd a joué 48 matches au premier, puis il a été utilisé comme voltigeur. Il vient de revenir au premier sac. Tous les rapports nous disent qu'il manque de fini au premier et que son jeu défensif doit s'améliorer. Nous avions besoin de l'aide immédiate au premier.

«Nous voulons que Floyd soit prêt quand nous le rappellerons. A mon avis, il sera avec nous en septembre.»

le QUOTIDIEN SPORTS



BARRY BONDS...est félicité par son coéquipier, Kirt Manwaring, après avoir frappé un circuit solo en deuxième manche. Du même coup, Bonds s'est hissé en tête des frappeurs de circuits du baseball majeur.

(Photo AP)

dérouté de tout l'après-midi, a-t-il. Mais tant mieux. C'est for-

midable. Je veux voir le plus de supporteurs possible.»

Au losange

SAN DIEGO (PC) - Frank Bolick et John VanderWal ont écopé avec l'arrivée de Derrick White et on ne devrait plus les revoir souvent. Mais un autre qui s'est fait taper sur les doigts et qui devra prendre son mal en patience au bout du banc est Sean Berry.

Hier, c'est Mike Lansing qui a commencé le match au troisième coussin. On devrait le revoir à cette position à tous les jours pour un bon bout de temps.

Après le dernier match de

la série à San Francisco, Felipe Alou se disait déçu du travail de Berry en défensive. Le vétéran avait fait des erreurs de recrue. Il avait laissé des balles lui échapper et avait effectué de très mauvais relais.

«Sincèrement, je pensais que Berry allait être notre joueur de troisième but régulier, a dit Alou. C'est un joueur d'expérience et c'est son métier le troisième sac. Au cours des derniers matches, il a commis six erreurs en relayant la balle.

«Au début de l'année, je le voyais comme une valeur sûre, mais je dois avouer que ça n'a pas fonctionné. Il est peut-être plus utile à l'équipe quand on l'utilise peu souvent, plus utile comme joueur occasionnel ou comme frappeur suppléant. De toute façon, il se retrouve notre joueur le plus expérimenté sur le banc.»

Il ne serait pas surprenant de voir Marquis Grissom se présenter au champ centre un de ses jours avec un équipement de joueur de football.

Le voyage est très dur pour lui. Après avoir été atteint durement par un lancer d'Orel Hershiser au coude gauche vendredi, voilà qu'il est entré violemment en collision avec Larry Walker mercredi soir à San Francisco. Il a mis beaucoup de temps à se relever après avoir été blessé au genou droit. «Walker est beaucoup trop gros pour que je continue de me cogner contre lui, a dit Grissom. Je me sens comme un Marine à la guerre. J'ai des bobos partout. Je vais jouer, mais ça fait mal.»

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

Équipe	V	D	Diff.
Philie	000	000	010-1 5 1
San Fran	021	010	000-4 6 0
Mulholland (P.9-8), West (8) et Daulton; Burkett (G.14-4), Jackson (8), Beck (VP.27) (9) et Marwarig; C. SF — Bonds (27), Manwaring (2).			
Cincinnati	000	500	200-7 10 1
Florida	000	100	200-3 10 1
Browning (G.7-5), Service (7) et Oliver; Armstrong (P.7-10), Weathers (6), Klink (8) et Santiago; C. Can — Sanders (14), Samuel (3).			
Chicago	000	400	000-4 9 0
Houston	040	004	100-9 12 1
Harkey (P.7-4), Bautista (6), Plesac (6), Eskoke (8) et Williams; Williams (G.3-3), Osuna (7), Hernandez (8) et Servais; C. Chi — Roberson (3), Hou — Gonzalez (12).			
Atlanta	120	010	102-7 14 2
Pittsburgh	000	120	104-8 11 1
Smoltz, McMichael (7), Wohlers (8), Stanton (9), Howell (P.1-3) (9) et Olson, Berryhill (9), Wagner, Balkard (7), Minor (G.6-3) (9) et Prince; C. Atl — Blauser (8), Justice (22).			

CLASSEMENT

Section Est	G.	P.	Moy.	Diff.
Philadelphie	61	36	629	—
St. Louis	55	39	585	412
Montréal	49	46	516	11
Chicago	47	47	500	1212
Pittsburgh	45	51	469	1512
Florida	40	55	421	20
New York	31	63	330	2812
Section Ouest	G.	P.	Moy.	Diff.
San Francisco	65	32	670	—
Atlanta	55	42	567	10
Houston	50	45	526	14
Los Angeles	49	45	521	1412
Cincinnati	50	48	510	1512
San Diego	37	59	385	2712
Colorado	34	60	362	2912

Mercrredi, 21 juillet
 New York 5 San Diego 2
 Montréal 3 San Francisco 4
 Colorado 4 Florida 6
 Chicago 4 Cincinnati 1
 Houston 5 Pittsburgh 3
 St. Louis 2 Atlanta 14
 Philadelphie 7 Los Angeles 0

Jeuili, 22 juillet
 Philadelphie 1 San Francisco 4
 Cincinnati 3 Florida 7
 Atlanta 7 Pittsburgh 8
 Chicago 4 Houston 9
 St. Louis au Colorado, 21h05.
 Montréal à San Diego, 22h05.
 New York à Los Angeles, 22h35.

Vendredi, 23 juillet
LANCEURS PREVUS
 Cincinnati (Pugh 6-9) en Floride (Hough 4-11), 19h35
 Atlanta (Avery 10-3) à Pittsburgh (Z. Smith 0-4), 19h35
 Chicago (Hibbard 8-6) à Houston (Portugal 7-4), 20h05
 St. Louis (Watson 1-0) à Colorado (Parrett 3-3), 21h05
 Montréal (Fassero 5-1) à San Diego (Brocal 2-5), 22h35
 New York (Tanana 5-8) à Los Angeles (Candiotti 4-5), 22h35
 Philadelphie (Schilling 9-6) à San Francisco (Brummett 1-3), 22h35

Samedi, 24 juillet
 Chicago à Houston, 15h.
 New York à Los Angeles, 15h.

Philadelphie à San Francisco, 16h05.
 Cincinnati en Floride, 19h05.
 Atlanta à Pittsburgh, 19h05.
 St. Louis au Colorado, 21h05.
 Montréal à San Diego, 22h05.

LES MENEURS

Équipe	MJ	AB	Pts	CS	Moy.
Galaraga/Col	76	297	44	112	377
Mercadepgh	84	273	51	97	355
BondsSF	94	325	76	113	348
JefferiesStL	87	340	56	117	344
KrukPhi	91	318	67	109	343
GwynnSD	82	325	38	111	342
McGeeSF	77	275	31	93	338
GracioChi	89	335	50	109	325
RothompsonSF	72	277	50	90	325
GiuliyStL	73	295	57	95	322

Points produits — Bonds, San Francisco, 75.
 Daulton, Philadelphie, 70; MaWilliams, San Francisco, 68; Galaraga, Colorado, 68; Bagwell, Houston, 65; Piazza, Los Angeles, 63; Justice, Atlanta, 61.

Coups sûrs — Jefferies, St. Louis, 117; Bagwell, Houston, 115; Bonds, San Francisco, 113; Dykstra, Philadelphie, 113; Galaraga, Colorado, 112; Larkin, Cincinnati, 111; Gwynn, San Diego, 111; Butler, Los Angeles, 111.

Doubles — Bichette, Colorado, 29; Biggio, Houston, 27; Dykstra, Philadelphie, 26; Gilkey, St. Louis, 25; Gwynn, San Diego, 25; Hayes, Colorado, 24; Grace, Chicago, 24; Bonds, San Francisco, 24; Galaraga, Colorado, 24.

Triplets — Coleman, New York, 8; Castilla, Colorado, 6; Morandini, Philadelphie, 6; DLewis, San Francisco, 6; Finley, Houston, 6; EYoung, Colorado, 5; Martin, Pittsburgh, 5.

Circuits — Bonds, San Francisco, 26; MaWilliams, San Francisco, 22; Justice, Atlanta, 21; Gant, Atlanta, 21; Bonilla, New York, 21; McGriff, Atlanta, 21; Piazza, Los Angeles, 19; Williams, Chicago, 19; Sosa, Chicago, 19.

Bats volés — Coleman, New York, 38; DLewis, San Francisco, 33.

DeShieldes, Montréal, 29 — Jefferies, St. Louis, 29; Carr, Florida, 28; EDavis, Los Angeles, 25; Roberts, Cincinnati, 24; Dykstra, Philadelphie, 24; Nixon, Atlanta, 24.

Lanceurs (10 décisions) — Kile, Houston, 11-1, 917, 2.71; TGreene, Philadelphie, 12-3, 800, 3.38; Avery, Atlanta, 10-3, 769, 3.25; Burkett, San Francisco, 13-4, 765, 3.33; Osborne, St. Louis, 9-3, 750, 3.37; Glavinne, Atlanta, 11-4, 733, 2.99; Swift, San Francisco, 13-5, 722, 2.83.

Retraits — Rijo, Cincinnati, 135; Smoltz, Atlanta, 124; GMaddux, Atlanta, 124; Benes, San Diego, 114; Harmsch, Houston, 113; Guzman, Chicago, 107; TGreene, Philadelphie, 106.

Victoires protégées — LeSmith, St. Louis, 33; Myers, Chicago, 29; Harvey, Florida, 27; Beck, San Francisco, 26; Stanton, Atlanta, 26; McWilliams, Philadelphie, 25; Wetland, Montréal, 21.

Mercrredi, 21 juillet
 Kansas City 022 042 002-12 16 0
 Detroit 118 000 040-6 7 2
 Appier (G.11-4), Burgos (7), DiPino (8) et MacClariane; Gullickson (P.6-5), Bolton (5), Lester (6) et Kreuter; C. KC — MacClariane (14), McReynolds (5), Gagne (4); Det — Phillips (5).
 Oakland 210 010 120-7 10 4
 Boston 002 014 020-9 13 2
 Van Poppel, Campbell (3), Darling (5), Nunez (P.3-5) (9) et Steinbach; Darwin, Fossas (7), Ryan (G.4-0) (8), Russell (VP.25) (9) et Pena; C. Oak — R.Henderson 2 (16).
 Milwaukee 100 000 100-2 13 0
 Chicago 100 330 000-7 12 0
 Navarro (P.5-8), Lloyd (5), Maysey (8) et Nilsson; McDowell (G.15-6), Radinsky (8), Hernandez (9) et LaValiere; C. Chi — Jackson (8).
 Baltimore 200 000 101-4 12 0
 Minnesota 302 100 110-8 13 1
 Sutcliffe (P.8-6), Mills (4), Pennington (8) et Hoiles; Banks (G.6-7), Trombley (VP.2) (6) et Harper.

Jeuili, 22 juillet
 Kansas City 12 Detroit 6
 Seattle 3 Cleveland 2
 Californie 1 New York 12
 Oakland 7 Boston 9
 Baltimore 4 Minnesota 8
 Milwaukee 2 Chicago 7
 Toronto au Texas, 20h35.

Vendredi, 23 juillet
LANCEURS PREVUS
 Kansas City (Pichardo 4-6) à Detroit (Doherty 9-5), 19h05
 Seattle (Johnson 10-5) à Cleveland (Lopez 1-0), 19h05
 Californie (Langston 9-4) à New York (Wickman 8-3), 19h30
 Oakland (Mohler 1-2) à Boston (Dopson 7-5), 19h35
 Baltimore (Valenzuela 5-7) à Minnesota (Guardado 1-3), 20h05
 Milwaukee (Miranda 0-1) à Chicago (Bere 4-3), 20h05
 Toronto (Hentgen 12-4) au Texas (Pavlik 5-5), 20h35.

Samedi, 24 juillet
 Oakland à Boston, 13h05.
 Kansas City à Detroit, 13h15.
 Californie à New York, 14h.
 Baltimore au Minnesota, 15h.
 Milwaukee à Chicago, 19h05.
 Seattle à Cleveland, 19h05.
 Toronto au Texas, 20h35.

CLASSEMENT

Section Est	G.	P.	Moy.	Diff.
Toronto	53	43	552	—
Boston	52	43	547	12
New York	53	44	546	12
Baltimore	52	44	542	1
Detroit	50	46	521	3
Cleveland	45	51	469	8
Milwaukee	37	56	398	1412

Mercrredi, 21 juillet
 Kansas City 8 Baltimore 6
 Seattle 10 New York 3
 Californie 1 Boston 4
 Minnesota 7 Detroit 2
 Oakland 7 Cleveland 2
 Toronto 4 Chicago 1

Sport-éclair

Tour de l'Abitibi
ROUYN-NORANDA (PC) - A sa première présence en sol abitibien, la Norvège a signé, hier, une victoire d'étape grâce à Dan Erik Ysland. Ysland a remporté le Tour de Témiscamingue, quatrième étape du 25e Tour de l'Abitibi qui reliait sur 106 km Ville-Marie à Notre-Dame-du-Nord dans un décor enchanteur.

Ysland a enregistré un temps de 2h32:49 à une vitesse moyenne de 41,11 km/h. Il a devancé au sprint le Cubain Victor Ajete. L'Allemand Andreas Kloten a terminé troisième à quatre secondes du vainqueur.

Le meilleur Québécois a été Pierre Chevrier, du club Vélo Excel, de Granby. Il a terminé au cinquième rang en 2h33:16.

Au classement général, il n'y a aucun changement. Le Néerlandais Sandro Bijnen conserve le maillot brun avec un temps de 5h42:56. Il devance de trois secondes son coéquipier Charles Overgaag.

C'est plutôt le classement aux points qui a changé hier. En se classant huitième de l'étape, l'Allemand Thorsten Schwarz s'est emparé du maillot orange que détenait le Biélorusse Serguei Borodulin. Schwarz a jusqu'ici accumulé 42 points. Il

devance Borodulin et Overgaag, ex aequo avec 36 points chacun.

Aujourd'hui, les coureurs parcoureront 103,8 km entre Amos et Rouyn-Noranda.

Dernière année
EDMONTON (PC) — Le commissaire de la Ligue nationale de hockey, Gary Bettman, croit que les Oilers pourraient en être à leur dernière année à Edmonton après que les dirigeants du Edmonton Northlands eurent rompu les négociations avec le propriétaire des Oilers, Peter Pocklington.

Les deux parties négociaient depuis l'année dernière la location du Northlands Coliseum aux Oilers, mais hier, les pourparlers ont échoué.

«Les Oilers représentent une bonne franchise et j'ai toutes les raisons de croire qu'ils demeureront à Edmonton, a dit Bettman. Mais Peter (Pocklington) doit maintenant prendre une décision.»

Selon Bettman, si les deux parties ne peuvent en venir à une entente, l'équipe pourrait déménager.

«Si la situation ne change pas, il (Pocklington) considérera d'autres options, incluant celle de déménager son équipe», a poursuivi Bettman.

Association régionale de golf du Saguenay-Lac-Saint-Jean
 Classement après trois tournois

Classe AA	Pts	Pts Total
Pascal Hamel (LSJ)	14	3 - 17
P.H. Fortin (Dol.)	—	14 14
Réjean Girard (STP)	—	14 14
André Desjardins (Sag.)	—	11 11
Ben Bolduc (Sag.)	—	11 11
Daniel Tremblay (Sag.)	—	11 11
J.P. Barrette (Ric.)	—	11 11
J. Ph. Gagnon (LSJ)	—	11 11
Marc Laganère (PA)	—	11 11
Daniel Brindley (Sag.)	—	10 10
Roger Tremblay RP (STP)	—	10 10
Nelson Bernard (LSJ)	9	— 9
J.C. Boly (Ric.)	—	7 7
Carol Gagnon (LSJ)	5	— 5
Pierre Girard (LSJ)	5	— 5
Réal Tremblay (LSJ)	5	— 5
Bruno Lefrançois (SP)	—	3 3
Gaëtan Brassard (Sag.)	—	3 3
Lucien Aubert (Sag.)	—	3 3
Roger Harvey (STP)	—	3 3
Claude Lemieux (LSJ)	1	— 1
Claude Potvin (Sag.)	1	— 1
Jacques Gauthier (Sag.)	1	— 1

Association régionale de golf du Saguenay-Lac-Saint-Jean
 Classement après trois tournois

Classe A	Pts	Pts Total
Roger Boivin (Sag.)	5	10 15 30
J.Y. Durand (Chic.)	15	— 15
Pierre Emond (Sag.)	—	15 15
Benoît Gagné (Sag.)	13	— 13
Marc Tremblay (Chic.)	—	13 13
Yannick Lefebvre (STP)	—	13 13
Jacques Besson (Dol.)	—	12 12
Oliver Allaire (Sag.)	—	12 12
Jacques Guillemette (Dol.)	5	— 6 11
Germain Mungier (Chic.)	10	— 10
J.A. Fortin (Dol.)	—	10 10
Jacques Lahaie (LSJ)	10	— 10
J.E. Roy (Chic.)	—	6 6
Serge Dufour (PA)	—	6 6
Yves Guy (Dol.)	—	6 6
Daniel Thériault (LSJ)	5	— 5
Yvon Jean (LSJ)	—	3 3
Jocelyne Lambert (STP)	—	2 2
Miche Simard (LSJ)	—	2 2
Martin Rousseau (Chic.)	1	— 1

Baseball régional

JUNIOR

CLASSEMENT

Équipe	V	D	Moy.	Diff.
Pats (Arvida)	10	3	769	—
Junior (Chic)	8	5	615	2.0
JVL (Laternière)	6	7	462	4.0
Athlétiques (Lac St-J.E)	4	8	333	5.5
Athlétiques (St-Honoré)	5	10	333	6.0

Vendredi 23 juillet
 Pats (Arvida) vs Saint-Honoré 21h00

MIDGET

CLASSEMENT

Équipe	V	D	Moy.	Diff.
Royal (Jonq)	13	2	866	—
Sags (Chic)	9	3	750	2.5
Athlétiques (LSJE)	9	7	563	4.5
Voyageurs (Jonq)	6	8	428	6.5
Saint-Honoré	5	9	357	7.5
MVL Laternière	2	12	142	10.5

Jeuili 22 juillet
 Royals (Jonq) 8 Voyageurs (Jonq) 3
Vendredi 23 juillet
 Voyageurs (Jonq) vs Saint-Honoré 18h30
Dimanche 25 juillet
 Laternière vs Sags (Chic) 18h30

BANTAM

CLASSEMENT

Équipe	V	D	Moy.	Diff.
Orioles (Chic)	12	3	800	—
Voyageurs (Jonq) 12	3	8	800	—
Sags (Chicoutimi)	10	5	666	2
Pirates (Jonq)	8	6	571	3.5
Athlétiques (Aima)	7	6	538	4

Jeuili 22 juillet
 Royal (Jonq) 4 Sags (Chic) 1

Juniors

CLASSEMENT

Équipe	V	D	Moy.	Diff.
La Baie	5	11	312	7.5
B.V.L. (Laternière)	3	12	200	9
Saint-Honoré	1	11	083	9.5

Jeuili 22 juillet
 Pirates (Jonq) 1 Lac-Saint-Jean Est 2
 Martinets (La Baie) 6 Voyageurs (Jonq) 10

Vendredi 23 juillet
 Saint-Honoré vs Voyageurs (Jonq) 18h30
Dimanche 25 juillet
 Lac-Saint-Jean Est vs Voyageurs (Jonq) 13h30

PEE-WEE

CLASSEMENT

Équipe	V	D	Moy.	Diff.
Orioles (Chic)	10	1	916	—
Sags (Chic)	12	2	857	—
Athlétiques (LSJE)	6	5	545	4.5
Cardinaux (Jonq)	6	7	450	5.5
Voyageurs (Jonq)	1	10	090	9.5
Saint-Honoré	2	12	142	10

Jeuili 22 juillet
 Saint-Honoré 0 Orioles (Chic) 10

MOUSTIQUE

CLASSEMENT

Équipe	V	D	Moy.	Diff.
Royal (Jonq)	15	1	937	—
Voyageurs (Jonq)	12	4	750	3
Athlétiques (St-Hon)	4	10	286	10
Sags (Chic)	5	12	294	10.5
Orioles (Chic)	4	11	267	10.5

Jeuili 22 juillet
 Royal (Jonq) 4 Sags (Chic) 1

Football

Ligue canadienne

Section Est	Mj.	G.	P.	N.	Pp.	Pc.	Pts
Hamilton	3	3	0	0	76	43	6
Winnipeg	2	1	1	0	70	68	2
Ottawa	2	1	1	0	52	44	2
Toronto	3	0	3	0	44	103	0
Section Ouest	Mj.	G.	P.	N.	Pp.	Pc.	Pts
Calgary	2	2	0	0	92	70	4
Edmonton	3	2	1	0	95	34	4
C.-B.	3	2	1	0	87	89	4
Sask.	3	1	2	0	52	90	2
Sacramento	3	0	3	0	73	100	0

Vendredi, 16 juillet
 Hamilton 21 Ottawa 20
Samedi, 17 juillet
 C.-B. 14 Winnipeg 36
 Calgary 38 Sacramento 36
Mercrredi, 21 juillet
 Saskatchewan 3 Edmonton 35
Jeuili, 22 juillet
 Hamilton 25 Toronto 9
Vendredi, 23 juillet
 Ottawa à Winnipeg, 20h30.
Samedi, 24 juillet
 Calgary à C.-B., 21h.
 Saskatchewan à Sacramento, 22h.

Vainqueur de la 17e étape dans les Pyrénées

Claudio Chiappucci a sauvé son Tour

PAU, France (AP) - Vainqueur au sprint après 124 kilomètres d'échappée de la 17e étape Tarbes-Pau (190km), Claudio Chiappucci a sauvé son Tour, hier dans les Pyrénées, en devançant Massimo Ghirotto et Jon Unzaga, alors que Miguel Indurain a confirmé qu'il tient sauf accident sa troisième victoire consécutive dans la Grande Boucle.

Le Navarrais a déjoué ce dernier piège montagneux avant les Champs-Élysées, comme il l'avait fait la veille dans le mur de Saint-Lary Soulan: en contrant une ultime attaque, véritable «baroud d'honneur» de Tony Romin-

ger. En s'échappant tôt dans le Tourmalet (hors-catégorie, 2115 mètres) le matin, le Suisse de 32 ans a encore prouvé sa détermination, jetant toutes ses forces pour tenter de provoquer une défaillance de l'Espagnol.

Parti dans la trace de Zenon Jaskula vainqueur à Saint-Lary, Rominger basculait au sommet en compagnie du Polonais, avec 40 secondes d'avance sur le groupe maillot jaune. Excellent descendeur, Indurain faisait la jonction en roue libre. L'illusion d'un possible coup d'état n'avait duré que quelques kilomètres.

«Miguel n'aime pas répon-

dre du tac au tac à une attaque, il préfère monter à son rythme», a souligné Gérard Rué, l'un des fidèles lieutenant d'Indurain chez les Banesto, pas véritablement inquiet du démarrage de Rominger dans le Tourmalet. «Je savais que s'il basculait même avec trois minutes de retard, Miguel reviendrait dans la descente.»

Victime d'une terrible défaillance dans le Galibier et relégué depuis dans les profondeurs du classement, Claudio Chiappucci profitait de cette échappée avortée pour enfanter sa future victoire. Il démarrait au 66e km, entraînant l'Espagnol Unzaga (Clas-

et l'Italien Ghirotto (ZG Mobili). Les trois hommes devaient compter jusqu'à cinq minutes 20 secondes d'avance au sommet de l'Aubisque (première catégorie, 1709 mètres) à 80 km de l'arrivée, Chiappucci se muant de grimpeur en sprinteur pour s'adjuger sa première étape cette année, la troisième de sa carrière.

«Il y a plusieurs jours que je cherchais à m'échapper pour remporter une victoire, a souligné le «diable» italien, deux fois dauphins dans la Grande Boucle, mais passé à côté du sujet depuis le prologue au Puy du Fou.

Des victimes

Si Chiappucci a ressuscité dans les Pyrénées, si Indurain a verrouillé son maillot jaune -il compte quatre minutes 28 secondes d'avance sur le Colombien Alvaro Mejia, 4:42 sur Jaskula et 5:41 sur Rominger-, d'autres ont sombré: le Néerlandais Erik Breukink (ONCE), troisième du Tour en 1990, arrivé avec plus de 21 minutes de retard à Saint-Lary la veille, n'a pas pris le départ à Tarbes. Heurté par une voiture à l'entraînement la veille du Tour et blessé au genou gauche, Breukink n'a pas voulu prendre de risque en raison d'une douleur apparue après un deuxième choc enduré à Andorre.

L'autre grosse victime reste le Français Laurent Jalabert (ONCE), vice-champion du monde et deuxième du classement provisoire du maillot vert derrière l'Ouzbek Abdoujaparov, contraint à l'abandon dans les premiers lacets du Tourmalet en raison d'ennuis intestinaux.

A deux jours du contre-la-montre de Brétigny-sur-Orge

(48km) qui devrait parachever le triomphe d'Indurain, le suspense demeure pour la deuxième place au général. Mejia possède seulement 14 secondes d'avance sur Jaskula, grand spécialiste du contre-la-montre, et 1:13 sur Rominger, à l'aise dans l'effort individuel.

Avant cette grande explication finale, une étape de transition conduira aujourd'hui les rescapés d'Orthez à Bordeaux (200,5 km), avant le transfert le soir vers Brétigny par TGV spécial.

/// Golf ///

Avance de trois coups

SUTTON, Mass. (AP) — Bobby Clampett a tiré le maximum d'une invitation offerte par les organisateurs en inscrivant un premier parcours de 63, une performance qui lui a permis de prendre une avance de trois coups au tournoi New England doté de prix de 1 million\$.

Jadis l'un des plus beaux espoirs du golf, Clampett participe aujourd'hui au circuit de la PGA de façon occasionnelle. Hier, il a envoyé deux approches dans la coupe en plus de maîtriser parfaitement les normales cinq. Il a réalisé neuf birdies, huit normales et un bogey malgré un vent violent qui balayait le parcours Pleasant Valley d'une longueur de 7 110 verges.

Championnat canadien senior

WINNIPEG (PC) — Le champion en titre, Bob Rose de Hamilton, a réussi trois birdies et il domine par un coup après la deuxième ronde du championnat canadien de golf senior.

Rose, âgé de 54 ans, a soutiré un coup à trois des quatre normales cinq pour remettre une ronde de 69, moins trois. Il totalise 141, un coup devant Bobby Breen de Brampton, en Ontario, qui a lui aussi ramené une carte de 69 sur le parcours St. Charles d'une longueur de 6 219 verges.

Al Balding, de Mississauga, a joué la normale pour une deuxième journée consécutive et il occupe le troisième rang à 144, un coup devant Adrien Bigras, de Mirabel, qui a remis une carte de 71.

Les meneurs après la première ronde, André Harvey d'Aylmer, Leon D Caire de Richmond Hill, en Ontario, et Wilf Homenuik, de Toronto, ont connu des difficultés et ils se retrouvent loin derrière.

Harvey a joué 78 pour pointage cumulé de 149, tandis que De Caire et Homenuik ont tous les deux ramené des cartes de 79 pour une fiche de 150.

La troisième et dernière ronde sera présentée aujourd'hui.



CLAUDE CHIAPPUCCI... n'a pas manqué de laisser sentir sa joie après remporté la 17e étape du Tour de France cycliste, hier, à Pau.

(Photo AP)

Prudencio Indurain se plaît dans l'ombre de son frère

PAU, France (Reuter) - Si certains coureurs enragent de rester dans l'ombre de Miguel Indurain, Prudencio, son frère, aime à s'y réfugier avec fierté et admiration.

«Je suis encore un homme normal, lui c'est un grand champion», reconnaît le Navarrais, dans un sourire empreint de modestie.

Comme son aîné, Prudencio a le regard taciturne, d'épais sourcils et le nez aquilin. Les chasseurs d'autographes arpentant le village de départ sont souvent tombés dans le piège.

Au début. Car Miguel porte désormais le maillot jaune quand Prudencio se contente de figurer dans les dix dernières places du classement.

A l'heure où son champion de frère semble assuré, sauf accident, de décrocher un troisième titre consécutif, «Pruden», surnom qu'il préfère à son prénom trop pompeux, souffre en effet le martyr

depuis une chute à Argentan, au cinquième jour de sa première participation dans la Grande Boucle.

Victime d'une entorse au poignet, il arbore un plâtre et n'a plus les moyens d'épauler Miguel comme lors du dernier Giro, où il a fait sensation.

«Je déguste depuis deux semaines. Mais mon seul but est de finir le Tour, pour faire honneur à mon frère et à ma famille», souligne-t-il.

Né le 9 juin 1968 dans la ferme familiale de Villava, près de Pampelune, comme Miguel et ses soeurs, Pruden a suivi le même parcours que son aîné.

Il a pris goût au cyclisme grâce à son père. «C'est lui qui nous a achetés notre premier vélo» - avant de rejoindre l'équipe amateur du village.

«Le même coeur»

Il s'illustre alors dans les sprints, où il mate aisément les pelotons basques et navarrais. Mais à 19 ans, une lésion du

bassin consécutive à une chute -la première d'une longue série- le tient écarté du guidon pendant un an.

Ce n'est que deux ans plus tard, au terme de son service militaire, qu'il pourra enfin reprendre le travail. La Banesto l'engage dans sa formation amateur, à 22 ans, et il rejoint les rangs professionnels en 1991.

La malchance le poursuit encore. Lors de sa première épreuve, la Ruta del Sol, il tombe à nouveau et se blesse au poignet, deux ans avant Argentan.

Mais son équipe tient à lui, d'autant plus qu'il se distingue dans les étapes de plat. «Il fournit les efforts dans les étapes sans col. C'est un très bon rouleur», confirme Gérard Rué, son coéquipier de Banesto.

Surtout, la formation espagnole a décelé en lui des qualités physiques semblables à celle du roi Miguel, alors en

route vers son premier sacre dans le Tour de France.

«Il possède les mêmes facultés de récupération. Après les courses, les médecins se sont rendus compte que son rythme cardiaque était le même que celui de Miguel», explique Jose Miguel Echavarri, son directeur sportif.

La ressemblance, pourtant, s'arrête là. Car si l'aigle Miguel est peu loquace, timide et introverti, Pruden aime bavarder et plaisanter.

«Je suis très sérieux dès qu'il s'agit du travail. Mais ça ne m'empêche pas de faire la fête, quand il le faut», avoue-t-il.

Cette différence sert Miguel, avec qui il partage sa chambre. Chaque fois que le champion a un moment de désarroi, Pruden est là pour faire l'idiot.

«Je parle peu avec lui. Mais lorsque je sens de l'inquiétude, je cherche les mots pour le détendre», ajoute-t-il.

Le flambeau du Québec est disparu

MONTEBELLO (PC) - C'aurait pu être une journée de rêve pour les Québécois dans le décor princier du Château Montebello. Greg Rusedski, le premier favori du Challenger K-Swiss, Sébastien Lareau, le cinquième favori, et Martin Laurendeau tentaient tous trois d'atteindre les quarts-de-finale de ce tournoi professionnel de l'ATP doté de 60 000\$ de bourses. Aucun n'y est parvenu.

En lever de rideau, Laurendeau, de Ville Mont-Royal, affrontait le 8e favori, le Suédois Peter Lundgren, un ex-25e mondial aux allures mi-Viking, mi-Borg. Il s'est incliné

3-6, 6-4, 3-6 dans un match âprement disputé. «Il est difficile à jouer ce Lundgren, a dit Laurendeau. Il est très solide en fond de court. Il sert une balle à plat mais très dure et il passe admirablement. Pourtant j'ai bien joué, j'ai bien varié mon service, j'ai attaqué. Il a tout simplement été meilleur.»

Laurendeau éliminé, les spectateurs croyaient bien trouver consolation dans le match suivant: Rusedski contre l'Australien Michael Tebbutt. Deux gauchers filiformes au style semblable à ceci près que Rusedski soit plus efficace au service, Tebbutt en retour de service.

Après un excellent départ de Rusedski - un appel serré a énervé Tebbutt dès le deuxième jeu du match - il empoche la première manche 6-1. L'Australien a capturé le second set 6-3, et ce n'est que tard dans la dernière manche que l'issue du match s'est jouée.

«Quand Tebbutt a servi pour le match à 5-4, j'ai réussi à le briser en sauvant un point de match», a commenté Rusedski. Puis j'ai pris l'avance 4-1 dans le bris d'égalité et je croyais vraiment que ça y était. Mais il a très bien retourné ce point à 4-3 dans le bris puis, au point de match, je servais à 5-6 et j'ai manqué une volée du coup

droit relativement facile. C'est la vie», a-t-il expliqué dans un français quasi sans accent.

Ne restait plus que Lareau pour porter le flambeau du Québec. Ce fut peine perdue. Il s'est incliné 5-7, 3-6 devant un cousin d'outre-mer, le Franco-Belge Fabien...Cousin. Les

deux joueurs étaient nez-à-nez jusqu'à ce que la pluie interrompe le match à 6-5 en faveur de Cousin. En revenant, Lareau a pu défendre son service. Il a perdu une nouvelle fois son engagement dès le début du deuxième set et la partie était jouée.

Sport régional

Défaites du Canada

La formation midget canadienne, qui participe au Tournoi international midget de baseball de Chicago, a subi deux défaites. Une première de 8-6 contre le Mexique et une autre de 3-1 contre le Nicaragua. Dominic Tremblay, de Chicoutimi, a obtenu un coup sûr à titre de frappeur suppléant dans le premier match. Le Canada est inactif aujourd'hui et profitera de ce congé pour assister à un match des White Sox de Chicago, au Comiskey Park. Et samedi, il y aura une autre rencontre contre le Pérou.

Baseball régional

Au midget, le Royal de Jonquière a facilement vaincu les Voyageurs de Jonquière, 8-3. Une victoire à la fiche de Stéphane Gilbert, alors que Stéphane Lessard écope de la défaite. Au bantam, les Voyageurs de Jonquière ont rejoint les Orioles de Chicoutimi en tête du classement à la suite

d'une victoire de 10-6 sur les Martinets de La Baie. Hugo Saint-Hilaire a obtenu le gain et Christian Milliard a encaissé le revers. Les Athlétiques du Lac-Saint-Jean Est ont difficilement eu raison des Pirates de Jonquière, 2-1, au profit de l'artilleur Martin Jomphe. Marc Simard a été débité de la défaite.

Soccer mineur

Au midget masculin, Shipshaw a écrasé Jonquière 10-1, notamment en raison du tour du chapeau de Yannick Houde et des doublés de Stéphane Fortin et Clifford James. Au midget féminin, victoire du SM de Shipshaw, 2-1, sur Chicoutimi II.

Tournoi de fin de saison

La sixième édition du tournoi de balle de fin de saison de Saint-Bruno se tiendra du 19 au 22 août. Ce tournoi est réservé à la catégorie de balle-molle participation et à la balle donnée ouverte.

L'inscription a été fixée à 125 \$ et les équipes intéressées ont jusqu'au 16 août pour se manifester. Il suffit de le faire auprès d'Albert Larouche (343-3034) ou Guy Fradette (343-2388).

Tennis

Rénovations nécessaires

MONTREAL (PC) - Les 10 millions\$ de retombées économiques que génèrent les Internationaux de tennis du Canada risquent de s'envoler vers Vancouver ou même les Etats-Unis si le stade du parc Jarry ne fait pas peau neuve rapidement. Et l'échéance ultime pourrait très bien être l'automne prochain.

C'est que pour conserver son statut auprès de l'ATP, l'organisme international qui gère les tournois de tennis mondiaux, Tennis Canada doit rencontrer certaines normes quant aux installations utilisées. Pour obtenir l'assurance que le prochain tournoi masculin de 1995 se tiendra bel et bien à Montréal, Tennis Canada devra avoir en poche d'ici la fin de l'année un projet ferme de construction d'un nouveau stade.



Explosion de spéciaux

du 19 au 31 juillet

Boîtes de fibre de verre pour camion		
Ford 2000H	Rég.: \$1,145.	Spécial: \$1,025.
Dakota court	Rég.: \$1,175.	Spécial: \$1,025.
Sport GMC O	Rég.: \$1,190.	Spécial: \$980.
Modèle écono	Rég.: \$719.95	Spécial: \$599.95
Sport petit camion	Rég.: \$950.	Spécial: \$795.

Réparation et modification de sièges, toiles pour bateaux, remorques, motos, ect. ect.

Fabrication de sièges arrières pour bateaux, pour camions, pour mini-van.
Modification orthopédique au siège pour personnes avec léger handicap

Réparation de brûlures ou tout autres dommages sur sièges.	ESTIMÉ d'assurance pour toutes réparations diverses	Pose de tapis dans tout véhicule récréatif, bateau, campeur, auto, camion
--	---	---

Rénovation de tout genre de campeur. ESTIMÉ SUR DEMANDE

SPÉCIAL

à l'achat d'une boîte de fond protecteur de camion, obtenez gratuitement au choix: • 1 déflecteur avant, ou 1 ensemble garde-boue et 1 anneau de remorquage de transport.



Roit ouvrant EN SPÉCIAL



Plusieurs autres items en spécial
Des rabais sur tout!

Vaste inventaire de pare-brise En spécial
Comprenant l'installation gratuite

DU-RO 25 ans NOUVELLE SALLE DE MONTRE TOUTE RÉNOVÉE

VITRERIE D'AUTO SAGUENAY PLAN DE FINANCEMENT 6 MOIS SANS INTÉRÊT

534, BOUL. DU ROYAUME

549-7277

DEUX ENDROITS
POUR VOUS SERVIR

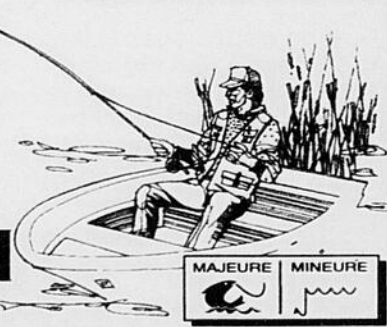
67, PRICE, CHICOUTIMI



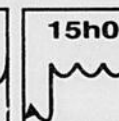



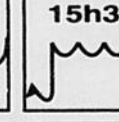




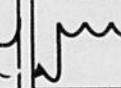
696-3434

* Photos peuvent différer

Calendrier du pêcheur

le QUOTIDIEN



DATES Vos meilleurs moments de pêche!				
23 JUILLET	6h30 	10h30 	15h00 	19h00 
24 JUILLET	7h30 	11h00 	15h30 	20h00 
25 JUILLET	8h30 	10h00 	12h30 	18h30 

Bonne pêche et soyez prudent!

Votre ami Réjean Bergeron



Traversée internationale du lac Memphrémagog

«Je commence à avoir des picotements»

—Annie Grandisson

MAGOG (PF).- Annie Grandisson commence à avoir des picotements d'impatience.

A 48 heures, ou à peu près, du départ de la 15e édition de la Traversée internationale du lac Memphrémagog, la nageuse chicoutimienne se montre pour le moins optimiste, à l'aube d'une saison de compétitions qu'elle souhaite toute aussi positive que l'an dernier.

«L'an passé, Magog constituait déjà mon troisième marathon. Auparavant, j'avais vécu l'Italie et la Coupe du Monde à Roberval, alors que cette fois-ci, c'est un début de saison.

«En plus, la Traversée du lac Memphrémagog est présentée une semaine plus tard que l'an dernier, de sorte que je suis actuellement beaucoup plus reposée», racontait Grandisson, en faisant son

entrée à Magog, hier.

La sympathique nageuse en sera à sa troisième traversée du lac Memphrémagog. En 1991, on s'en souviendra, elle



Pierre Fellice

avait terminé au 15e rang (5e femme), alors que l'an dernier, elle avait gagné trois places au classement général, et une chez les femmes, en inscrivant un chrono de 10h.23m.22s.

Dans ses pronostics pour 1993, elle parle d'un classement semblable chez les dames, mais sait-on jamais.

«Shelley Taylor-Smith demeure la nageuse à battre, d'autant plus qu'elle performe toujours bien à Magog. Pour le reste du peloton féminin,

je pense que nous pouvons parler de nageuses d'égale force. Ça devrait être une belle lutte encore dimanche», avance encore Grandisson.

Cette dernière est à l'entraînement en lac depuis le 7 juin dernier. La température de l'eau indiquait alors 59 degrés, au lac Beauport.

«A un rythme de trois entraînements par semaine, je pense être prête à entreprendre cette prochaine saison de compétitions. D'ailleurs il est temps que ça débute car je deviens impatiente», de conclure la jeune nageuse.

En passant, la température du lac Memphrémagog indiquait 74 degrés fahrenheit, hier. Ça devrait se maintenir ainsi pour dimanche.

Entre deux vagues

L'Argentin Diego Degano, le champion en titre, tentera de remporter un quatrième titre en cinq ans, à Magog. Il a inscrit la victoire en 1989, 1990 et l'an

dernier. Du côté féminin, Shelley Taylor-Smith a remporté la victoire à chacune de ses présences. Elle en sera à sa 5e participation à la Traversée internationale du lac Memphrémagog...

Des sept nageurs qui ont déclaré forfait à Magog, quatre sont inscrits à la 39e Traversée internationale du lac Saint-Jean, le 1er août. Et du groupe, on compte notamment le champion de l'an dernier, l'Argentin Gustavo Oriozabala. Les autres sont Igor De Souza (Brésil), Michal Berainek (Tchécoslovaquie) et Ahmad Hussein (Syrie).

«Au moment où on se parle, aucun nageur ne s'est désisté chez nous. J'ose espérer que Gustavo Oriozabala sera au rendez-vous pour défendre son titre», mentionnait Jocelyn Bouchard, directeur général de la Traversée internationale du lac Saint-Jean.

En fait, le seul véritable doute qu'entretient Jocelyn Bouchard, concerne le Syrien

Ahmad Hussein, qui pourrait bien manquer à l'appel à Roberval...



Sébastien Bolduc

«Un très bon test pour moi»

Sébastien Bolduc a gardé le secret

MAGOG (PF).- Sébastien Bolduc, du club Gami de Roberval, avait bien gardé le secret.

Depuis un mois maintenant qu'il savait qu'il participerait à la 15e Traversée internationale du lac Memphrémagog, il en avait soufflé mot à personne, sauf à quelques amis.

Le jeune nageur de 19 ans a terminé troisième (3h.48m), l'an dernier, lors de l'épreuve de 15 kilomètres qui précède la grande traversée à Magog. Cette excellente position a donc incité les dirigeants estriens à faire appel à ses services, devant l'abandon de plusieurs nageurs et

nageuses en vue du marathon de 42 kilomètres de dimanche.

En fait, des 25 athlètes originellement inscrits, sept se sont désistés au cours des dernières semaines. On a comblé deux de ces retraits, en invitant Bolduc et Christine Laniel, cette jeune athlète de Pointe-Claire qui avait tenté la traversée en solo du lac Saint-Jean, l'an dernier. C'est dire que vingt nageurs et nageuses prendront le départ, dimanche matin, du quai de Prouty Beach, en territoire américain.

«Et nous nous en tiendrons à ce chiffre de 20», expliquait l'un des dirigeants de la Tra-

versée du lac Memphrémagog, hier.

Pour en revenir à Sébastien Bolduc, ce dernier en sera à ses premières armes dans un tel marathon. Il a toutefois vécu quatre traversées à relais du lac Saint-Jean, de sorte qu'il a une petite idée de ce qui l'attend à Magog.

«Ce n'était pas nécessairement prévu dans mon horaire, cette année, puisque je voulais m'en tenir à des marathons de 10 ou 15 kilomètres.

«Je ne pouvais toutefois pas dire non à l'invitation de Magog, d'autant plus que je prévoyais faire un jour la traversée du lac Saint-Jean. Ma

participation à un tel marathon arrive donc plus vite que prévu», racontait Bolduc, au cours d'une conversation téléphonique.

Le jeune athlète robervalois sait toutefois qu'il n'aura pas la tâche facile à Magog.

«J'ai bien hâte de voir. Je m'attends à passer dix heures dans l'eau et je me suis préparé en conséquence.

«C'est un gros défi, et surtout un bon test que je me prépare à passer. Au cours du dernier mois, je m'entraînais en piscine, en semaine, et dans le lac la fin de semaine. Je pense bien être prêt pour ma première traversée», de conclure Bolduc.



Annie Grandisson

Défaite des Voyageurs, 6-5, à Sainte-Foy

Donald Bérubé n'a pas tellement aimé

par Stéphane Bégin

SAINTE-FOY (SB) — Voyageurs de Jonquière et Patriotes de Sainte-Foy ont mis pas moins de huit manches, hier, pour déterminer un vainqueur. Et ce sont finalement les locaux qui se sont sauvés avec la victoire. Un gain de 6-5 au stade Champigny de Sainte-Foy.

A la conclusion de la rencontre, Donald Bérubé, le pilote jonquérois, était surtout déçu de la façon dont son équipe s'est inclinée devant les Patriotes.

Les Voyageurs avaient d'ailleurs une excellente occasion de s'approcher du quatrième rang détenu par Sainte-Foy. Ils ont manqué leur coup

de façon magistrale, surtout qu'ils menaient 5-3 au début de la huitième manche.

«Perdre, ça ne me dérange pas vraiment, mais c'est surtout la façon de perdre le match qui est dérangeante. Durant les séances d'entraînement, les joueurs critiquent lorsque nous avons des jeux à pratiquer, mais ils commettent ensuite des erreurs dans les matches.»

En huitième manche, hier, les Patriotes ont placé deux hommes sur les buts avec aucun retrait. Mais il y a eu une belle balle à double-jeu que la défensive a raté. Le résultat, c'est que Sainte-Foy marque et c'est 5-5.

«Avec un homme au deuxiè-

me et au troisième but, les Patriotes ont tenté de marquer sur une balle frappée au deuxième coussin, mais nous avons réussi à couper le point. Par la suite, il y a eu un mauvais lancer et ils ont gagné 6-5», a raconté Donald Bérubé, visiblement irrité par la défaite.

En plus de tout cela, les frappeurs des Voyageurs ont carrément abandonné 14 coureurs sur les buts et ont été retirés à 15 reprises au bâton par le duo d'Yves Louchard et Marc Berthiaume (lanceur gagnant).

«Le problème, c'est que les gars cherchent des excuses. Ils ont blâmé l'officiel et pourtant il a connu un gros match. On cherche des excuses ailleurs, sauf sur soi-même.

«Nous avons placé des coureurs sur les buts à toutes les manches, sauf une, mais nous avons souvent laissé deux et trois coureurs sur les sentiers», mentionne Bérubé.

Ce dernier a l'intention de redoubler d'ardeur au cours des prochaines séances d'entraînement. «Lorsque tu penses que tu n'as plus rien à apprendre, c'est là que tu te fais abaisser sur le terrain.

«Lorsqu'on dit aux joueurs qu'ils doivent faire ci ou ça en défensive, ils doivent le faire. Sinon, ça donne les résultats comme on vient de connaître», soutient-il.

La défaite est allée à la fiche de Dany Potvin, même si c'est Patrice Boily qui a effectué un mauvais lancer en fin de huitième manche.

Le partant Marc Simard a bien fait durant cinq manches en donnant seulement trois points aux Fidéens.

Offensivement, Yannick Gagnon et Patrice Tremblay ont obtenu deux coups sûrs chacun, alors que Patrice Boily a produit deux points en huitième manche, à la suite d'un long double.

La formation jonquéroise dispute ses prochaines rencontres en fin de semaine, en recevant, samedi, la visite des puissants Bombardiers de Sherbrooke (19h30), de même que les Ambassadeurs de Lévis, dimanche, à l'occasion d'un programme double, qui débutera à 16h00.

De retour dans l'arène le 11 septembre

Stéphane Ouellet se montrera gourmand

JONQUIERE (SB) — Le boxeur professionnel Stéphane Ouellet a bel et bien l'intention de se montrer gourmand. Il vise deux titres canadiens, des victoires contre Alex Hilton et Alain Bonnamie, et même un combat de championnat du monde.

L'athlète jonquérois effectuera un retour dans l'arène le 11 septembre prochain. Son programme est bouclé et prévu jusqu'au mois de février.

Ouellet, qui est absent de la boxe depuis avril dernier, n'y va pas avec le dos de la cuillère relativement à son retour.

Lourde commande, mais une commande réaliste aux yeux de Stéphane Ouellet, qui a passé plus de temps en dehors de l'arène que sur l'arène au cours de la dernière année.

Selon ce que le représentant du Quotidien a pu appren-

dre, Ouellet remettra officiellement les gants le 11 septembre prochain face à Gary Carriero, celui-là même qui avait ébranlé le Jonquérois à Atlantic City en février 92.

Ensuite, Ouellet montera dans le ring pour le titre canadien des 154 livres, devant Jac-

ques Leblanc. En novembre, ce sera au tour de Ricky Thomas.

Le 21 décembre, les amateurs de boxe auront enfin l'opportunité d'assister au combat entre Ouellet et Alex Hilton pour le titre canadien des 160 livres.

«J'ai testé ma main droite à Montréal, il y a une ou deux

«Les gens qui n'ont pas cru en moi m'ont donné un bon coup de pied»

JONQUIERE (SB) — «Les gens qui ont cru que ma carrière de boxeur était terminée, ces gens m'ont donné un bon coup de pied au c... sans le savoir.»

Stéphane Ouellet a dans sa tête d'en mettre plein la vue à ses dénigreur et continuer à démontrer son savoir-faire à ceux qui croient en lui.

Plusieurs se souviendront que le matin du 9 avril dernier, Stéphane Ouellet annonçait, dans les pages du Quotidien, qu'il prenait une semi-retraite de six mois à une année du monde de la boxe professionnelle. Il voulait alors effectuer un petit recul sur sa carrière et repenser son avenir. «Je voulais me sauver de tout, m'éloigner de mon milieu et de la boxe», dit-il encore aujourd'hui (pour ceux qui croient que les médias inventent tout).

Quelques mois après des déclarations fracassantes, l'athlète jonquérois avoue que «j'ai peut-être parlé sous le coup de l'émotion. Je venais de me blesser à nouveau à la main et j'étais très découragé.

«Mais je crois tout de même que j'ai alors pris la meilleure décision possible. J'avais besoin de prendre du repos. Je voulais même me faire oublier et ne plus faire parler de moi et de la boxe», indique-t-il.

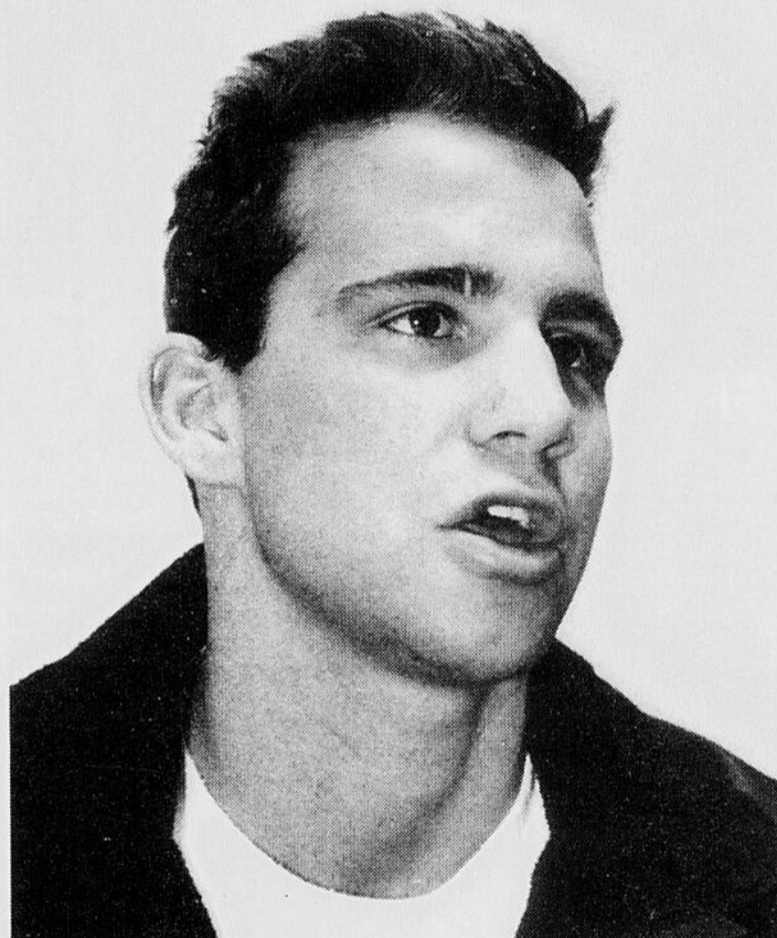
Il faut dire que Ouellet n'a pas tellement été épargné. Sa carrière professionnelle a pris son envol en décembre 1991. Moins d'une année plus tard, il se fracturait un os de la main droite lors d'un combat à Sherbrooke.

Absent de la compétition jusqu'en mars 1992, il a effectué un retour à Trois-Rivières et s'est à nouveau blessé à la même main. Entre octobre 91 et septembre 92, il n'aura livré qu'un seul combat de boxe, ayant passé quatre mois avec la main dans le plâtre.

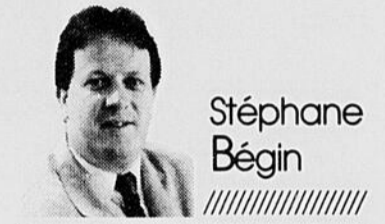
«Lorsque j'ai pris la décision de tout arrêter, j'ai vécu une phase de découragement durant trois semaines. Après, je voulais absolument revenir à la boxe, mais je me suis dit que je devais vivre loin de ce sport pour un certain temps.

«Ca m'a fait du bien. Je ne suis pas le genre de gars à échouer et je veux revenir en force», spécifie Ouellet, qui aura été six mois sans boxer (19 mars au 11 septembre).

Concernant son penchant pour l'alcool, Ouellet avoue qu'il lui sera difficile de s'en défaire totalement. «Mais je suis motivé concernant mon retour à la boxe et c'est ce qui est important», de conclure le boxeur jonquérois, qui retournera à l'entraînement en gymnase dès lundi à Montréal.



STEPHANE OUELLET... estime que les gens qui ont cru sa carrière de boxeur professionnel terminée, lui ont donné un bon coup de pied sans le savoir. (Photothèque Le Quotidien)



Stéphane Bégin

semaines. J'ai frappé dans les sacs d'entraînement sans gant et sans bandage, et je n'ai rien senti. Je voulais vraiment voir ce que je pouvais faire.

«Ca passait ou ça cassait et je n'ai éprouvé aucune difficulté», a noté Stéphane Ouellet, lors d'un entretien.

Le moral regonflé, une confiance débordante, le «rebel» jonquérois veut aller loin.

«A mon arrivée chez les professionnels, ce sont les autres personnes qui avaient confiance en moi. C'est oublié. Maintenant, j'ai moi-même beaucoup confiance en moi et c'est ce qui est important», indique-t-il.

Comme chez les amateurs

Stéphane Ouellet va donc montrer un nouveau visage à son retour entre les câbles. En fait, il va se servir de la confiance qu'il avait à l'époque amateur pour atteindre ses objectifs chez les professionnels.

«Je me souviens de ma carrière amateur. Lorsque je voulais un titre canadien, je l'avais. J'en ai obtenu six en autant de tentatives. Je ne voulais pas perdre mes combats. Je veux arriver à la même chose chez les pros.

«Quant à Alex Hilton, je le veux depuis longtemps et c'est ce qui va arriver en décembre. La motivation est là en ce qui me concerne et je veux affronter et battre Hilton avant qu'il ne se retire», admet Stéphane Ouellet.

Une fois qu'il aura atteint ses objectifs, le Jonquérois va penser à un affrontement avec Alain Bonnamie en janvier ou février 94.

«Quant à un combat de championnat du monde, j'y pense pour le début de 95. Si ça arrive avant et que je suis prêt, je vais le prendre», mentionne-t-il.

Rapido

Balle-lente du Coup de foudre

Le tournoi de balle-lente du bar le Coup de foudre, à Jonquière, débute ce soir à 18h00 au stade de Kénogami. Au total, 20 formations sont à l'oeuvre pour ce tournoi qui se déroule aussi samedi (9h00 à minuit) et dimanche (9h00 à 16h00).

Des bourses et trophées seront remis aux équipes gagnantes. Au stade de Kéno-

gami, il y a les services de restauration et de bars pour le public.

Soccer senior de Saint-Bruno

Le tournoi provincial senior de soccer de Saint-Bruno se tiendra du 5 au 8 août, au parc municipal de Saint-Bruno. Cette huitième édition regroupe la catégorie senior masculin de compétition.

La date limite des inscrip-

tions a été fixée au 30 juillet. Des bourses de 450 \$ au gagnant et de 250 \$ au finaliste sont prévues. On peut s'informer auprès de Benoit Lavoie (343-2947) ou Guy Ouellet (343-2637 ou 344-1622).

Festi-fun de Baie-Comeau

Encore cette année, le tournoi de balle-molle «Festi-balle, Festi-fun» de Baie-Comeau devrait attirer plusieurs équipes du Québec. Cette 22e édition se tient du 18

au 22 août sur les trois terrains de la rue Laval. Sept catégories sont disponibles, dont celles des hommes (compétition, participation et récréatif), femmes (compétition et participation) et mixte (compétition et participation).

Il faut s'inscrire avant le 13 août auprès de Carol Gilbert (589-4506 ou 589-6255) ou Hubert Landry (296-0107). On note la présence des 4 As Molson-O'Keefe pour le vendredi soir 20 août.



A Montréal pour rester

Page 26



Chiappucci sauve son Tour

Page 28



La flamme s'éteint

Page 29

1993, Skylark

4 portes, air climatisé, toute équipée



Prix suggéré

~~\$19,948.~~

Rabais de garage

\$1,748.

Spécial

\$18,200.



Duchesne Auto

PONTIAC • ASUNA • BUICK • CADILLAC • CAMION GMC
450, Boul. Dequen Nord, Alma
(Téléphone sans frais 1-800-463-8333) 662-3431

LA CHASSE AUX AUBAINES DÉBUTE À 8 H 30 !

SAMEDI,
C'EST LÉ

SOLDE D'UN JOUR

DE 8 H 30 A 10 H!

ATTENTION !

LA BAIE
PAIE

LA

TPS*

DE 8 H 30
À 10 H!

*Nous vous offrons
un rabais équivalent
à la TPS.

Exceptions : fragrances,
produits de beauté,
articles Liz Claiborne
et restaurants.

DE 8 H 30 A 10 H!

SEULEMENT

99 ¢!

POUR FEMME,
CULOTTES
À 40 % DE RABAIS

Une superselection
de culottes et de slips
en coton ou en nylon.
P.M.G.T.G. Ord. 1.60 \$.
Solde d'un jour 99 ¢ ch.

DE 8 H 30 A 10 H!

YOUPI! 199 \$

40 % À 60 % DE RABAIS!
TOUTES LES CHOPES
EN PORCELAINE
TENDRE OU EN GRÉS

En porcelaine tendre.
Ord. 3,99 \$.
En grés. Ord. 3,49 \$ à 6 \$.
Solde d'un jour 1,99 \$ ch.

DE 8 H 30 A 10 H!

50 % DE RABAIS

TAPINOIS
POUR FEMME

Tapinois Beach Club
offerts en marine et
en blanc. Ord. 9,99 \$

Solde d'un jour
4,99 \$ la paire.

Ces rabais ne peuvent être combinés
avec aucune autre offre.
L'acceptation des tapinois offerts
au rayon des culottes implique
l'achat d'un soutien-gorge.
Rayon 838.

DE 8 H 30 A 10 H!

30 % DE RABAIS*

AGENDAS
DAY RUNNER

Paquets de feuilles
de remplacement exception.
Sur le prix ordinaire.
Papeterie, rayon 700.

DE 8 H 30 A 10 H!

50 % DE RABAIS

DESSERTS
EN RÉSINE

Ord. 99,99 \$.
Solde d'un jour
49,50 \$ ch.

Meubles de jardin, rayon 833.

DE 8 H 30 A 10 H!

**ACHETEZ-EN UN,
OBTENEZ-EN
UN AUTRE
GRATIS!**

PAQUETS
ÉCONOMIQUES
D'ENVELOPPES ET
DE BLOCS-NOTES
LA BAIE

De valeur égale ou moindre.
Papeterie, rayon 700.

DE 8 H 30 A 10 H!

SUPER! 199 \$

TAIES D'OREILLER
BLANCHES
À 60 % DE RABAIS

A motifs brodés
assortis. Ord. 4,99 \$.
Solde d'un jour 1,99 \$ la paire.
Lingerie, rayon 801.

**PAS DE
COMMANDES
SPÉCIALES.**

**ACHATS
EN MAGASIN
SEULEMENT.**

DE 8 H 30 A 10 H!

EXTRA! 299 \$

PANIERES
EMPILABLES
À 45 % DE RABAIS

Modèle robuste.
Blanc, noir ou sarcelle.
Ord. 5,49 \$.
Boutique de la salle de bain,
rayon 845.

LE SAMEDI 24 JUILLET, DÈS 8 H 30!



LA BAIE

Compagnie de la Baie d'Hudson

L'AVANTAGE DES MEILLEURS PRIX!